

BIWEEKLY FrontLine

June 5, 2015

www.usfl.com

NO. 585



Los Angeles Office 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503 Tel: 310-218-1020
 New York Office 330 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017 Tel: 212-922-9090

© Entire contents copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC. All rights reserved.

引越 **米国ヤマト運輸**
クロネコヤマト
 フリーダイヤル **1-866-5-KIKOKU**
 お問合せは日本語でお気軽に!
 各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください yamatoamerica.com

帰国後の住まいの準備
 始めてみませんか?



夏休みの一時帰国時が
 チャンス!

帰省先の近くで
 「帰国後の住まい」の
 ご相談をしませんか?

日本全国各地域290を超える展示場で
 お待ちしております! © 2015年2月現在

お子様が来年の4月からの
 新学校入学のため日本に帰国!
 今からなら間に合うかも!

住宅ローン、
 相続税対策
 などを
 アドバイス

日本に住む
 ご家族と一緒に
 打合せ

ご心配なご予算の
 打合せなど

設計士とプランの
 打合せができます

ご相談のご予約・お問い合わせは
 「帰国後の住まい」ホームページまでお気軽にどうぞ!

詳細はこちらを
 クリック!
<http://sfc.jp/ie/kikoku/>
 海外にいながら、住友林業の家づくりを丸ごと
 WEB上で体験できます。ぜひご覧ください!
住友林業株式会社

USフロントラインは
**ウェブでも
 お楽しみいただけます**

www.usfl.com



カメラで歩く

絶景のシカゴ

P-5



レジー・ライフ監督インタビュー 大リーグ・ホットドッグ王者決定

P-22

P-43

エルニーニョ現象が原因!?うにの老舗が悲鳴。
 海水の温度上昇によりうにの餌となる海藻が育たずに、うにの量も減少、さらに強風の影響で漁ができない日が続くという異常気象によるダブルパンチでうにの老舗が悲鳴を上げている。お寿司やさんへの安定供給に影響がでているほどだ。芳醇な甘みの大粒LA特産うに、食べれるうちに事前予約をしよう。
 お得なギフトセット
 あります

 日本全国でお気軽にお問い合わせください
www.maruhide.us Tel: (562) 435-6509
 Email: sales@maruhide.us FAX: (562) 432-4692
 うにクラブ (うに専門料理店) Tel: 310-323-2864
 日本全国ネット。米国内買付中心!
www.maruhideshop.com

帰国したその日から **快適生活を
 スタート
 しませんか?**
 アメリカまで日本の住まい情報を
毎月無料でお届けします!

パナホーム 帰国

6月18日まで全商品早割
10%OFF
 10% OFF until June 18th!!

ギフトの王様 オーリツギフトがお届けする厳選

アメリカンチェリー

当社では一農園にこだわらず、その年の最高品質のチェリーを失せせた農園から全商品25mm以上でしかも粒ぞろいのチェリーを皆様にお届けしております。今シーズンベストのチェリーをお届けする為に、最も適した農園を選んでいるからこそ品質が安定しているのです。

ワシントン州産 超大粒ロイヤルチェリー



第3位
No.3 Best Seller



超大粒ロイヤルピング

大きさ、甘さ、見た目の全てにおいて最高級・超大粒の絶賛ロイヤルピング。

28mm

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W14	500g / 1.1lbs	\$51	\$57
W15	1kg / 2.2 lbs	\$69	\$77
W16	3kg / 6.6 lbs	\$129	\$144
W17	5kg / 11.0 lbs	\$171	\$190

第2位
No.2 Best Seller



超大粒ロイヤルレーニア

日本の佐藤錦に匹敵する味わいのみずみずしさ
 弾ける濃厚な甘さのロイヤルレーニア。

26mm

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W18	500g / 1.1 lbs	\$67	\$75
W19	1kg / 2.2 lbs	\$79	\$88
W20	3kg / 6.6 lbs	\$161	\$179
W21	5kg / 11.0 lbs	\$225	\$250



超大粒ロイヤルピング&レーニア

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W22	各500g (計1kg)	\$85	\$95
W23	各1kg (計2kg)	\$113	\$126
W24	各2kg (計4kg)	\$165	\$184

ワシントン州産 特撰大粒チェリー



大粒ピング

アメリカンチェリーを代表する特撰ピングは、濃厚な甘さと弾ける歯ごたえが人気です。

25mm

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W01	500g / 1.1 lbs	\$29.50	\$33
W02	1kg / 2.2 lbs	\$46.50	\$52
W03	2kg / 4.4 lbs	\$63.50	\$71
W04	3kg / 6.6 lbs	\$84.50	\$94
W05	5kg / 11.0 lbs	\$105	\$117



大粒レーニア

繊細で、飽きの来ない上品な甘さと
 深い味わいが特徴の特撰レーニア

25mm

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W06	500g / 1.1 lbs	\$39	\$44
W07	1kg / 2.2 lbs	\$57	\$64
W08	2kg / 4.4 lbs	\$89	\$99
W09	3kg / 6.6 lbs	\$129	\$144
W10	5kg / 11.0 lbs	\$195	\$217



大粒ピング&レーニア

申込締切: 7月7日 配達予定: 7月下旬まで

		10%OFF	通常価格
W11	各500g (計1kg)	\$67.50	\$75
W12	各1kg (計2kg)	\$95	\$106
W13	各2kg (計4kg)	\$139	\$155



ご注文は

www.oritgift.com

TOLL FREE

1-800-692-0008

カタログ無料配布中!
 お気軽にお電話ください。

ORITZ GIFT SERVICE P.O. Box 4646 Burlingame, CA 94011 Fax:650-692-4109 E-mail: gift@oritgift.com Hours: Mon-Fri 8:00am-5:00pm(PST)

急いで
 お申込みを!

今年天候の影響で収穫が早まる予想!

ORDER BY JUN 17th DISCOUNT JUN 10th

申込期限が例年より2週間早めです!

特選大粒サイズでボリューム感たっぷり。

Rainier Cherry (Large)

CI10	約2.6lbs	\$74	DISCOUNT	\$59
CI11	約3.9lbs	\$102	DISCOUNT	\$82

人気のレーニアは
20%OFF

世界最高品質と言われている
 究極のおいしさ!



Rainier Cherry (XLarge)

CI51	約2.2lbs	\$82	DISCOUNT	\$72
CI52	約4.4lbs	\$123	DISCOUNT	\$110



Bing Cherry (Large)

CI80	約2.6lbs	\$50	DISCOUNT	\$46
CI81	約3.9lbs	\$66	DISCOUNT	\$61

Rainier & Bing Cherry Duo (Large)

CI98	約2.6lbs	\$62	DISCOUNT	\$54
------	---------	------	-----------------	------



プレゼント・プロモーション実施中!

※掲載のチェリーすべてはワシントン州産です。

創業100年越。

NISHIMOTOは
送料無料!

その他の商品はインターネットで
 ご覧ください。

アット・フレッシュ 検索

www.atfresh.com

日本国内トップクラスのフルーツ貿易商社

NISHIMOTO
 WORLD GIFT to Japan

TOLL FREE PHONE N T C G I F T

1-888-682-4438

9AM~5PM (PST-BUSINESS DAY)

E-mail: nishimotogift@atfresh.com



※沖縄を除く。
 Free Shipping *Except Okinawa area

新年度生
募集中

本科授業

1週間無料

お試し体験授業実施!

世界でがんばる子を応援する塾

ena

小5無料

英算国で学力チェック
6/13・14 6/20・21

小6 小5
公開帰国生模試実施!

お申込みはwww.ena-kikoku.comから

幼稚部・小学部・中学部・高校部

5/31~6/28 帰国生受験講演会開催!



ena 国際部・あざみ野、海外各校で夏期講習生募集中

2015年度 小学部・中学部 帰国生受験講演会スケジュール

開催日	開催都市	開催会場	学部別開催時間	
			中学受験	高校受験
5月31日 日	シンガポール	enaシンガポール	10:00	11:00
6月12日 金	サンノゼ	enaサンノゼ	10:00	11:00
6月13日 土	ニュージャージー	enaニュージャージー	11:15	10:00
	トロント	enaトロント (enaニュージャージーより校舎に同時ネット配信)	11:15	10:00
6月14日 日	iBT	ena iBT (enaニュージャージーより同時ネット配信)	11:15	10:00
	ニューヨーク	enaNY新ハリソン教室	13:00	14:30
	ワシントンDC	enaワシントンDC (enaNYより校舎に同時ネット配信)	13:00	14:30
	デトロイト	enaデトロイト (enaNYより校舎に同時ネット配信)	13:00	14:30
	シカゴ	enaシカゴ (enaNYより校舎に同時ネット配信)	12:00	13:30
6月26日 金	ロサンゼルス	enaロサンゼルス (enaNYより校舎に同時ネット配信)	10:00	11:30
	アーバイン	enaアーバイン (enaNYより校舎に同時ネット配信)	10:00	11:30
6月27日 土	デュッセルドルフ	enaデュッセルドルフ	10:30	11:45
6月28日 日	アムステルダム	enaアムステルダム	10:30	11:45
	ロンドンFinchley	Avenue House-Finchley	10:00	11:15
	ロンドンEaling	DoubleTree by Hilton Hotel London-Ealing	14:00	15:15

※お席に限りがあるため、ご参加には事前のお申込が必要、お申込はwww.ena-kikoku.comから

ena国際部長兼渋谷校校長 松嶋 哲

帰国生・海外生指導歴 28年のベテラン。1987年海外初の校舎であるNY校立ち上げを行い、以来、シカゴ、ロサンゼルス、デュッセルドルフ、ロンドンで校長を歴任、その後、1999年より日本に帰国し、ena国際部部長を現在まで務める。多数の海外校舎開校に携わり、海外経験も豊富。帰国生の中学・高校入試に精通。特に毎年約100名の小6受験生を渋谷で指導しているため、帰国子女中学入試における情報力は業界随一である。

U.S.フロントライン講習特典 2015年度 ena 国際部 中高帰国生入試 早慶129名合格
中学入試26名・高校入試103名

早慶合格おめでとう! 129ドル割引カード

追加特典 夏期講習会 兄弟姉妹生 同時申込み特典 講習料 60ドル割引
講習登録料 30ドル無料

新年度入学生氏名 (ローマ字で記入)

くん・さん (小・中・高 年生、幼稚部 歳児) は

ena に入学金 129ドル割引で入学します。

電話番号 () - 校舎・教室名

受付日: 受付担当者:

129ドル割引カードご提示有効期限: 2015年7月31日 (入学手続時提示以外は無効)

①この129ドル割引カードに記載されているすべての割引・特典は、北米・シンガポール各校舎のみに適用。
②JAL・ANAマイレージ関係割引、兄弟2人目・3人目入学金割引、夏期講習会割引クーポンの3種類の割引に限って併用可。その他全ての割引との併用不可。複数の129ドル割引カードの同時使用不可。1家庭による夏期講習会兄弟姉妹生60ドル割引特典の複数使用不可。
③2015年度夏期講習会申込締切日(必着)を有効期限とし、兄弟姉妹生が2015年度夏期講習会に同時申込みの場合、夏期講習授業料(講習料は適用不可)1名当り30ドル、2名合計で60ドル割引。2名分夏期講習会登録料無料。但し、夏期講習授業料(講習料を除く)が1名当り100ドル未満の場合、その生徒の夏期講習授業料30ドル割引は無効。

ena 国際部 帰国生、海外生の学習をサポート
帰国生入試に関する情報をお届けします。

お申し込み・お問い合わせ www.ena-kikoku.com

ena 北米 888-362-1177
E-mail: enausa@msn.com



おいしさにこだわる人へ。 象印IH炊飯ジャー、新登場。



IH炊飯

強い火力で一気にお釜全体を均一に加熱、
うまみを引き出します。

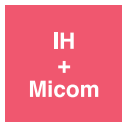


GABA BROWNメニュー

玄米を活性化させて、栄養価を高めて炊飯
します。



NP-HCC10/18
(5.5 cups/10 cups)



炊き方の違いがおいしさの違いになることをご存じですか？新しい象印IH炊飯ジャーは、IHヒーターならではの高火力で一気にお釜全体を加熱し、ごはんをおいしくふっくらと炊き上げます。また、玄米を活性化させるGABA BROWNメニューでは、玄米に含まれる今話題の栄養素GABA(ギャバ)の量を増やして炊き上げます。浸しも蒸らしもいらずに、ごはんをさらにおいしくする新しい象印IH炊飯ジャー。詳しくは、ウェブサイトまたはQRコードからアクセスしてください。

www.zojirushi.com/app/product/nphcc_jp



匠の粹

TAKUMI NO SUI

THE ESSENCE OF CRAFTSMAN

SEAMLESS HANDLE / ONE PIECE CONSTRUCTION
BY ORIGINAL DESIGN



[5000 ST 匠創 (Shoso) series]

STAINLESS STEEL

関孫六

SEKIMAGOROKU



THE SUBLIME SWORD
THE HERITAGE OF TECHNIQUE IN SEKI

www.kai-group.com

お求めはお近くの
アジア系マーケットで

Distributed by PMAI





シリーズ
アメリカ再発見

大好きな街シカゴ。何度も訪れている街シカゴ。初めて、カメラを片手に歩いてみたら……。そこは都会の「絶景」の宝庫、再発見の連続だった。

カメラで歩く 絶景のシカゴ



顔から水が噴き出す？
ミレニアム・パークにある愉快的噴水

デリー・プラザにあるピカソの彫刻(無題)

シカゴで一番ロマンチックな場所といわれるバックガム噴水



文 & 写真 / 佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato) デザイン / 岡松晴美 (Design by Harumi Okamatsu)
取材協力 / Special thanks to Choose Chicago (シカゴ観光局) and ミシシッピ・リバー・カントリー USA 日本事務局



「ルート66」出発点の標識



ダウンタウンにあるミューラル

本特集は、ウェブサイト (www.usfl.com) で全ページカラーでご覧いただけます。

IACE TRAVEL

北米最大ネットワークで
日本人スタッフが**24時間**トータルサポート

格安航空券 ホテル ご出張手配 レンタカー
クルーズ ジャパンレールパス パッケージツアー

45th ANNIVERSARY
おかげさまで45周年
世界67店舗の安心ネットワーク

北米予約センター ヨヤク (4223) オンライン予約も受付中
1-877-489-IACE www.iace-usa.com
クルーズ課 www.iace-cruise.com

24h OPEN

H.I.S.人気の
絶景紀行
☆☆☆
日本語ガイド付き

思い出に残る旅へ…
ペルーハイライト 6泊7日

リマ クスコ マチュピチュ ティティカカ湖

このツアーのおススメポイント

- 日本語ガイドと一緒にペルーの見所を巡るので、初めてのペルー旅行でも安心です! (※ブノとティティカカ湖は英語ガイド)
- 行程中のお食事すべてがツアーに組み込まれています! 今世界からも注目されているペルーの料理をご賞味あれ! (※朝6回/昼4回/夕5回)
- マチュピチュ遺跡のふもと町、アグアスカリエンテスにも宿泊。ゆったりと観光を楽しめるプランです!

スタンダードクラス滞在 毎日出発 リマ発着 **\$1850**

※料金は大人2名様1室ご利用の際の1名様料金です。 ※現地までの航空券代金はツアー代金には含まれておりません。お問い合わせ下さい。

航空券、ツアーのお問い合わせは [ウェブサイト](http://www.his-usa.com)

H.I.S. 1-877-447-8721 his-usa.com

偽造カード不正利用によるライアビリティシフト (債務責任の移行)が2015年10月1日より施行される予定

USバンクカードサービスはEMV(ICチップ付きクレジットカード)と NFC(近距離無線通信)決済サービスの提供を開始!

全米最大規模アジア系クレジットカード決済サービス会社USバンクカードサービス(USBSI)は、革新を推進するだけでなく、マーチャント様が将来へ向けて決済をより安心・安全におこなえるようにEMVとNFC端末の取り扱いを開始しました。

EMVとは、EuroPay(ユーロペイ)、Mastercard International(マスターカード・インターナショナル)およびVisa International(ビザ・インターナショナル)で合意したICカードの統一規格で、3社の頭文字を取って名付けられた「ICチップ付きクレジットカード」です。EMVのチップ技術は、取引ごとに認証コードを生成し、チップ内に格納されるコードがすべて暗号化されるので、磁気テープのタイプよりも**安全性が強化され、偽造などの悪用がされにくいのが特長**です。つまり、販売時において認証コードが変化するので、**詐欺などの被害を低減**することで、**ビジネスオーナー様およびカード使用者ともに保護**することが可能です。

一方、Apple Pay™などのモバイルカード決済が徐々に進化

し魅力的な支払い方法となることで、近距離無線通信技術(NFC)は**顧客の利便性のために不可欠な要素**となっています。NFCとはNear Field Communicationで頭文字を取って名付けられた「近距離無線通信」です。NFC技術は、物理的な接触をせずに無線周波数によって情報データの読み書きや通信が可能になります。「**かざす**」だけで**簡単に決済**することができます。カード使用者は支払の際に、普通のカードを取り出す代わりにモバイル端末を支払い端末に近づけて支払いを完了させることが出来るのです。

また、米国において、偽造カード不正利用によるライアビリティシフト(債務責任の移行)が2015年10月1日より施行される予定ですので、EMVに対応できないマーチャント様の債務リスクが増大します。EMVおよびNFC決済導入の詳細につきましては、下記までどうぞ。

詳細はこちら www.usbsi.com **888-888-8872**
(日本語は内線5番)



US Bankcard Services
USバンクカードサービス

888.888.8USA
888.888.8872 www.usbsi.com
日本語でのお問い合わせは内線5番までお気軽にどうぞ!

USバンクカードサービス(USBSI)について
1996年設立のUS Bankcard Servicesはクレジットカード決済サービス業として全米のマーチャントにカスタマーサービスや最先端技術を提供。週7日24時間年中無休で多言語に対応したカスタマーサービスやテクニカルサポートなどのサービスを提供。ビジネス改善協会(BBB)のAクラス会員。レストランサービス、POSシステム、ギフトカード、チェックギャランティ、PCI-DDSアドバイスサービスなどの付加価値の高いサービスも提供。

Max 4G

Patent pending
Custom orders available

**"A new generation of
water rolling knife sharpeners"**



4- Spring Wheel Suspension:

The sharpening wheel of MAX 4G is suspended by 4 springs enabling it to move up and down and side to side. Because of this freedom of movement, optimum contact with the knife blade can be maintained all the time, no matter how you move your knife or how much pressure you apply.

4本のコイル・スプリングが研石駒シャフトをサポート
Ultimately Smooth & Foolproof Sharpening
Other colors available!



Max 4G comes with a ceramic stone as shown in picture. Diamond stone also available. (\$39.95)

\$29.95
(includes ceramic stone)

研石駒両サイドのスプリングがナイフのセンタリングを常にキープ、包丁側面のスクラッチを防止。2本の上下スプリングは、研ぎ込み時の過剰な押し付けによる刃コボレを防止。

**プロにも
一般家庭にも**

- 柳刃 Yanagi-ba
- 出刃 De-ba
- 日本鋼 Chef Knife
- ステンレス中華包丁 Chinese Knife

*Max 4G、Diamond Whetstoneとも一般的な金属製料理包丁は研げますが、セラミックナイフ等は研げません。*Both products can not sharpen ceramic knives.

Dual sided Diamond Whetstone

業務用及び家庭用包丁、ハサミ、ノミ、カンナ
超硬タガネ等。セラミック砥石の面直し。

荒砥
中砥

水/油使用



Sharpener stone holding support
(Adjustable length: 135mm-220mm)

ベースプレートの長さは、135mm-220mm
まで調整可能。このダイヤモンド砥石は荒砥
(#400) 中砥(#1000)用。仕上げ用砥石は、
#4000以上のセラミック砥石を使用して下
さい。(別売り)
詳しくは J.C. uni-tec, Inc. まで。

J.C. uni-tec, Inc.

Tel:(310)323-5299 Fax:(310) 323-1503
1467 W. 178th Street, Suite 301, Gardena, CA 90248

www.jcunitec.com



ミレニアム・パークで野外イベントやコンサート会場となる「エイ・ブリックカー・パビリオン」

炎と花火で「シカゴ大火」を再現したイベント。シカゴ・リバーの水上で昨年10月に初めて行われた



ミレニアム・パークにある「サ・ピーン」

シカゴが好きだ。もう何回訪れているか分からない。毎回、新しいものを見るというより、同じ場所をただ、ぶらぶら歩く。自分がシカゴにいるという、それだけで十分わくわくしてハッピーになる。

その理由は、シカゴ・ブルズだ。マイケル・ジョーダンとスコット・ピペンが率いたブルズの黄金時代、私は日本にいながら、毎日シカゴの新聞を熟読し、シカゴからのテレビ中継を見ていた。インターネットとケーブルテレビのおかげ、なのだけれど、なぜ自分がそこにいられないのか、残念で理不尽で仕方がない。前世はきっとシカゴアン（シカゴ市民という意味）だったに違いない、と考えては自分を慰めたものだ。

時間ができて自由の身になれば、すぐシカゴに行って、ビールとピザとバスケットボール三昧。そんなことを繰り返した時期もあり、ロサンゼルスに住む今も、そういう夢をたまに見る。

シカゴには、スポーツこそ人生と考えて、こよなく愛する文化がある。強いか弱いか、よりも、魂があるかないか。街を歩いていて誰とでもそんな会話が出来るのは、シカゴ、ボストン、ニューヨークぐらい。古い街だからか。ロサンゼルスは大好きだけれど、ことスポーツに関しては、筋金の入り方が「なっていない」のでつまらない。

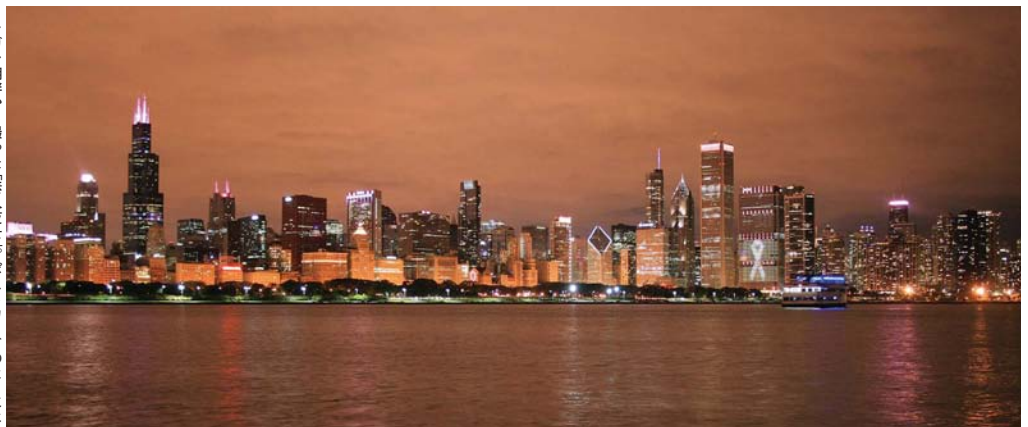
◆ ◆ ◆
そんなわけで、何度となく訪れているシカゴだが、今回初めて、カメラを片手に街を歩く、という企画に参加した。

誘ってくれたのは、写真家のテレサ・ピークさんだ。重そうなカメラと大きな三脚を抱えて現れたテレサさん、20年前にカレッジで1年間勉強したという日本語を交えて挨拶してくれた。フレンドリィで頼れる案内役だ。テクノロジーの発達で、遠くへ旅することが誰にも身近になった。

デイルー・プラザでカルダーの彫刻「フラミンゴ」を見上げる



ミシガン湖畔から撮った素人夜景。ポストカードのまじにはいかなければ、自分で撮るからいい思い出になる



「外だから見える、これからの日本。」

～在外選挙の制度と手続きについて～

登録・投票は簡単です

お住まいの地域を管轄する米公館の窓口又は領事出張サービス会場にて申請いただけます。代理申請の方法や領事出張サービス日程などは、各館HP又は担当者にお問い合わせください。

在外選挙登録資格 ① 満20歳以上の日本国民 ② 日本で転出届提出済み ③ 3ヶ月以上住んでいる(3ヶ月未満は、仮登録可)

① 必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

用意する物



旅券



申請書

居住している事を証明できる書類

② 選挙人証の受取

※申請から選挙人証の受け取りまで、通常2～3か月かかります。
※選挙人証は、窓口の他、郵送受取も可能です。

③ 在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?

直接日本大使館・総領事館(出張駐在官事務所)に向いて投票する方法。

郵送派?

投票用紙等を請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

国内派?

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月未満の方は、日本国内でも投票できます。

■平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳しくは、各在米公館【管轄地域一覧：<http://www.detroit.us.emb-japan.go.jp/ryojikan/consulates.htm>】または「外務省 在外選挙」検索まで。

外務省

業界最安値 ファースト ビジネスクラス 専門

▶ファーストクラス世界一周の旅、宿泊・送迎・観光プランご相談下さい。◀

お問い合わせは japanairhunter.com

ハンタートラベルはニューヨーク 北米 914-261-8206
 で信頼と実績で20年、格安で 日本国内 050-5532-2239
 快適な空の旅を提供しています。初めて利用される方へ 初回限定割引が
 世界中どこからでも www.huntertravel.net 大好評です

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティ・人気アニメ・ドキュメンタリー・最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・NYでNo.1の品揃えアダルト・無修正DVD

●DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
 21W.45th St. 2FL New York, NY 10036
 Tel:(800)343-9869 Fax:(212)686-9158
 E-mail:support@hqvideo.net

●東海岸3店...お店へも是非お立ち寄りください。
 HQビデオ NY Manhattan 45 St 店 (212) 221-0027
 HQビデオ NJ店 ミツワマーケットプレイス内 (201) 941-7622
 HQビデオ CHICAGO店 ミツワマーケットプレイス内 (847) 952-0577

www.HQvideo.net

ANAGiFT

日本向け アメリカ国内向け

アメリカンチェリー'15

チェリー トクトク キャンペーン

ギフト券リベートキャンペーン
 1回のご注文額\$500以上で、もれなく ANA GiFT ギフト券をプレゼント! *キャンペーン期間: 5/1/2015-6/30/2015

ANA オリジナル **CAリカちゃん Special Set** を合計9名様へプレゼント!
 *応募期間: 5/1/2015-7/2/2015 (抽選は毎週1回、計9回)
 応募方法の詳細は、www.anagift.com をご覧ください。
 期間中にご購入いただいた方は、自動エントリーされます。

キャンペーン詳細は、www.anagift.com をご覧ください。

日本向けオービル農園	日本向けワシントン州産	アメリカ国内向けオービル農園
超大粒特選レーニア	大粒ピング	超大粒特選レーニア
1 kg Item # 707699 \$85	1.2 kg Item # 707690 \$54	2 kg Item # WR-023 \$119
2 kg Item # 707700 \$128	1.8 kg Item # 707691 \$68	超大粒特選ダークピング(他)
4 kg Item # 707701 \$199	3.0 kg Item # 707692 \$94	2 kg Item # WR-024 \$99
超大粒特選ダークピング(他)	5.0 kg Item # 707693 \$129	超大粒特選ダークピング(他)/レーニアミックス
1 kg Item # 707702 \$74	大粒レーニア	各1kg 計2kg Item # WR-025 \$119
2 kg Item # 707703 \$106	1.2 kg Item # 707694 \$65	申込締切: 6月中~下旬頃、配達期間: 7月中~下旬頃
4 kg Item # 707704 \$185	1.5 kg Item # 707695 \$80	申込締切: 6月下旬頃、配達期間: 7月中~下旬頃
超大粒特選ダークピング(他)/レーニアミックス	2.6 kg Item # 707696 \$123	*ハワイアラスカへのお届けには別途\$15が加算されます。
各1kg 計2kg Item # 707705 \$132	大粒ピング/レーニアミックス	
各2kg 計4kg Item # 707706 \$199	1.4 kg Item # 707697 \$79	
申込締切: 6月中~下旬頃、配達期間: 7月中~下旬頃	申込締切: 6月下旬頃、配達期間: 6月下旬~7月下旬頃	

お問い合わせ カタログ請求: **ANAGiFT** www.anagift.com

【西部地域】 (Mon-Fri, 9am-5pm Pacific Time)
Toll Free: 1-800-222-4147
 FAX: 310-542-2700 e-mail: anagift@anatu.com
 3625 Del Amo Blvd., Suite 300, Torrance, CA 90503

【東部地域】 (Mon-Fri, 9am-5pm Eastern Time)
Toll Free: 1-888-262-4147
 FAX: 917-332-4065 e-mail: anagiftny@anatu.com
 630 3rd Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017

抜け毛・脱毛・薄毛 父の日 スペシャル!

私も愛用
しています。



ヨシダソースでお馴染みの
 ヨシダグループ会長
 吉田潤喜さん



父の日に感謝を込めて。

いつも頑張っているお父さんに元気で若々しくいてもらう為に
 敏感肌にも安心、自然の原料で作った、髪を育てる
 「SAIZEN」がお手伝いをします。

今なら
 プレゼント付き!

Happy Father's Day



自然派頭皮ケアシャンプー1本 (\$60) と
 自然派頭皮トリートメントスプレー1本 (\$60) を
 セットで購入すると

~~\$120~~
\$100

さらに サイゼン スタイリングワックス
 (\$25 相当) を 1 個 **プレゼント**

キャンペーン締切日: **6月30日(火)**



青空のシカゴ歩き

歴史を感じさせるリグリー・ビルディングと、後ろにそびえるトランプ・インターナショナル・タワーの対比



川岸にそびえるトランプ・インターナショナル・タワー



「ザ・ビー」の前で新婚カップルも記念撮影

古い建物には、古い時計が



美しい建築



「ザ・ビー」の前で新婚カップルも記念撮影

ミシガン・アベニューをくぐった

ここには有名すぎるリグリー・ビルディングが、年齢を感じさせずに白くそびえていて、重厚なシカゴ・トリビューン紙の本社ビルもある。

実は私は「なんちゃってシカゴアン」で、何度も来ていると言いつつ、真冬のシカゴには行ったことがない。

だからこそ、もつとうまく写真を撮りたい、せっかくならプロのよう

て、ミレニアム・パークへ向かう11年前に整備された公園で、パブリック・アートがいっぱいだ。

都会の真ん中に、けっこうたくさん鳥がいる



ミレニアム・パークの一角に隠れた、穴場的ガーデン



観光用のボート



シカゴ・リバー





デリー・プラザにあるカルダーの彫刻「フランミンゴ」



シカゴ美術館へつながらる歩道橋

ミレニアム・パークにある古代ローマ風の柱廊



ボランティアでツアーガイドをしてくれた坂善弘さん



水と緑が調和したミレニアム・パーク



「シカゴ大火」再現イベントを見るため大勢の市民が詰めかけたシカゴ・リバー



イトでも、ちよつと裏へ回ったり、見回す角度を変えてみたりするだけで、意外な風景が見えてくる。テレサさんに連れられて、パークの中の小さなガーデンや、シカゴ美術館へ続く歩道橋を「発見」した。美術館も、正面玄関のライオンの像の前でなら何度も写真を撮ってきただけで、屋上にテラスがあるのは知らなかった。ニューヨークのマンハッタンほどではないにしても、シカゴも「化粧直し」が進んで、ピカピカした新しいビルが増えてきた。少しずつ、重厚な建築が消えていくような気がする。

そんな中で、美術館の向かいにある「文化センター」は古めかしさを保っている。1897年にできた建物で、南北戦争の北軍の会議場としても使われた。それを示すように、北軍が勝利をおさめた戦跡の名が壁に彫ってある。ティファニー製のステンドグラスのドーム天井があるのも有名だ。階下はビジターセンターになっており、入場は無料。由緒ある場所、昼寝や暇つぶしの人がたむろできるのは、アメリカらしい贅沢さだと思ふ。

もつと贅沢なのは、「シカゴ・グリーンター」(Chicago Greeter)というプログラム。この文化センターを拠点に、シカゴの歴史を学んだりエスニックタウンを回ったりする無料ツアーが40種類ある。ボランティアがツアーガイドとしてついてくれる(10カ国語)。

焼けた木材を埋め立ててつくったのが、ミュージアム・ディストリクト。水族館や博物館が、ミシガン湖畔へ伸びるように並んでいる。食肉加工、商取引の中心地として栄えたシカゴ。英語で、上げ相場をブル・マーケット、下げ相場をベア・マーケットと呼ぶ。偶然ながら両方とも地元のスポートツームの名前になっている。

私は運良くここで、日本語のガイドつきツアーに参加できた。案内してくれたのは、ダイドール・スチール・アメリカという会社で働いている、坂善弘さん。仕事も相忙しいだろうに、休日にボランティアというのは頭が下がる。

写真を撮っていると、やたらにハトが飛んでくるのに気づいた。広場の一角に舞い降りているので近寄ってみると...。なんと火が燃えている。「永遠の炎」(Eternal Flame)というモニUMENTで、「亡き軍人たちに捧ぐ」と書いたプレートもはめ込まれているのだが、碑文の上もおかまい無しハトだらけ。「暖炉」状態だ。首のまわりを毛羽立たせてマフラーのようにして、首をすぼめるハトたち。カメラを向けても動じない。ピカソも顔負けなかなかな愉快な被写体になってくれた。

今でこそミレニアム・パークの影でかすんでいるが、ひと昔前はシカゴのパブリック・アートといえばここのことだ。元市長の名がついた広場デリー・プラザにある、パブロ・ピカソの彫刻(無題)と、アレクサンダー・カルダーの「フランミンゴ」。

そんなこんなシカゴの裏話を聞いている間にも、テレサさんは、文化センターの中のおもしろ撮影スポットを見つけては、手招きして教えてくれるのだった。

デリー・プラザにある、ハトが独占する「暖炉」



シカゴ美術館、正面から



シカゴ文化センター前には「ブル」



シカゴ商品取引所





老朽化はなほだ
しい線路を、ガ
タゴトと元気に
走る「ルート66」



文化センター内、ティファニーのステンドグラスのドーム天井



見上げた空に、バットシー

ミレニアム・パークには、シカゴ市民の
顔をモチーフにしたアートがいっぱい



歴史を感じさせる、文化センターの建物

夕暮れを待って、グラント・パークのバッキングガム噴水へ。時間によってライトアップの色が変わる。シカゴで一番ロマンチックな場所だ。テレサさんと一緒に三脚を立て、静かな水のショーを楽しんだ。

◆ ◆ ◆

グラント・パークといえば、ブルズの優勝パレードの終着点だった。バスを降りた選手たちがステージに集まり、ファンに向かってスピーチする。

私も一度行った。よい場所をとるために、みんな前の晩から公園の外で徹夜して待つ。6月半ばだというのにシカゴは寒くて、いき

す空間が、マントを広げたバットマンの姿にそっくり。いったい誰が最初に見つけたのか？

正確なロケーションは「企業秘密（テレサさん）」ということ。記事には書けないのだけれど、この日一番の大発見だった。

シカゴは、アメリカの母なる道「ルート66」の発着点でもある。ループ地区から遠くないどこかに、「ここから始まる」という標識があると聞いていた。せつかくなら写真を撮りたい。といっても正確な場所は調べてこなかったら、ここかしらと適当なあたりを歩いてみたが、見つからない。ぐるぐる回っていたらホームレスのおじさんが寄ってきて、「ルート66？ それならこっちだよ」と連れて行ってくれた。

シカゴ美術館からも文化センターからも遠くない場所だった。世界中から来た人が貼ったステッカーだらけ。なんということはない標識だが、見つけた、という達成感はずいぶんあった。

おじさんは、しばらく前からホームレスになってしまったそうで、このコーナーを根城に「毎日歩き回っているから、詳しくなっちゃったよ」と言っていた。無料のツアーガイドにお世話になりっぱなしの1日だ。



シカゴ名物ディープ・ディッシュ・ピザで、「おつかれさまー」

なり嵐になった。トイレにも行きたいし、選手がかかることかと思っただけれど、選手が到着する直前に見事な快晴になった。

ツアーの最後は、ミュージアム・デストリクトの突端まで行って、シカゴの夜景を撮った。ミシガン湖の水面にリフレクトするシカゴの街は、やさしく輝く宝石箱。テレサさんにアドバイスをもらいながら、シャッターを押す。もちろんプロのようにきれいなポストカード写真は撮れないけれど、十分満足。楽しめればそれでいい。「おつかれさまー」は、シカゴ名物ディープ・ディッシュ・ピザと地ビールで。店のテレビでブルズの試合が流れていれば、さらにグッド。

テレサさんいわく、プロでもシカゴを撮るのは難しい。湖畔に長く伸びているので、東側から街を撮るのに適した時間が限られているからだとか。

全景を撮りたいなら、ネイビー・ピアの近くにあるオリブ・パークからが、テレサさんのおすすめ。朝焼けと、ブルー・アワーと呼ばれる夕日の後の時間帯が、ひととき美しいそう。

異国の旅先や大自然の中で、プロに教わりながら回る「フォトグラフィ・ツアー」や「フォト・サファリ」は、最近どこでも人気だ。でも、わざわざ僻地に行かなくても、絵になる「絶景」はたくさんある。シカゴがそう教えてくれた。

夕暮れのバッキングガム噴水

こちらは最近できた標識

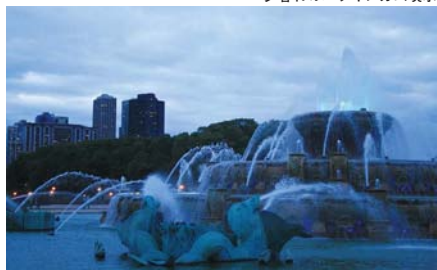
あった！「ルート66」の出発点のオリジナル標識



ブルズの街でもある、シカゴ



ミレニアム・パークにある真っ白い顔の
アート、後頭部



シカゴ絶景撮影ツアー

「Tour Through A Lens」

■問い合わせ■
312-291-1064
info@tourthroughalens.com

■詳細■
www.tourthroughalens.com

写真家のテレサ・ピーク (Teresa Peek) さんが主宰する、カスタム・フォトグラフィー・ツアー専門の旅行会社。

「See & Photograph Your World Differently」がキャッチフレーズ。

カメラのレッスンを受けながら、シカゴの観光名所を、徒歩と公共交通機関を使って回る。ありがちなスナップショットではなく、地元の人ならではのユニークな視点や、ちょっと自分では思いつかない構図で、楽しみながら写真を学ぶ。シカゴの



Credit: Tour Through A Lens

歴史や特徴もつかめる。

料金は156ドルから。1時間半、3時間、半日(5時間)、1日(9時間)など、スケジュールに応じてツアーを組む。

カメラ片手に歩きながら立ち寄りたい

シカゴ 旅の参考情報

Do-Rite Donuts & Coffee

50 West Randolph Street, Chicago, IL
312-488-2483
doritedonuts.com

ループ地区にあるドーナツ屋。平日は午前6時半からあいているので、朝食の時間帯は混んでいる。1個2ドル前後だが、大きめのサイズで食べ甲斐がある。「キャンディード・メープル・ベーコン」や「ピスタチオ・マイヤーレモン」が名物。



Garrett Popcorn

www.garrettpopcorn.com



ここ数年でいきなり流行りだしたかのようなポップコーン。実はイリノイ州の「公式スナック」として、シカゴでは長く愛されてきた。シカゴ・スタイルといえば、キャラメルとチェダーチーズのミックスのこと。塩味と甘さのバランスがカギになる。

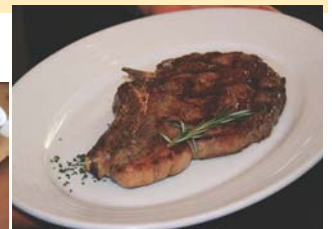
ギャレットは、シカゴ生まれのポップコーン屋として成功し、ニューヨークやラスベガス、東京にも店舗がある。シカゴ目抜き通りのミシガン・アベニュー沿いの店舗は、つねに観光客の行列ができていて、ループ地区の劇場街にある店舗(26 West Randolph Street)なら地元の人しか行かないので、待つことはない。シカゴのオヘア国際空港内にもショップがある。

David Burke's Primehouse

616 North Rush Street, Chicago, IL
312-660-6000
www.davidburkesprimehouse.com

シカゴといえば、ステーキだ。有名な店は、「Chicago Chop House」や、政治家が集まることで知られる「Gene and Georgetti Steakhouse」。「Gibson's」「Morton's」などはチェーン店だが、シカゴで始まった。

ステーキハウスだらけのシカゴで、ミシガン・アベニューから近くて、落ち着いた雰囲気の中、気軽に肉を味わえる店がここ。贅沢に寝かせたエイジド・ビーフと、和牛の刺身をヒマラヤ・ソルトに乗せて出すアベタイザーなどに人気がある。



Spiaggia

980 North Michigan Avenue, Chicago, IL
312-280-2750
www.spiaggiarestaurant.com

シカゴのレストラン・シーンを30年以上も支えてリードしてきた、老舗のイタリア料理店。2014年に店内を改装。ジェームズ・ビアード賞にもノミネートされた。オバマ大統領夫妻のお気に入りの店としても知られている。

The Dining Room at Kendall College

900 N. North Branch Street, Chicago, IL
312-752-2328
www.kendall.edu/taste-of-kendall/fine-dining-restaurant/

中西部を代表するシェフを輩出しているカレッジ。TV番組「アイアン・シェフ」のホセ・ガーサスや、「トップ・シェフ」に出たビバリー・キムも、この卒業生。シェフをめざす若者や、ホスピタリティー産業で働きたい学生など、約1200人が学んでいる。

観光客が行くシカゴの中心部からは離れているが、キャンパスのレストランが一般向けに開放されている。サーバーは学生で、チップは奨学金になる仕組み。



シカゴの最新観光情報はここで!

シカゴ観光局 www.ChooseChicago.com

夏から秋にかけてのシカゴは、屋外フェスティバルが盛ん。主なものは以下の通り。

Chicago Blues Festival
6月12日～14日
シカゴ・ブルースの巨人、パディ・ガイがヘッドライナーで出演するのが話題。

Taste of Chicago
7月8日～12日
シカゴの名物の食が一堂に会するイベント。

Lollapalooza
7月31日～8月2日
音楽の祭典。今年は、メタリカ、ポール・マッカートニー、サム・スミスなどが出演する。

Chicago Air & Water Show
8月16日～17日
ミシガン湖畔で、米軍などが空中アクロバット飛行を披露。

In-Fashion: The Magnificent Mile Shopping Festival
9月3日～7日
ファッション、食、フィットネスをテーマに、目抜き通りミシガン・アベニューで各種イベントを開催。

Chicago Gourmet
9月25日～27日
雑誌「ボナベティート」が主催するグルメのイベント。セレブシェフが集まる。

5 FEATURE STORY

シリーズ アメリカ再発見

カメラで歩く 絶景のシカゴ



極上のベーコン



ドーナツにもベーコン!



「ザ・ビーン」

- 14 皮膚科専門医ドクター・小川のカリフォルニア便り 小川徹
皮膚科医の日米比較
- 15 ヘルス・トピックス
- 17 知った法律
永住権保持者への遺産相続 その2 ミチコ・ノーウィツキ
L-1B申請の却下率 デビッド・シンデル
調停による問題解決の勧め 塩原利行
- 19 IT侍が斬る! システム、ウェブの裏世界 日比野泰
ミレニアル世代の求人
- 20 産業別最新動向

22 SPECIAL REPORT

"Live Your Dream" 「夢を生きる テイラー・アンダーソン物語」 レジー・ライフ監督に聞く

24 SPECIAL REPORT

オハイオの日本人、桜千本植樹目指す 欧米の日本研究者が「偏見なき清算」訴え 荒野に「核の傷痕」、ネバダ実験場ルボ

- 26 本棚探検隊
「日本称賛」、教科書にも波及
誇らしさは不安の裏返し?

- 26 バズルdeブレイク
- 27 シネマコンパス はせがわいずみ
70歳超えても限界に挑戦!!
- 29 ビジネス英語のケース・スタディー ロッシェル・カップ
会議の場ですぐに決められない時
- 29 賢く活用 アメリカの保険 リスク回避のお手伝い 安岡忠展
複数保険加入割引 (Multi-Policy Discount) の利用
- 30 ドギーパラダイス! 犬と人間の快適な生活 寺口麻穂
犬を助けるということ (後編)
- 31-34 クラシファイド
- 35 ワインの常識非常識 斎藤ゆき
ボルドーワインの常識非常識
- 36 What's Up, America?
- 38-40 耳より情報
- 41 おいしい簡単おうちごはん 名波はるか
メカジキのムニエル・クリーム粒マスタードソース
ジャーサラダ

43 美人帝国 2015 MLB クリーブランドが 新「ホットドッグ王者」に



Credit: The National Hot Dog and Sausage Council

涼しく、楽しく、夏は「パチ割り」で飲もう!

- 46 シニアモーターダイアリー 片山恭一&小平尚典
裏ななつ星紀行〜高野山編 第二話
- 47 変すべき変わり者 ポートランドばかりがなぜモテる? 小野アムステン道子
ただ壊すつてのは芸がない

NEXT ISSUE 6月20日号予告

FEATURE STORY

ディズニー・クルーズで行こう! バハマ4泊の旅 ~前編



BACK ISSUES

2015年5月20日号
映画・夏の陣



2015年5月5日号
世界最高級ウールの秘密
2015年4月20日号
アイオワ農業地帯をゆく
2015年4月5日号
真昼のラスベガス最新情報
2015年3月20日号
自転車で回る、台湾〜後編

バックナンバーはウェブサイト (www.usfl.com/backnumber) でお楽しみください。

フロントライン編集部への
ご意見・お問い合わせは
こちらへどうぞ!
info@usfl.com

Publisher, Editor in Chief: 藤原 龍 Ryu Fujiwara
Editor: 佐藤美玲 Mirei Sato
Account Executives: 藤井千明 Chiaki Fujii / 鈴木智之 Tomoyuki Suzuki
Designers: 岡崎晴美 Harumi Okamatsu / 鈴木香矢 Kaya Suzuki

June 5, 2015 No. 585 ISSN 1528-302X
Published every 5th and 20th by FrontLine International, Inc., 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503. Telephone: 212-922-9090 U.S. subscription rate: \$60.00 per year.
POSTMASTER: Send address changes to U.S. FrontLine, c/o FrontLine International, Inc., 330 Madison Ave., 2nd FL, New York, NY 10017. Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices.
© Copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.
All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited.



皮膚科専門医 ドクター・小川の カリフォルニア便り

小川 徹(おがわ・とる) 東京都出身、現在、カリフォルニア大学デービス校皮膚科 Dermatology, 早慶両大学研究員、元国立病院機構、関門医療センター皮膚科長、日本皮膚科学会専門医、米国皮膚科学会会員、医学博士(横浜国立大学)、公共経営修士(早稲田大学)、幼少時代の4年間をイギリスとインドネシアで過ごし、2014年4月渡米。憧れはロサンゼルスでジャズで活躍した野茂英雄。元投手。世界的視野を強く意識した皮膚科医を目指している。

最終回 皮膚科医の日米比較

アメリカで生活して1年が経ちました。今回この1年間を振り返ってみて、自分自身が両国の皮膚科の違いで特に印象に残ったことを、特に二点に絞って書きます。

第一は、医学教育の違いについてです。日本では、高校を卒業してから、医学部に入学するのが一般的です。6年制が原則ですが、最近では定員の一部を他学部既卒者に充てる大学も増えてきています。いわゆる学士入学で、この場合には4〜5年で卒業することが可能です。私は思うところがあって、大学卒業後に、医学部に進みましたが、日本では少数派といえます。これに対して、米国の medical school は大学院扱いです。全員が何らかの学部を卒業した後、4年制の medical school に進んでいます。また医師免許取得後の卒業教育にも、両国で違いがあります。日本では現在、研修医として様々な科をローテーションする2年間の臨床研修制度が必須化されています。将来、皮膚科医を希望する者であれば、研修終了後に、皮膚科学を深く学んでいくこととなります。一方、米国で皮膚科医となる場合はインターンと呼ばれる内科や小児科といったジェネラルな科の研修もしくはトランジションナルという特殊なインターンシップ(数か月)に内

科、外科等いくつかの科をまわった後(いずれも1年間)、レジデントという皮膚科の専門研修を受けます。その後、人によっては、皮膚病理などいくつかの領域などで、フェローシップと呼ばれるさらなる専門研修を受けていくシステムとなっています。

第二には、日米の皮膚科診療の違いについてです。特記すべきこととして、米国の大学病院皮膚科のほとんどは、入院患者をとっていません。すなわち、皮膚科の病床数がゼロということです。日本では入院を要する皮膚疾患は大学病院や基幹病院などの皮膚科で治療を行っていますので、これは大きな違いといえます。米国では、水疱症(水ぶくれが全身にできる自己免疫疾患)などは内科入院となつていたり、熱傷(やけど)の治療は、熱傷治療専門のユニットが独立して存在しており、皮膚科ではなく、このユニットで治療が行われています。また皮膚がんの組織診断は皮膚科で行われることが多いですが、皮膚がんに対する入院を要する治療は他科で行われています。

今回の連載はこれが最終回となります。計10回の寄稿でした。皮膚は、生命保持に欠かせないさまざまな機能を営む重要な臓器です。その機能としては、外界から体を守る保護作用、知覚作用、体温調節の作用などがあります。我々皮膚科医は日常診療の中で、「見る」と「触る」ことを大切にしており、そうして得た情報でまずは考えられる病気を絞るのですが、その上で忘れていけないのは「皮膚はヒトの内面を映す鏡」という視点です。私たち皮膚科医は基本的には体の表面を診ているのですが、皮膚表面の病気だけではなく、内臓疾患による皮膚病変の可能性もあるからです。精神的な問題が皮膚に変調を生じさせる場合もあります。

皮膚科学は病気だけでなく、美容や化粧品といった領域も対象とします。それぞれが自身の皮膚の状態について満足すれば、一人一人の気持ちが見るくも明るくなつていくのではないのでしょうか。皮膚科学は病気の予防、治療はもちろん、人々の暮らしを豊かにし、社会をよくするのに役立つものと思っています。皮膚は他の臓器とは違い、自分自身が見ることができ、そして触れることができます。身近な存在であり、あらためて皮膚に関心をもつていただけたら、大変嬉しく思います。

ご意見・ご感想は、
toruoga16@gmail.comへ。

本連載はこれで終了します。ご愛読ありがとうございました。

日本の学習を通信教育で!!

海外子女教育振興財団

**2015年度
受講申込み
受付中!**

●国語・算数/数学を紙教材で、理科・社会をインターネット教材で提供します。お子さんの学習状況に合わせ国語・算数/数学のみ、理科・社会のみの受講も可能です。

●受講サイクルは3カ月。国語・算数/数学は教材を3カ月ごとにお届けし、理科・社会の受講期間は3カ月単位となっています。

●国語・算数/数学の添削問題の解答用紙や、理科・社会の学習質問を、Eメールでも受けつけます。

■受講料【 】内は会員割引価格です。

	国語・算数/数学コース	理科・社会コース	両コース受講の場合
3カ月	10,410円【7,800円】	4,440円【3,330円】	14,850円【11,130円】
年間	41,640円【31,200円】	17,760円【13,320円】	59,400円【44,520円】

※国語・算数/数学コースの受講料には日本からの送料と添削指導料が含まれます。
※このほか幼児コース、高校生のための小論文コースもあります。

国語・算数/数学コース 小1~中3

- 海外で使用する教科書にそった基礎基本の内容です。
- 現地校に通う子どもの学習負担を配慮し、無理なく継続できるよう内容を精選しています。
- メインとなる学習テキスト「ニューレインボー」や添削問題のほか、朗読CD、漢字ドリル等、副教材も充実しています。

お届けする教材 ➡ <http://www.joes.or.jp/tsushin/shochu/kokusan.html>

理科・社会コース 小3~中3

- インターネット学習です。
- IDとパスワードでログインすると、日本語ナレーターの音声による授業や、画面内での問題解答・採点などのプログラムが用意されています。
- 受講期間中に何度でもアクセスして学習できます。

学習プログラム

授業
↓
基礎問題
↓
フォローアップ授業
↓
応用問題
↓
弱点克服問題

授業のサンプルが見られます ➡ <http://chu-ta.info/resources/doc/risyua.html>

まずはお問い合わせください ➡

公益財団法人 **海外子女教育振興財団 通信教育チーム**

TEL: 81-03-4330-1345 Fax: 81-03-4330-1355 e-mail: kyoiku@joes.or.jp

<http://www.joes.or.jp/tsushin/>

トピックス ヘルス 1 女性の性生活に貧富の差なし 違いは避妊のみ、格差助長

女性の性生活に貧富の差はないものの、避妊具の使い方は所得によって大きな違いがあるという報告書を、ブルッキングス研究所がまとめた。貧困層は富裕層に比べて意図しない出産をする可能性が5倍も高く、格差を助長させているという。ワシントン・ポストによると、妊娠するつもりのない独身女性3885人を対象に行われた厚生省疾病対策センター(CDC)の「家族の成長に関する全国調査」(NSFG)を分析した結果、不特定多数との性交渉を含めて性生活には所得による違いは見られなかったが、所得が連邦の貧困水準より低い女性は、貧困水準の4倍の収入がある女性に比べて避妊具なしで性交する確率が2倍高かった。

CDCによると、最高1000ドルする避妊リング(IUD)の失敗(妊娠)率は0.08%、コンドームは12%。

報告書を共同作成した子供と家庭センター(CCF)のリチャード・リブス氏は「ある意味で格差は生まれる前から始まっている。政策面で重要なのは、親の準備が整った時に子供を生めるよう助けることで、そうすれば子供の人生におけるチャンスが改善される」と指摘する。平均的な米国人女性は、10年間の結婚に活発な時期を経て結婚する。このためリブス氏は「意図しない妊娠を避ける方法は禁欲だと説くのは現実的ではない」と見ている。

過去の調査では「貧しい女性は失うものが少ないため避妊にあまり気を使わない」という説も生まれたが、今回の調査でも、意図しない妊娠に対する態度に所得層の差は見られなかった。一方で最近では、所得による妊娠率の違いは性教育や避妊教育の機会の有無から生まれるという説が有力になっており、所得に関係なく同じように避妊具を使えば意図しない妊娠を半分減らすことが可能と推測されている。

トピックス ヘルス 2 北米沿岸に800テラベクレル 原発事故のセシウム137

東京電力福島第1原発事故で海洋に放出された放射性セシウム137の約5%に当たる800テラベクレルが北米大陸の西海岸に到達するとの研究結果を福島大学環境放射能研究所の青山道夫教授がまとめた。ウイーンの学会で発表した。今後約1年後にはほぼ全量がたどり着くという。

日本の原子力規制委員会は、100テラベクレルを放出する大事故の発生確率を原子炉1基につき100万年に1回以下に抑える安全目標を決めているが、今回の数値はその8倍に相当する。しかし、西海岸に既に到達したセシウム137の海水中の濃度は米国の観測では1リットル当たり112ミリアベクレルで、青山氏は「800テラベクレル全量に到達しても濃度が大きく上昇することとはなく、健康には全く影響しない」と説明している。

世界保健機関(WHO)は、飲料水のセシウム137濃度の基準値を1リットル当たり10ベクレルと定めている。

米ウッズホール海洋学研究所は4月上旬、カナダ西部の太平洋岸で2月に採取した海水からセシウム137を検出した。半減期が約2年と短いため福島の原発事故由来と判断。セシウム137も同時に検出したが、半減期が約30年と長いため過去の大気圏核実験で降下した可能性も否定できないとしていた。(共同)

トピックス ヘルス 3 すばらしい液体! 唾液は消化を助ける

口の中を潤す唾液は酵素を含んだすばらしい液体です。食べ物を飲み込みやすくするだけでなく、消化を助けにくれます。また外部からの細菌も防ぎ、口臭や歯周病の原因となる細菌の繁殖を抑えるのに加え、老化や病気の原因となる活性酸素も分解してくれます。

唾液が出てにくい人は、唾液腺を刺激してみましょう。まず口を閉じて、因となる活性酸素も分解してくれます。

耳の下から顎まで顔の輪郭に沿って両手で包むようにした上で、指先を顎の先まで下ろしていくように優しくさすります。さらに、顎の下にそっと指先を当てて、舌の付け根あたりを軽く押さえて静かに離しましょう。どうです、唾液が出てきませんか?(共同)

おかげさまで**4周年!**キャンペーン

日本のTV番組DVD 26枚以上のご購入で 1枚あたりナ・ナ・ナント

\$1.98 + 送料無料

10枚以下は\$3.32ea+送料\$3.95
20枚以下は\$2.65ea+送料\$2.95
※商品合計が\$50以下の場合送料がかかります

ショッピングカート内でクーポンコードに **FL198** とご入力下さい。

※TV番組コーナーの商品のみ **返却不要!**

www.1wayRental.com

いやな水虫菌を 狙い撃ち MOIYA(モイヤ)

天然素材ホタテ貝殻から作られた MOIYA(モイヤ)は水虫菌に効果絶大

あらゆる水虫薬を試したが、水虫が完治しない、爪水虫だが、副作用のある飲み薬はとりたくない **そんな悩みを解消します。**

現在日米のメディアでも紹介されています。

お客様の声:大学の寮でうつつから25年、足の水虫(足白癬)で悩まされて来ました。医師から処方された医薬外用抗真菌剤を塗り、そこそこ改善しては中止し、そしてまた繰り返し、の繰り返しでした。そんな時、フリーペーパーでMOIYAの記事を見つけ、試してみたくなりました。インターネットでまず一瓶購入し入浴後に手のひらで足底全体に塗っていると、塗ったそばからぼろぼろ垢が落ちてきて…… すい、これは効く、と感激しました。

www.moiyaonline.com
J & Y LLC TEL: 937-524-3139 (日本語) Help@moiyaonline.com






掲載広告募集

お問い合わせは
TEL: (310) 218-1020 (LA) (212) 922-9090 (NY)

FrontLine



ファストフード店で ドリンクを注文するには どうしたらいいですか？

Q. ドリンクを頼むと紙コップだけ渡してくれて、店内にあるドリンクバーのような場所で自分で注ぎ入れるというファストフード店があります。そういう店で注文するときには「Two large cokes, please.」「One small lemonade, please.」のようにドリンクの種類を具体的に言わなくてもいいように思います。「One small drink, please.」とさえいいのでしょうか？

A.1 「One small drink, please.」でいいんですよ。ちなみに、そういうドリンクバーは、英語で「Fountain drink」と呼ばれます。そして、ファストフードのお店でしたら「おかわり」は自由だと思います。

A.2 日本と同様、サイズはS、M、Lなどと呼ばれているので、「One S softdrink」とか注文すればいいと思いますよ。

アメリカにも コインロッカーは ありますか？

Q. トランジット時に時間があり、観光したいと思っています。約1年前に会った現地観光ガイド氏にメールで問い合わせたのですが、チャーターとなると高くって。快く反応してくれる彼には悪いのですが、ちょっと払えないなあ、と。そこで、荷物をどこかに預ける方法はないかと考えています。アメリカにもコインロッカーや手荷物預かり所はあるのでしょうか？

A.1 3年前にワシントンDCの空港で荷物を預けようとしたのですが、コインロッカーは、ありませんでした。空港係員の話では、テロ事件以降、なくなったそうです。

A.2 サンフランシスコ国際空港だと、Travel Agencyというカウンターがあり、そこで荷物を一時預かっていました。ただ、コインロッカーはあまり見かけないですね。

思い出を収納する 箱の名前は？

Q. 子供の思い出の品を収める箱を、アメリカでは何というのでしょうか？ 友人がその箱を持っており、我が子にも買ってやりたいのですが、名称がわかりません。写真や賞状など、子供にとって大切なものを入れておく箱です。その子が成人した際に、その箱を持っていくようです。メモリーボックスとでもいうのでしょうか？

A. Hope chest という箱があります。女の子が、子供の頃からの思い出になるような品を詰めておき、将来結婚した時に、持って家を出ていくための箱ですね。

●面白くて役に立つ問答がいっぱい●

Q&Aサイト「**教えて！アメリカ生活**」で尋ねよう

QandA.usfl.com

知っトク法律 ミチコ・ノーウィッキ弁護士

永住権保持者への遺産相続 その2

前回のコラム(5月5日号)で、アメリカ市民が夫婦間での贈与および遺産を相続する際に適用される無制限の婚姻控除 (Unlimited Marital Deduction) についてお話ししました。この婚姻控除は、贈与もしくは相続を受ける生存配偶者がアメリカ市民でない場合、たとえグリーンカード保持者であっても適用されません。しかし、市民でない配偶者が先に亡くなった場合、アメリカ市民である生存配偶者に残された資産に関しては、無制限の婚姻控除の対象となりません。

また、忘れてはならないのが、アメリカの贈与税および遺産税は、多額の非課税枠が定められているということ。控除額は年度によって大きく異なりますが、2015年の時点での控除額は54.3万ドルです。この控除額までの資産であれば、市民や非市民に関わらず誰にでも非課税で残すことが可能です。

それでも多額の遺産があり、遺産税について心配の非市民の人は、次のふたつの方法を考慮することができます。まず、ひとつ目として、遺産税申告をするまでにアメリカの市民権を取得することにより、婚姻控除が適用される方法が挙げられます。通常、遺産税の支払いが死亡から9カ月以内ですが、IRSは6カ月の延長を許可する場合もあります。ただし、市民権の申請には時間がかかるため、この方法を

選択する方は前々から時間的に余裕を持って計画しましょう。ふたつ目の方法は、適格国内信託 (Qualified Domestic Trust) といふ特別な信託を設立することです。アメリカ市民である配偶者は、外国人配偶者へ財産を直接残すのではなく、信託へ入れます。これにより、非市民の配偶者がその信託の受益者 (Beneficiary) となり、その信託より利益を受け取りますが、それらは遺産税の対象にはなりません。通常は、夫婦が生前中に QDOT を開設することに なります。

QDOT を利用して遺産税の減税対策をするには、IRS の規則に厳密に従わなければいけません。条件として、受託者 (Trustee) は、アメリカ市民もしくはアメリカの機関 (例えばアメリカの銀行や信託機関) である必要があります。その他にも、信託財産が20万ドル以上ある場合は、アメリカの銀行が受託者になること、さらに、配偶者が亡くなったから9カ月以内に遺産執行者 (Executor) が、遺産税申告を行う必要があります。生き残った配偶者は、信託財産によって生じる収益を得ることができ、通常は、少なくとも1年に1回の、すべての収益が分配されます。これらの信託財産からの収益の分配については、所得税は課せられますが、遺産税はかかりません。ただし、QDOT を設定するには複雑な IRS の規定や法律が関係してきます。したがって、この種の信託を開設する際には、専門家からの法的アドバイスの必要になりますので、一度、専門家に相談してください。

AINA LAW OFFICE

IMMIGRATION AND NATIONALITY LAW-CONSULAR PRACTICE

"the key to new possibilities..."



Federal Immigration & Naturalization Law

初回相談無料

Visa: L (企業内転勤者); E (貿易駐在員/投資駐在員); H-1B (特殊技能職); F-1 (学生); O/P (卓越能力者/スポーツ/芸術家/芸能人)

Green Card: EB-5投資・雇用・家庭・個人・VAWAベース市民権などビザ以外の移民法の問題もお手伝いできます。

日本語フリーダイヤル
888-917-AILO (2456)
午前9時から夜中12時まで受け付け中

info@ailovisas.com www.ailovisas.com
Tel: (917) 838-8241 (NY) / (808) 380-3075 (HI)
3615 Harding Ave. Ste. 309, Honolulu, HI 96816

Law Office of Akemi Y. Stauffer

スタッフアー朱美 法律事務所



悩まず、ご相談を。
小さなケースはありません。
Your case, our solution

私たちは、それぞれのケースを大切にし、ご要望に添えるように日々努力しております。お気軽に日本語でお電話、メールにてご相談下さい。

- 移民法 (ビザ全般/アメリカ全域、日本) 婚約者ビザ/雇用ビザ (E, L, H1-B) グリーンカード (家族、雇用) / 市民権
- 不動産 (ペンシルバニア州) Lease, 不動産契約書に関する作成, アドバイス
- 相続 遺言書, トラスト, POA等の作成, アドバイス

初回相談無料 **TEL: 724-327-8121** www.yamakitalaw.com
astauffer@yamakitalaw.com

掲載広告募集



お問い合わせは **TEL: (310) 218-1020 (LA) (212) 922-9090 (NY)**

FrontLine

Taki Law Offices

瀧 法律事務所

A Professional Corporation

移民政策と法律は刻々と変化します。最新データのもと、日本人弁護士が個々のケースに応じた適切なアドバイスを致します。

永住権・各種就労ビザ・各種ビザの延長 滞在資格の変更・家族申請・労働許可

※他、移民法のことなら、何でもご相談下さい。
※会社設立の手続きも併せてお手伝いします。



瀧 恵之 弁護士*



吉原 今日子 弁護士

新潟大学法学部卒業。日本の法律事務所での勤務経験を経て、インディアナ大学大学院を卒業。移民法の弁護士として15年以上の経験と実績のもと日系の皆様のお手伝いをさせて頂いております。
*移民法弁護士業務に限る

Torrance Office : (310) 618-1818

21221 S. Western Ave., Suite 215, Torrance, CA 90501

Orange County: (714) 953-9494 / Los Angeles: (323) 724-6320 / San Diego: (619) 237-4529

Mon-Fri: 9am-6pm fax: (714) 547-1010
日本語でお気軽にお電話下さい。 * 初回相談無料

知っトク法律

塩原利行弁護士



調停による
問題解決の勧め

訴訟大国アメリカではあらゆる争いを裁判で解決しようとする傾向がありますが、裁判には資金と時間がかかり、また私たちが日々直面する問題の多くがそもそも裁判で白黒を決着することにまったく適していないこと、たとえ決着しても相手方との関係は永遠に阻害され、後味の悪いものとなることなど、裁判による問題解決は決して理想的とは言えません。

問題をできる限り友好的に話し合いで解決を図ろうとするのが調停 (Mediation) です。調停は当事者双方に中立な調停員 (Mediator) を含めて話し合いを行い、お互いに受入れ可能な妥協点を見出すプロセスをさします。調停はまず当事者

双方が調停の特徴を十分に理解して調停を受けることに同意するところから始まります。調停事務所はまず電話などで当事者双方からそれぞれ何を問題としているか、希望する妥協点はどこか、などについて聞き取りを行い、その案件が調停に適しているかを判断するとともに、調停に関するルールの説明を行います。

そのルールには、調停員の発言はあくまでも話し合いを促進するものであり、法的、財務的、診断的その他のアドバイスではないこと、調停中に話された資料などのすべてが守秘義務の対象となるため、当事者、調停員、その他利害関係者の誰も第三者に開示することがで

きないこと、守秘義務はその案件が後に裁判に持ち込まれた場合にも及ぶため、調停で話し合われた内容、提出された書類などを裁判において証拠として採用することもできないことなどの確認が含まれます。

当事者双方が調停の特徴を理解したと判断されたとき、調停事務所が作成した「調停依頼書」に当事者双方がサインして調停が始まります。裁判での裁判官の役割と異なり、調停員の役割は白黒を決定することではなく、中立な立場で話し合いを和解の方向に導くこととす。そのため、結論を出すのはあくまでも当事者双方です。そして、当事者の一方または調停員が話し合いを続けても結論

が出ないや判断した場合、調停は打ち切りとなり、和解が成立した場合は、調停員が「和解覚書」を作成し、当事者が内容をチェックした後、これに署名して調停は完了します。

調停は、当事者双方が何の制限も心配もなく、思ったこと、感じたことを腹藏なく話し合うことを目的としています。調停による和解成立後も、同意された事項の遵守に關しては当事者の遵守意思に任せられることになり、そのための、和解覚書を取り交わしたが何らかの理由でそれが守られなかった場合は、再度調停の場に戻ってやり直すか、裁判などによって決着を図ることになります。既に裁判が継続して

いる場合は、調停による和解はなかったものとして、裁判を続行することになります。しかし、たとえ調停が不調に終わったとしても、当事者同士が面と向って忌憚のない意見を交わすことは決して無駄ではなく、調停のプロセスを踏むことによつて、その後の裁判において和解成立が容易になる事案が多いようです。

調停はその多くが弁護士資格を有するプロの調停員によってなされますが、地域によっては、そこに居住する住民のために安価な調停サービスを提供する調停センターを設けているところもあります。問題をできる限り友好的に解決するために調停の活用をお勧めします。

知っトク法律 ディビッド・シンデル弁護士



L-1 B申請の却下率

米国移民局 (米国移民の2014年度の統計データによると、高度な専門技術を持つ従業員に与えられるL-1B申請に対する却下率が35%と、歴史的な結果が出ました。ちなみに2006年度のL-1B申請却下率はわずか6%で、その後、特に新たな法律が制定されたり、法的解釈が変わったりしたわけではなく、2012年度には30%、2013年度には34%と却下率はここ最近で5倍に増えました。

このことを受け、スポンサー会社となる雇用主からは米国内で新たな従業員を確保することに加え、技術向上の妨げにもつながるとの声も多々聞かれます。こういった現状で移民局はこの問題に

対しL-1Bガイダンスを2012年と2014年に作成しましたが、現状、移民局は今後新たなガイダンスを作成する見込みはないようです。さらに興味深いことに、L-1B申請却下率はステータス延長を希望している申請者に対しての方が高く、L-1B新規申請者の却下率が32%であるのに対しL-1Bステータス延長申請者の却下率は42%と大きく異なります。最終審査結果が出るまで時間を要することになるRequests for Evidence (RFE) 質問状の発行に至っては、2014年度は45%ととても高い数字となっています。この率は2004年度がわずか2%であったことを考えると異

常な状況とも言えるでしょう。 American Immigration Lawyers Association (アメリカ移民法弁護士協会) の副理事を務めるロバート・デージー氏はRFEの問題はとても厄介だと考えています。つまり多くのスポンサー会社はそれまで却下された申請書やRFEを入念に見直し、その問題点を新しい申請書に反映させなければならぬためです。しかしながら移民局による却下やRFEの発行基準や解釈が常に変化し、補足資料の要求も肥大化しているため、この戦略は常に妥当とは言えません。

当事務所では、移民局の傾向をつかみ、常に申請書 (サポートレター) に反映させています。今回の移民局の統計データと当事務所のデータを比較しても、明らかに当事務所の取り組みは移民局の理解を得られているものと考えております。

毎年のように明らかに移民局による審査が厳しくなっている現状、移民局の変化にいかに対応するかが大きな鍵となっています。

※参考：
NFAP (The National Foundation for American Policy) Policy Brief: L-1 Denial Rates Increase Again, March 2015

クラシファイドのお申し込みは
U.S. フロントラインまで
Tel: (212) 922-9090 (NY)
(310) 218-1020 (LA)
Eメールで申し込みとお得な5%引き。 classified@usfl.com

塩原民事調停事務所
弁護士 塩原利行
話し合いによる円満な係争の解決方法を提供します。

調停分野は次のとおりです。

離婚、親権、相続など家族の問題 不動産売買、テナント契約より生じた問題
売買契約、その他コマーシャル契約より生じた問題 雇用契約に係る問題
金銭の貸借、クレジットカード等に係る問題 隣近所との関係における問題
交通事故等による賠償問題

調停は相談者が選択した時期、場所に調停員が出向いて行います。

T. Shiohara Mediation Office LLC. 200 Park Avenue, Suite 1700, New York, NY 10166
Tel: 1-888-712-1114 E-mail: info@shioharamediation.com
www.shioharamediation.com
電話、メール等による相談はすべて無料です。気軽にご相談ください。

移民法
永住権H-1Bビザ、Lビザ、Eビザ
Bビザ、帰化申請

家庭法
離婚、扶養、親権、家庭内暴力

刑法
スピード違反、飲酒運転、万引き、
軽罪、重罪、人身被害

不動産法
不動産売買、COOP売買、CONDO売買

E-mail: nihongo@finkkatz.com
フィンク・アンド・カツ
法律事務所
40 EXCHANGE PLACE, SUITE 2010, NY, NY 10005
TEL (646) 405-9835 日本語でどうぞ

ニューヨークエリアで事務所をお探しの方、
\$135/月~ご用意しております。
詳しくは、646-405-9835 までお電話を!!

[第150回]

IT侍が斬る! システム、ウェブの裏世界

日比野 泰
ACE Inc. 代表



ミレニアル世代の求人

Millennials (ミレニアル世代) という造語があります。2000年代に成人もしくは社会人になる世代のことで、幼少期からデジタル化された生活に慣れ親しみ、ほとんどの人が日常的にインターネットを使いこなしているため、それまでの世代とは価値観やライフスタイルなどに隔たりがあるとされています。

この世代は、消費にも多大な影響力を持っており、今日のマーケティング活動においても、如何にこの世代に効果的にリーチできるか、というのが大きなテーマになっているのですが、今回は、求人におけるミレニアル世代について少し触れてみます。

ミレニアル世代の傾向

数カ月前に、アメリカのミレニアル世代について、ある調査結果を載せた記事が出ました。それはこんな感じでした。

33%のミレニアル世代は、仕事の面接中に(スマートフォンなど携帯で)テキストすることは、許される行為だと思っているそうです。

他のどの世代よりも多い割合として、30%のミレニアル

世代は、面接に5分以上遅刻することは、許されると思っているそうです。

25%のミレニアル世代は、その会社で7カ月働いていれば、ロイヤリティー(忠誠心)のある従業員だとみなされるべきと考えているそうです。15%のベビーブーマー世代の場合、ロイヤリティーがあるとみなされるには、5年以上働く必要があると考えています。

45%のミレニアル世代は、希望するキャリアパスをその会社で見い出せない場合、辞めるそうです。

34%のミレニアル世代は、自分のFacebookページを削除するように会社から言われると、辞めるそうです。

割合的に、他のすべての世代の倍にあたる、42%のミレニアル世代は、毎週フィードバックを要求しています。

43%のミレニアル世代は、タブレットから簡単に仕事のアプリができるべきと考え、40%の応募者は、オンラインの求人広告を読むのに、1分以上費やすことを望みません。

ミレニアル世代は、もちろん働き手としても、やはり会社においてキーになる存在になります。深刻な人材不足を半ば恒久的な問題として抱えている当社としても、広く受けをよくするには、もっと寛容になるべきなのでしょうが、過去の従業員をみていて、これらの調査結果にはもの凄く実感できると共に、私はミレニアル世代には入っていないからなのか、確かに隔たりがあるなあ、と考え込んでしまいました。

ミレニアル世代の方へ

結局は「誰の時間」が一番尊重しているのか? という話で、採用側の時間が尊重されていないと露骨に感じさせるような行為は、できれば避けてほしいものです。

私が面接中のテキストを受け入れられるようになるには、恐らくラマの修行にでも5年くらい行かないと難しそうです(笑)。遅刻に関しては、偉そうなことは言えませんが、初

対面から信用を失っていることは間違いなく、簡単な約束事も守れず、当てにならない人なのかな? という印象を与えることの自覚とフォローの仕方も重要になるでしょう。

フィードバックは、完全にインベスト・リターンのお話です。与える側は、いつか仕事が上達して貢献してくれることを期待し、自身の時間を相手に費やしてインベストしているわけで、通常、企業の規模によらず、リターンが見合わない、実りの薄いインベスト(フィードバック)を続けることは稀で、フィードバックは、企業にとってコストでもあることを認識してほしいところです。

キャリアパスが見い出せなければ去るというのは、むしろ両者にとって健全な選択でしょう。Facebookの個人ページは、削除させるというより、ソーシャルメディアポリシーを設けている企業はかなり増えており、地雷を踏まないよう気をつけてほしいのです。

当社求人中です!

求人広告を1分以上読む気がないような世代の目を引くには、本稿で何度も取り上げたバイラル(口コミ)マーケティングなどは効果的で、日本のクライアントの案件でも実践することになっているのですが、当社とはとにかく人材不足に悩まされており、自社でも求人バイラルを画策しています。

クリエイティブでチャレンジ精神があり、仕事にパッションのある方の御応募をお待ちしています。当社の求人バイラルもお手伝いください! あれ(笑)?

<http://www.artisancrew.com/jpn/recruiting/joinus.asp>
(でも応募頂けるなら、求人要項は1分以上読んでね~)



ひびの ひろし
静岡大学工学部卒。日米の企業向けに使える基幹システムを多数開発。さらに年商2億円増のSEO、月商10万ドルのネットショップ、シェア1位を獲得するプランディングなど、成果の伴うサービスをモットーに企業マーケティングにも貢献。問い合わせ: usfl@artisancrew.com

artisan crew
creative design
advertising & branding
software engineering
www.webmarketing-ace.com
リニューアル

1.310.540.1150
1218 El Prado Ave. Suite 128, Torrance CA 90501

スキャンしてEメール送信
info@artisancrew.com
www.artisancrew.com

モバイルで御社サイトを閲覧しているユーザーは60%+ モバイルから快適にサイトを閲覧できるのが必須な時代。

でも、「モバイルサイト」も、もはや死語に。
その理由をサイトで確認
www.artisancrew.com/rwd/

掲載広告募集
お問い合わせは
TEL: (310) 218-1020 (LA)
(212) 922-9090 (NY)
FrontLine

確定申告

会社設立・経営サポート
あなたにも節税できます!
タックスリターン

●法人・個人共全州・全ビザを対象にしています。

会計士 尾崎真由美
日本語フリーランス
(877) 827-1040
(305) 233-6551
9900 SW 168th St. Suite 1 Miami, FL 33157
toddaccounting.com
mayumi@toddaccounting.com
※クレジットカードも使えます

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会計ソフト導入・運用
- 税務サービス
- 個人所得税の相談
- 会社設立・経営等の相談
- スモール ビジネス サポート

Kiso & Tanaka, LLP
675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 Fax: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

産業別 最新動向

「控えめに見積もっても甚だしい虚偽があった」と指摘。FHFAに対し、請求額を算定するよう指示した。主要メディアによると数百億円に上る可能性がある。

野村の米国法人広報担当者は「貫して透明な取引をしたと確信している」と反論している。(共同)

地裁は2社の販売手法について「控えめに見積もっても甚だしい虚偽があった」と指摘。FHFAに対し、請求額を算定するよう指示した。主要メディアによると数百億円に上る可能性がある。

野村の米国法人広報担当者は「貫して透明な取引をしたと確信している」と反論している。(共同)

トヨタとマツダが提携燃料電池車など環境技術で

トヨタ自動車とマツダは5月13日、環境、安全技術分野で業務提携することで基本合意したと発表

トヨタの豊田章男社長とマツダの小飼雅道社長が東京都内で共同記者会見を開いた。両社は従来の提携関係を強化し、今後、検討委員会を立ち上げて具体的な内容を詰める。

豊田社長は「両社の経営資源の活用や技術の補完などシナジー(相乗)効果を発揮し得る」と述べた。

自動車

工業／機械

環境分野では、トヨタが燃料電池車の技術、マツダがガソリン、ディーゼル車向け低燃費エンジンの技術などを相互に提供する方向。両社が強みを持つ環境技術をそれぞれ活用することで、ライバルの欧米勢に対抗する。(共同)

重機大手キャタピラーは、所有者が使っていない重機をその間外に貸し出す仲介をする新興企業ヤード・クラブ(カリフォルニア州)に投資したことを明らかにした。

ウォールストリート・ジャーナルによると、投資は将来的に株式交換が可能なブリッジローンの形で提供された。2013年、サンフランシスコで設立されたヤード・クラブは、13年末にベンチャー・キャピタルから160万ドルの資金を調達している。現在は同市を中心とするベイエリアでサービスの試験運用中で、レンタル可能な機器として約700台を確保している。

今後はキャタピラーのディーラーがサービスマンとしてカナダ西部とアリゾナ州のディーラーが今年上半期中にヤード・クラブの貸し出し業務に協力する。その後はジョージア州でも同じサービスを開始する予定。

掘削機やブルドーザーなどの建設・鉱業用重機は、作業がない間は使われず、所有者に金をもたらさない。このため近年は、使われない時の維持コストを避けようとする業者が必要に応じて機器をレンタルすることも増えている。米レンタル協会によると、国内の重機の54%はレンタル会社の所有と見られ、10年前の約40%から拡大している。

金融／投資

航空機

ニューヨーク州の連邦地裁は5月11日、金融危機のきっかけとなった住宅ローン担保証券の販売に関して、野村ホールディングス米国法人と英金融大手ロイヤル・バンク・オブ・スコットランド(RBS)の2社の不正を認定した。連邦住宅金融局(FHFA)が不正販売で複数の金融機関を訴えていた。

米国内の地域航空会社などでつくる米地域航空協会の航空見本市が5月12、14日、オハイオ州クリブランドで開かれた。三菱航空機(愛知県豊山町)は、初飛行をこし9、10月に控えた国産初の小型ジェット旅客機「MRJ」(三菱リージョナルジェット)を売り込み、主要市場の米国で受注の上積み努めた。

ただ、MRJは計画の延期が相次ぎ、全日本空輸への初納入は当初予定の2013年から17年4月6月期へ先送りになった。エンブレ(ブラジル)は競合機となる「E2」シリーズを18年から順次納入する予定で、それぞれ受注拡大に向けて激しい売り込み合戦を繰り広げそうだ。MRJは燃費性能が同様の従来

機より2割以上優れているのが特徴で、70〜90席程度の座席を備えられる。全日空や日本航空など国内外の航空会社から計407機を受注している。(共同)

大切な愛車を 日本でも



自社工場完備

安心品質

安心サービス

輸入車の新規登録・実績32年、6100台の当社にお任せ下さい。
米國のご自宅から日本のご自宅までナンバーを取得し、お届け致します。

海上運賃、排気ガス試験、騒音試験、車検、
納車費用を含めた乗りだし合計

- 西海岸より \$3,980~
- 東海岸・中西部より \$4,840~

(米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)

オートバイの輸送&新規登録も行っております



Tel: 310-544-0750 (US)

www.garagek2.com

E-mail: websales@garagek2.com 担当: 堀・原田まで

見積無料

世界のニュースを瞬時に報道する国際週刊誌

日本販売価格、450

ニュースウィーク日本版

日本のメディアとは見る眼が違う。それがニュースウィークバリュー



国際情勢や経済からエンターテインメントまで
幅広いテーマを独自の切り口でお届けする
『ニュースウィーク日本版』

特別価格で
ご提供! 特別価格

■半年(送料込み) \$155.00

■年間(送料込み) \$295.00

お問い合わせ
お申し込みは

U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
Tel: (212) 922-9090 Fax: (212) 922-0225

www.shojikiya-furuhon.com

L.A. の古本屋の老舗「正直屋」が

オンラインショップ専門店に なりました!!

- * 延べ一万冊以上を数える書籍リストをUP中
- * 米国内どこでも郵送(郵送料\$5.05から)
- * 郵送による本の買い取りも受付中! 郵送料を半分負担します。



www.shojikiya-furuhon.com

**ビジネスカードは
ヒカリ印刷**

特急名刺(翌日仕上)も取扱中。各種事務用品の印刷・販促グッズ

おかけまで
36
周年

HIKARI PRINTING
1375 Broadway, RM 1100, New York, NY 10018
800-594-0210 / 212-302-8868
order@hikaritype.com | www.hikaritype.com

www.usfl.com

ハーモニー不動産
Harmony Real Estate Group, LLC

オースティン テキサスでの不動産

ご相談承っております。
住宅・投資・管理
日本語でお気軽にご相談下さい。

Tomoko Hall
-Broker-
Tel: **(512)970-3953**
E-mail: tomoko@austinharmony.com
www.tomokohall.com

IRS e-file Authorized IRS e-file Provider

2014 Tax Return

税務、会計、経理全般ご相談ください

クイックボックスを使った経費削減を支援しています (無料講習会あり(要予約))

K.N.Y. SERVICE INC. (2000年2月設立、NY州法人)

10 East 39th Street, Suite 1120, New York, NY 10016
Tel: **(212) 213-1924** (西村会計士までご連絡ください)
nishimura@newyork-kaikei.com Fax: (212) 213-3251

Admitted to practice before the Internal Revenue Service

米国公認会計士 **U.S.CPA** 講座

成功への鍵は **“学校選び”**
他校の利用者も選ぶ **TACの強み!**

参照 www.cpa-tac.com/us/courses/courses01_01.shtml

ご存知ですか? **2017年 U.S.CPA 試験制度改訂(予定)**

今できる最善の対策ともいえる、早期学習開始による
現行試験制度での合格実現を最大にする
TAC x Becker コラボの教材!

2016年の合格を目指すには
即アクションを!

お問い合わせ・資料請求・受講相談・ガイダンスのご利用は日本語でお気軽に。

<http://www.cpa-tac.com/us/abroad/tac-uscpa@shaw.ca>
1-866-621-8220
TEL 1-604-568-8362 FAX 1-604-568-3472
TACは東京証券取引所第1部上場企業です(証券コード4319)

資格の学校 **TAC** North America

サービス業

近年人気低迷していたカジュアル・ダイニング業界に、やや改善の兆しが見えてきた。

USAトゥデイによると、カジュアル・ダイニングは、給仕がテーブルでサーブするが雰囲気は打ち解けた感じのレストラン形態。市場規模は870億ドルに上り、過去7年間は落ち込みが続いていた。

しかし市場調査NPDグループの最新報告書によると、2015年2月までの1年間は、客足の減少が止まって安定し始めると同時に、価格の上昇などで消費者支出も3%増加した。

伸びを促している最大の要因は、昼食ビジネスの増加にある。アップルピーズやTGIフライデイズはいずれもランチで6・99ドルの

The New York Times



定食メニューを提供しているほか、シリーズでは6ドルのメニューも出しており、短時間で安く昼食を取れるため客が増えた。また、全米的な雇用や消費者景況感の改善も業界全体の業績安定につながっ

フロリダ州のレストラン。昼食に安い定食メニューを出す店が増え、カジュアル・ダイニング業界にやや改善の兆しが見える。

ていると考えられる。

一方で、夜間や週末の客足はまだ減少しており、ディナー客は過去1年に1%減少した。外食支出全体に占めるカジュアル・ダイニングの割合は約10%程度で、最大はファスト・フーズの約79%、残りではデニーズやアイホップといった中流レストランが10%、高級レストランが約1%を占めている。

エネルギー

出光、純損失137.9億円
原油安で、上場後初の赤字

石油元売り大手の出光興産は5月7日、2015年3月期連結決算を発表し、純損失は137.9億円の赤字(前期は36.2億円の黒字)となった。通期の赤字転落は06年の上場後で初めて。昨秋以降の急激な原油安により、備蓄原油などの資産価値を見直す「在庫評

価損」を133.3億円計上したことが響いた。

16年3月期は原油価格の下げ止まりに伴って在庫評価損がなくなる見通しで、純損益は56.0億円の黒字を予想した。鷺島敏明執行役員は決算会見で「ガソリンなど」石油製品で一定水準の利益やを確保する。コスト削減などで収益力の向上を目指す」と強調した。資源開発への新規投資は原油価格の変動を見据え、慎重に判断すると説明した。

通信

ソフトバンクの孫正義社長(57)は5月11日、東京都内で行った決算発表の記者会見で、グーグルで最高事業責任者を務めた経験がある海外事業担当のバイスチェアマン、ニケシュ・アローラ氏(47)を事実上、後継指名した。6月19日付で副社長に就任させる。孫社長は「若くて優れており、最重要なわたしの後継者候補であることを間違いない事実だ」と理由を説明した。「もちろんわたしは引退するつもりはない。これまで検討している昭和シェル石油の買収について、鷺島執行役員は「現時点で具体的な進展はない。あらゆる可能性を引き続き検討する」と述べるにとどめた。(共同)

元グーグル幹部が後継候補
ソフトバンクの孫社長

ソフトバンクの孫正義社長(57)は5月11日、東京都内で行った決算発表の記者会見で、グーグルで最高事業責任者を務めた経験がある海外事業担当のバイスチェアマン、ニケシュ・アローラ氏(47)を事実上、後継指名した。6月19日付で副社長に就任させる。孫社長は「若くて優れており、最重要なわたしの後継者候補であることを間違いない事実だ」と理由を説明した。「もちろんわたしは引退するつもりはない。これまで検討している昭和シェル石油の買収について、鷺島執行役員は「現時点で具体的な進展はない。あらゆる可能性を引き続き検討する」と述べるにとどめた。(共同)

グーグルを率いる考えを示した。アローラ氏は2004年にグーグルに入り、市場調査や営業などを経験。11年に上級副社長兼最高事業責任者となった。

ソフトバンクの15年3月期連結決算は、純利益が前期比28・5%増の668.3億円となり、5年連続で過去最高を更新した。(共同)



“Live Your Dream”

「夢を生きる テイラー・アンダーソン物語」 レジー・ライフ監督に聞く 文／佐藤美玲



Courtesy of Taylor Anderson



レジー・ライフ監督

Photo by Hirota Aonaka

レジー・ライフ (Regge Life)

ヒットドラマ「The Cosby Show」「A Different World」などのディレクターを務める。1990年、全米芸術基金と日本の文化庁の共同スポンサーによるプログラムで日本へ。山田洋次監督の「男はつらいよ第43作」や「息子」の現場で研修。ドキュメンタリー「Struggle and Success: The African American Experience in Japan」で高い評価を受ける。三部作となる「Doubles: Japan and America's Intercultural Children」「After America...After Japan」を制作。最新作は、沖縄県人として初めて芥川賞を受賞した大城立裕の小説「カクテル・パーティー」の映画化。

作品情報

「Live Your Dream: The Taylor Anderson Story」

DVDを発売中（家庭用49.95ドル）。

■問い合わせ：LiveYourDream1@earthlink.net

■詳細：www.TheTaylorAndersonStory.com
www.GlobalFilmNetwork.net



Courtesy of Taylor Anderson

テイラー・アンダーソン。バージニア州生まれ。小さな頃から、なぜか心を惹かれた日本。日本語を勉強し、日本へ行きたいという夢を叶えるため、JETプログラム（語学指導などを行う外国青年招致事業）に応募。宮城県石巻市に派遣され、子供たちに英語を教えながら、日本での生活を満喫していた。来日して2年半。アメリカへ戻るか日本に残るか、悩みながらも将来を思い描いていた矢先、東日本大震災が発生。万石浦小学校にいて子供たちを避難させた後、自転車に乗って自宅へ。それが最後に目撃された姿になった。

東日本大震災で犠牲になったアメリカ人、テイラーさん（当時24歳）の生涯を、家族や恋人、友人、JETの教師仲間や同僚たちの言葉で振り返るドキュメンタリー映画が、「Live Your Dream: The Taylor Anderson Story」（邦題「夢を生きる テイラー・アンダーソン物語」）だ。キックスターターなどを通じて一般からの支援を得て、2012年に完成した。夢を追って精いっぱい生きてきたテイラーさんの姿は多くの人の共感を呼び、大震災から4年が過ぎた今も、日米両国の各地で上映が続いている。

監督兼プロデューサーは、日本とアメリカを拠点に、言葉や文化、人種の壁を乗り越えて夢に向かっている人たちの姿を撮り続ける、レジー・ライフさん。映画に込めた思いやメッセージを聞いた。

Q このドキュメンタリーを撮ろうと思ったきっかけは？

妻がテレビのニュースを見ていました。DCでは地上波で日本のNHKをほぼリアルタイムで見られるのです。それで震災を知りました。大学に行きながら日本の様子を知りながら日本を知ったのはインターネットだったと思います。日本にいるアメリカ人の安全を心配するメッセージがネット上を駆けまわっていました。彼女の遺言を頼みました。同じア

A 震災が起きたと

体が見つかって、残念で悲しく思いましたが、同時に、これほど多くの人々が心配しているテイラーって、一体どんな人だったか、テイラーの人生や残したものを記録したいと思うときがきたら、私も会話に加えてほしいと伝えてもらいました。

トンDCのハワード大

元JETで日本に行き、今は日米関係のさまざまな団体で役職に就いている友人が沢山いました。それからメールや電話を通じて、テイラーのエピソードや思い出を少しずつ聞くようになりました。

時に2010年に起きた

アンディーから6月です。ついでにというレストラに行つて、話を聞きました。

ハイチ大地震のドキュメンタリー（Reason To Hope: The Earthquake in Haiti）の制作も最終段階に入っていました。

テイラーが毎月1回、JETの同僚たちを集めて会っていたという間に、1週間たつたつて、テレビニュースのトラックが何台もとまっていたそうです。津波の犠牲になったかわいそうなアメリカ人「被害者」。そんなイメージで語られていました。

ある夜、家に帰ると、

テイラーの家族と会つたのは、その年の11月です。サンクスギビングの翌日に、リッチモンドへ行きました。アンディー、母親のジーン、テイラーのきょうだい温かく迎えてくれて、サンクスギビングのレフトオーバーを食べながら、「映画をつくりましょう」ということになったのです。

Q どんなアプローチで撮ろうと思ったのですか？

震災のあと、テイラーは、ニュースメディアによって一種の「シンボル」にまつりあげられていました。自宅の前に、1週間たつたつて、テレビニュースのトラックが何台もとまっていたそうです。津波の犠牲になったかわい

テイラーの家族や友人たちは、メディアに質問されることに飽き飽きし

たのは、その年の11月です。

テイラーの家族と会つたのは、その年の11月です。

テイラーの家族と会つたのは、その年の11月です。



Courtesy of Taylor Anderson

ていました。「そんなの
テイラーじゃない」「テ
イラーは被害者なんかじ
やない」と。
テイラーは、日本で、
まさに夢を生きていまし
た。だから、映画をつく
るのなら、夢を生きてい
いう生き方、恐れること
を知らない、妥協しない
でフルに生きるというこ
とを描こう。そんなテイ
ラーの生きざまを記録し
よう。遺族と一緒にそう
決めたのです。

Q 友人たちが熱つ
ぽく積極的に語
っているのが印象的だ
が？

A インタビューを
した誰もが、テ
イラーの「死」ではなく、
「生」について語りまし
た。陽気で、いつもハッピ
だったテイラー。毎日
冒険のように、日本をエ
ンジョイしていたテイラ
ー。ニュースで流された
イメージとは違う、「本
当のテイラー」について
皆が話したがっていたん
です。テイラーの生を祝
うように話してくれまし
た。それこそ、テイラ
ーの性格と生き方がも
たらした影響だと思いま
す。寄付の金額は1ドル
の人でも5000ドルの人
もいました。みな平等
に、映画のエンドロール
でクレジットに入れまし
た。

師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

私はテイラーに会った
ことはありませんが、家
族や友人を通じて、よく
知っているような、同じ
部屋にいるような気分が
なります。ドキュメンタ
ーの編集でもいろいろ
とおかしなことが起きて、
「これはテイラーだね」
とか「いまテイラーがい
るんだな」とか、皆で言
うことが何度かありまし
ました。

ジャパン・
イン・
オモチャでし
た。質が悪く
てすぐ壊れる、
というジョー
クがはやって
いました。映
画に興味をも
つようになる
と、日本の
古い白黒の映
画にとても惹
かれました。

「Struggle and Success:
The African American
Experience in Japan」で
す。

テイラーの物語も、「自
分を選んで、夢を生きて
ます。今の若者たち
テイラーさんやレジーさ
んがしたように、これか
ら国境を越えようとして
いる人たちへの、メッセ
ージは？」

「ここが君の場所な
んだ」と社会が押しつけ
るものに抵抗して、「No
is not my place」と言え
るようになりました。
最近の世の中を見てい
ると、「分断の時代」に入
ってしまったような気が
して心配です。クリスマス
や、ムスリム、ロ
シア人、ウクライナ人
だ、と。大昔に戻った
ように、「私のグループ
はこれ、あなたはアウト
サイダーだ」という傾向
があるようですが、とて
も危険で、非生産的なこ
とです。若い人々には、
そうした分断を疑問視し
て、壊していかないと
思います。



今年3月、ロサンゼルスで開かれた、
東日本大震災4周年のイベントで

「これは自分の世
代に共通します
が、ジュニアハイスク
ール時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」

「前にも通して
いた時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」

ドキュメンタリーでは、
生前のテイラーが映って
いるビデオや写真をたく
さん使いました。読書好
きなテイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

テイラーは、地震が起
きたあと、何か特別な行
動をとったわけではあり
ませんでしたが、ほかの教
師たちと一緒に子供たち
を選ばせた。必要なこ
とをやったから、必要な
全を確認したから、今度
はアメリカにいる自分の
家族に電話しようと思
ったのでしよう。

「前にも通して
いた時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」

「前にも通して
いた時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」

「前にも通して
いた時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」

「前にも通して
いた時代、最初に日本に
抱いたイメージは、「メ
程は？」



テイラー・アンダーソン記念基金
「The Taylor Anderson Memorial Fund」
■詳細: www.TaylorAndersonMemorialFund.org



Special Report

震災支援に謝意、桜植樹 オハイオの日本人、千本目指す

オハイオ州デイトン周辺で、現地在住の日本人男性が中心になって桜の植樹運動をしている。東日本大震災時の米軍による支援「トモダチ作戦」や、米市民から寄せられた募金への謝意を示そうと始めた。現在550本。2017年までに千本を目指す。

「被災地支援のため新聞に小さな広告を出したら、募金が3万3千ドルも集まった。その温かい気持ちに恩返ししたかった」

肌寒さが残る4月中旬、デイトン近郊にあるライト兄弟ゆかりのライト・パターソン空軍基地の一角で、現地在住30年以上の米銀幹部、原伸郎さん(73)と横濱市出身の約3メートルに育った桜を優しく見上げるながら話した。

ソメイヨシノの一種だが、日本より寒い気候と土壌に慣れるには時間がかかる。なかなかきれいな花は咲かず、開花時には葉が出ていない木もある。

デイトン周辺に数多くの日系企業が進出しており、米国で日本とのつながりが深い地域の一つ。原さんたちは大震災の翌年から、被災地支援とは別に「日米友好の証し」として植樹のための寄付を呼び掛けた。

この日は小雨の中、地元住民ら約100人が植樹していた。同基地で始めた植樹は、公園や図書館へ広がり、街の美化運動に発展しつつある。

桜は米国各地にあるが、最も有名なのは首都ワシントンの桜並木。原さんらが今回の活動を始めた2012年のちょうど100年前、オハイオ州出身のタフト大統領の時代、友好を願って東京から贈られたものだ。

原さんらの植樹運動の名譽会長は、元大統領のひ孫、タフト元同州知事。タフト氏は「日本からの象徴的な贈り物を、オハイオでも実現したい」と引き受けた。

実は同基地内の巨大な空軍博物館には、長崎に原爆を投下したB29爆撃機「ボツクスカー」が展示されている。原さんは真珠湾攻撃の当日に生まれたという「因縁」も。

原さんの活動を手伝う地元の自営業ケント・アングダーソンさんは「かつて戦った両国は、米軍が日本の被災地支援をする友好関係を築いた。この地域は日本に本当にいい感情を持っていきますよ」と語った。(共同)

Special Report

日本研究者187人が声明 過去の「偏見なき清算」訴え

欧米などの日本研究者ら187人が声明で、従軍慰安婦問題など第2次大戦とそれ以前の歴史を直視し「偏見なき清算」に踏み切るよう呼び掛けた。日本を愛する立場からのメッセージは、安倍晋三首相に「大胆な行動」を期待。首相が夏に発表する戦後70年談話で過去の過ちを率直に認める決断を求めている。

声明には世界的に著名な学識経験者が数多く名を連ねた。呼び掛け人の一人、コネティカット大のアレクシス・ダデン教授らによると、シカゴで3月に開かれた会合を機に、研究者間の電子メールでのやりとりや推敲を経て完成。首相官邸に送られ、5月5日に英語と日本語で公開された。

日本への造詣が深いハーバード大のエズラ・ポーター名誉教授、マサチューセッツ工科大のジョン・ダウツ名誉教授も署名している。

声明は戦後日本の歩みについて、民主主義や自衛隊の文民統制、他国への寛大な援助など「全てが世界の祝福に値する」と評価。だが従軍慰安婦などをめぐり「歴史解釈の問題」が手放しに日本を祝福できない要因だと指摘した。

戦後70年の今年を「言葉と行動で過去の植民地支配と侵略の問題に立ち向かう絶好の機会」と強調。首相が4月29日に米議会で行った演説について「他国に与えた苦しみを直視する必要性について話した」と持ち上げた。

称賛の言葉には、議会議事録の印象が戦後70年談話で覆されないよう、くぎを刺す狙いも込められている。

声明は、慰安婦問題が「韓国と中国の民族主義的な暴言によってもゆめられてきた」として中韓の責任にも言及した。

一方で「女性たちが尊厳を奪われたという歴史的事実を変えることはできない」と断言。「大勢の女性が自己の意思に反して拘束され、恐ろしい暴力にさらされた」という点は資料と証言から明らかだとした。

声明に賛同した理由に触れながら、ノースウェスタン大のローラ・ハイン教授は「目を背けても問題は消えない」と語る。187人に共通するのは、過去はまっすぐに見つめなければならぬとの信念だ。ハーバード大の入江昭名誉教授も「安倍政権や日本のメディアがドイツなどと違って日本は過去に目を向けていない」との印象を世界に与えている」と話す。

ダデン教授は「植民地支配と侵略」心からの「おわび」などに言及した村山富市首相談話を、安倍首相が戦後70年談話としてそのまま繰り返すべ

営業・編集

スタッフ募集集中!

資格	男女不問、年齢不問、経験不問 (就労ステータス保持者)
応募方法	履歴書を下記アドレスにご送付ください
選考方法	書類選考後、面談
出勤時間	9:30~18:30 (応相談)
休日	土・日・祝祭日、年末年始 年次有給休暇
待遇	基本給(経験によって応相談) 各種ベネフィット

レジメ送付先
resume@usfl.com

US FrontLineとは

全米33州配布の北米最大級の無料情報誌「US フロントライン」は日米間の最新ビジネスニュース動向からアメリカでの生活に役立つ教育、医療、旅行情報などさまざまな内容を掲載している情報誌です。



税理士法人 山田&パートナーズ 国際部

〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-1 丸の内トラストタワーN館8階
Tel:+81-3-6212-1639 e-mail:kokusai-info@yamada-g.com
【会社概要】国内10拠点(東京、大阪、名古屋、福岡、仙台、札幌、京都、金沢、静岡、広島) 人員 392名(H26.9.1現在)

www.yamada-partners.gr.jp

日本の相続税申告および 相続税コンサルティングを承ります。



相続税に関するご相談に応じます!

- ◆ 日本の相続税の試算及び相続対策のご提案
- ◆ スムーズな財産承継のサポート
- ◆ 日本の相続税申告手続

※日本の相続税は、亡くなられた方・財産を受け取られた方のいずれかが日本に居住なさっていた場合や、亡くなられた方が日本にある財産を所有なさっていた場合に対象となります。

むき出しの岩肌と乾いた砂漠が続く風景の中に、ぽっかりと口を開けた巨大なすり鉢状の穴が見えてきた。「1962年の地下核実験でできたセダン・クレターだ」。案内役のロバート・ケラー氏(81)が話す。

冷戦期に大気圏内核実験や地下核実験が繰り返された米エネルギー省のネバダ国家安全保障サイト(旧ネバダ核実験場)に入った。今も爆発を伴わない臨界前核実験が実施されるなど「核戦力の維持、追求が続いており、外国人記者の取材が認められるのは珍しい」。

同実験場は51年、西部ネバダ州の最南端にあるラスベガスから北西約1

00キロの荒野に設置。鳥取県とほぼ同じ約3500平方キロの場内にはクレターなどの「核の傷痕」が点在する。

62年、広島型原爆の約7倍の威力を持つ水爆が地下約200メートルで大きく裂けてできたセダン・クレターは直径約390メートル、深さ約100メートル。多くの核実験に立ち会った技術者のケラー氏は「当時は核兵器で連河を造成する構想もあった。平和利用の一端だ」と語る。

「今でははかばかたアイデアかもしれないが、当時はあらゆる可能性を模索した」とエネルギー省関係者。火星飛行に向けてケネディ大統領(当時)

が提唱した「原子力ロケット」の開発施設も、放射性物質に汚染された廃虚となつて残る。

60年代には高い塔の上に設置した原子炉から地上の建物に放射線を照射する実験も行った。日本家を模した数棟に付られた名前は「ジャパニーズ・ビレッジ(日本村)」。建物の遮蔽効果と被ばく量の関係を調べるのが目的で、日米共同で被爆者の医学研究に役立てたとエネルギー省は説明する。

ネバダ核実験場では51年62年に100回の大気圏内核実験が実施され、92年までに828回の地下核実験が行われた。地下核実験は「自主停止状態

等研究院日仏財団理事長ら加わった。(共同)

署名した主な顔触れ

- ▽コネティカット大のアレクシス・ダデン教授。著書に「日本の韓国植民地化」など。
- ▽ハーバード大のエズラ・ボーゲル名誉教授。著書に「ジャパン・アズ・ナンバード」など。
- ▽ハーバード大の入江昭名誉教授。著書に「日本の外交」など。
- ▽マサチューセッツ工科大のジョン・ダワー名誉教授。著書に「敗北を抱きしめて」など。
- ▽ノースウエスタン大のローラ・ハイン教授。著書に「理性ある人びと力ある言葉」など。

だが、地中トンネル設備「Uia複合施設」では臨界前核実験が97年から続く。老朽化した核弾頭が正常に起爆するかシミュレーションする目的という。

ネバダ核実験場は2010年に名称をネバダ国家安全保障サイトと変更。12年末には小型だが核弾頭に似た装置にブルトニウムを入れ、爆薬で圧縮する「ボルクス」という新手法の実験を実施した。「臨界前核実験には核弾頭の製造能力を維持する目的がある」と指摘するのは反核活動家で作家のアンドリュー・キンユナー氏(41)だ。地下核実験と共通する手順が多く、技術者の能力を保持訓練になるという。

ケラー氏は「大統領が指示すれば数年のうちに核実験を再開できる。その備えはできている」と語った。(共同)

Special Report

荒野に「核の傷痕」
ネバダの実験場ルポ



4月29日、米議会で演説を行った安倍首相

“Open Letter In Support of Historians In Japan”
ダウンロードできるサイト
<https://networks.h-net.org/open-letter-support-historians-japan-0>

きたと提案する。安倍首相が「同じ事を言うのであれば、談話を出す必要はない」と発言したことを念頭に、ダデン氏は日本政府の真意が理解されるまで「同じ言葉を繰り返すことが重要だ」と述べ、声明に込められたメッセージを代弁した。

◆◆

声明への賛同研究者が5月19日までに450人を超えた。5日に発表後、2週間で約270人が新たに署名した。

“第2陣”には、「戦争の記憶」などの著書で知られるイアン・ブルマバード大教授や、セバスチャン・ルシュバリエ・フランス国立社会科学高

だが、地中トンネル設備「Uia複合施設」では臨界前核実験が97年から続く。老朽化した核弾頭が正常に起爆するかシミュレーションする目的という。

ネバダ核実験場は2010年に名称をネバダ国家安全保障サイトと変更。12年末には小型だが核弾頭に似た装置にブルトニウムを入れ、爆薬で圧縮する「ボルクス」という新手法の実験を実施した。「臨界前核実験には核弾頭の製造能力を維持する目的がある」と指摘するのは反核活動家で作家のアンドリュー・キンユナー氏(41)だ。地下核実験と共通する手順が多く、技術者の能力を保持訓練になるという。

ケラー氏は「大統領が指示すれば数年のうちに核実験を再開できる。その備えはできている」と語った。(共同)



グローバル転職・就職情報サイト

CareerForum.Net



www.careerforum.net

採用ご担当者様連絡先: sales@discounter.com または 212-403-6830



KindleやiPadの登場で形は変わってもやっぱり本が好き。そんな人のために新刊紹介や著者インタビューなど本をめぐる話題をお届けします。

中学校教科書検定

日本称賛、教科書にも波及

誇らしき、不安の裏返し?

来春から中学校で使用される教科書には、日本を称賛する記述が多く登場する。出版業界では日本を賛美する書籍が堅調に売れており、勤勉や礼儀正しさといった日本人の美徳を積極的に評価する動きが教科書にも波及した格好だ。だが、こうした風潮を「自国に対する不安の裏返し」と指摘する識者も。さまざまな教科書に取り上げられた、誇らしい物語から垣間見えるのは…。



Kyoto

2020年の東京五輪開催に向けて「自国礼賛」の傾向が強まっていくのか? 写真は、1964年東京五輪の開幕50周年を記念するイベントで、聖火台に点火する小野清子さん=2014年10月11日、東京・駒沢陸上競技場

偉人

「オリンピック招致にあたっては、お客様を温かく迎え入れる『おもてなし』の精神が注目されました」

2020年東京五輪を「日本の伝統・文化」のページで取り上げた公民の教科書は、日本人の「助け合い」や「和」の精神、「勤勉な気質」の例を、そう記述した。かつての教科書は、戦時中を中心に自国の歴史に厳しい目を向ける記述が多かったが、教育基本法に伝統・文化、愛国心の尊重が盛り込まれた06年以降、日本の偉人の業績が大きく紹介されるようになった。

国家と関係なさそうに見える数学などの教科にも、世界で活躍する日本人やアニメ、和食などが盛り込まれ、「世界に誇れるコンテンツ」の記述は増え続けている。

人気

出版業界に目を向ければ日本礼賛本がブーム。日本人による自賛だけでなく、外国人が日本の「すごさ」を褒めたたえるブログや、テレビのパラエティ番組も人気だ。

ブームの発端とされる作家竹田恒泰氏の著書「日本はなぜ世界でいちばん人気があるのか」(P

HP研究所)は10年12月に発売された。同社によると、続編の2冊を合わせる発行部数は81万部。「初めて聞いた内容」「日本が素晴らしい国だ」という確信が寄せられた。編集部は「イデオロギーを嫌い、日本批判から入る言説に飽きていた読者にメッセージが刺さった」と分析する。東日本大震災後、さらに部数が伸び「嫌韓・反中本」の購読層に限らず、幅広い層に受け入れられているという。

世論

学校関係者によると、ここ10年ほどで「授業内容が反日的」とクレームを付ける保護者も増えた。「日本経済の先行きに不安を抱いているのが親の世代。中国や韓国の脅威を感じる時代に、簡単に自己肯定できるナショナリズムは手っ取り早すぎりやすい」。元中学校教諭は大人たちの心情をそう分析する。

教科書の元執筆者は「ある程度国民の意識に配慮しないと、教育委員会や保護者の理解は得られない」と話し、教科書の記述も世論の動向とは無縁ではないと指摘する。

今回本格的に登場した震災の記述も「思いやりをもって助け合い、協力し合う姿は、国内外の多くの人々の心を打ちました」など日本の美学に結び付けたものが多かった。「被災者を和ませる記述」(編集者)に力点が置かれ、震災の負の側面は抑えられた形だ。

「社会が不安定化するたびに日本礼賛ブームは起きてきた」と指摘するのは、高橋哲哉東大大学院教授(哲学)。「過剰に日本人の素晴らしさを強調するのは、自信のなさの裏返し。リアルな物の見方をせずに『日本人の良さ』でまとめてしまうと、現実存在する復興の遅れなどの諸問題が隠されてしまう。危険な兆候だ」と話している。(共同)

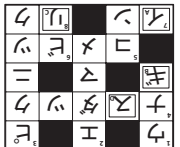
SUDOKU Intermediate

4		6		8		7
	6			2	3	
		7		8	4	1
2		4			5	1
5	4		6			3
		1	2		7	9
9					4	
				9	4	5
						3
					1	9

www.sudoku-puzzles.net

■ルール
縦の列に9マス、横の列にも9マス、太線で囲んだブロックにも9マス(3マス×3マス)が、設けられています。これら縦9列、横9列、太線で囲んだ9ブロックにあるそれぞれ9つのマスに、1から9までの数字を、必ず1回だけ使って入れます。盤面に既に入っている数字を基に、上記のルールに従って、空いているマスに入る数字を考えてください。

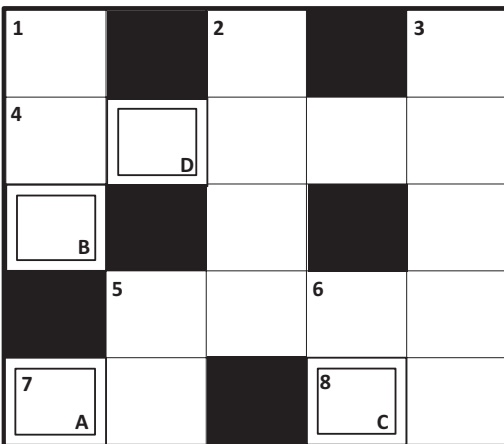
クロスワードの答え



とらネト: ぎ

パズル de ブレイク

クロスワード



出題: Enigma

タテのカギ

- 【タテ1】土用の丑の日に食べます
- 【タテ2】ビールのおつまみといえば?
- 【タテ3】知ってましたか? 6月18日はインターナショナル○○○○○デー!
- 【タテ5】学校給食○立表
- 【タテ6】最下位

ヨコのカギ

- 【ヨコ4】アメリカにある世界最大の新興企業向け株式市場
- 【ヨコ5】食用の米を入れる容器
- 【ヨコ7】○果応報
- 【ヨコ8】ボートやヨットを○置きする

!! 答えのヒント !!

今年ドイツで行われる主要国首脳会議に参加している国です

70歳超えても 限界に挑戦!!

3月の3月で70歳になったジョージ・ミラー監督。彼の最新作にしてシリーズ第4弾となる「Mad Max: Fury Road」は、延期に次ぐ延期という不運に見舞われた作品だが、諦めるどころか、とんでもない映画に仕上げた。

CM出身の若手監督らが斬新な映像でアクション映画を撮る中、シニアなミラー監督がどこまでやれるか? という懸念を見事にぶっ飛ばした。予想や期待を遙かに凌ぐとはこのことで、突拍子もないアクションの連続とスケール感、ユーモアの域とも言える悪役キャラの演出に度肝を抜かれ、ひたすら圧倒された。

本作で興味深いのが、アクション・シーンのほとんどが疾走する車の中と外で展開す



Photo by Justin Boland © 2015 WY FILMS IV LLC AND RATPAC-DUNE ENTERTAINMENT LLC

ること。ワイドショットとアップを絶妙なタイミングでミックスさせ、観る者を飽きさせず、また、食傷気味な感覚も、乗り物酔い的な感覚もまったく覚えさせないのだ。

本作に登場するアイデアで天才としか思えないものが2つあった。1つは、車から突き出たポールの上に人を乗せ、シーソーのように相手の車を攻撃するというもの。乗っている人物の体重移動で早さや落下のタイミングが決まるので、予測不可能なアクションを成功させた。もう一つは、楽隊車。車の前面にスピーカーを積み上げ、その前に宙ぶりにされたギタリストがエレキギターをかき鳴らし、背後には太鼓隊が連なって鎮座し、打ち叩く。見た瞬間、そのアイデアに「降参!」と思ったのは筆者だけではないはず。

天才ミラー監督の天才ぶりを余すことなく発揮した作品だった。

異色プロロマンス? [The D Train]

ポツチャリ体型でシリアス顔をしながら笑いを取るのが得意なジャック・ブラックとイケ面ながらコメディイがうまいジェームズ・マースデンが、プロロマンス(兄弟愛)的な関係を絶妙に演じて見せたのが本作。

高校卒業20周年の同窓会の幹事ダンは、出席者集めに苦労し、幹事会での仲間外れに悩んでいた。そんな折、高校時代の相棒オリバーが日焼け止めのCMに出演しているのを発見。彼を同窓会に引っ張り出すことで、自

Photo by Hilary Brownyn Gayle © IFC Films



分のステータスと出席率の両方のアップを図る。オリバーと久々に再会したダンは、彼の奔放な生活に翻弄されながらも、奇妙な感情を抱くようになるが……。

同窓会への出席は、誰もが複雑な思いを胸に秘める。久しぶりに再会した旧友がものすごく老けていたり、美人はいまだに美しくいたり、想いを寄せていた人が結婚して子だくさんになっていたり……。しかし、本作はそんなセンチメンタルな気分をあざ笑うかのような展開を見せる。マースデンの同窓会の経験を聞くと、こんな答えが返ってきた。「仕事の関係で同窓会に行けないのだけど、友人とは連絡を取り合っているよ。ほくはオクラホマ出身なんだけど、あの地はいまだに70年代なルックスの人が多いんだ(笑)。国は違えど共感を覚える人も多いのでは?」

女子による 女子のための女子映画?!

ハリウッドもやっと女子力を認識してきたようで、近年、女性を対象としたコメディ映

画が増えてきた。そんな時流に乗ったのが、リース・ウィザースプーンとソフィア・ヴェルガラが共演した「Hot Pursuit」だ。

子役から青春スター、そして、大人の女優への転身を成功させてきたウィザースプーンは、ここ数年、プロデューサーとしても手腕を発揮。映画を観る客層の約半分がラテン系という数字を知る彼女が自ら製作を手がけた本作で相手役に選んだのは、見事なコメディエンヌぶりでTV界の笑い袋として活躍するラテン系のセクシー女優ヴェルガラだ。

背が低く、キュートなウィザースプーンとは対照的に長身でセクシーなヴェルガラの絶妙な掛け合いが楽しめるのだが、全体的に詰めが甘い印象が漂っていた。女性による女性のための映画を応援することで、そうした作品がさらに製作されるという好循環を作れるというのは分かっているが、クオリティをキープしないと結局は流行倒れで、揶揄の対象になってしまう。もっとがんばってほしい。



Photo by Sam Emerson © 2015 WARNER BROS. ENT. INC. AND METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES INC.

お買い物なら.....



手作り弁当・お惣菜が盛り沢山!!
新鮮・安い!! 年中無休で営業!
\$50以上ならデリバリーも承ります!

East Village

4 Stuyvesant St., 2nd Fl., New York, NY 10003 (9th St. & 3rd Ave.)
Tel: (212)598-3040 10am -11pm (Fri & Sat 12pm)

SOHO

494 Broome St., New York, NY 10013 (W. Broadway & Wooster)
Tel: (212) 219-0033 10am -10pm

Midtown

12 E. 41st St., New York, NY10017 (bet 5th Ave. & Madison Ave.)
Tel: (646) 380-9280 8am - 9pm (Mon-Fri) 11am - 8pm (Sat & Sun)

価値ある会計監査と税務を 提供しています

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
移転価格コンサルティング

- ロサンゼルス事務所 ☎ 424-246-2000 FAX: 424-246-2005
970 W. 190th St., Suite 900, Torrance, CA 90502
- ニューヨーク事務所 ☎ 646-589-8000 FAX: 646-589-8005
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
- デトロイト事務所 ☎ 248-449-2924 FAX: 248-348-5760
Crystal Glen Center, 39555 Orchard Hill Place, Suite 600, Novi, MI 48375
- インディアナポリス事務所 ☎ 317-472-2723 FAX: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy., 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240
- シカゴ事務所 ☎ 847-466-1462 FAX: 847-466-1463
10 N. Martingale Rd., Suite 400, Schaumburg, IL 60173
- アトランタ事務所 ☎ 678-206-2881 FAX: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
- 東京事務所 ☎ +81-3-6435-6596 FAX: +81-3-6435-6598
〒105-0012東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
- メキシコシティ事務所 ☎ +52-55-5203-5034 FAX: +52-55-5203-5035
Enrique Wallon 414-3, Col. Chapultepec Morales, Mexico City, Mexico, D.F. 11570

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com

HLS Global Hotta Liesenberg Saito
Accountants and Business Advisors

父の日セール!

曾博士の漢方

B Valueで好評販売中!

効果の高い生薬のブレンド

副作用なし

体質を根本から改善

飲みやすい錠剤タイプ



はちみがん
八味丸

T-014 Rehmannia 8X

- 免疫増強と老化防止に
- 膀胱ガン、前立腺ガンの予防に
- 白内障には人參湯との併用を



これいさん
五苓散

T-015 Hoelen 5X

- 眼圧降下で緑内障に効果
- アルコールによる肝障害軽減
- 利尿作用により腎臓を保護



れいしにんじんおうぎとう
霊芝人參黄耆湯

T-017 Ganoderma Ginseng Astragalus

- 免疫増強と老化防止
- 骨髄細胞の活性化
- 活性酸素の除去



かこうよし
特性加工附子

A-01 SP Aconite

- のぼせ、冷え、頭痛、耳鳴り、ゆううつ感、肩こり、腰痛に
- 新陳代謝機能を促進
- ホルモン調整作用

この他にも豊富に取り揃えております! お気軽にお問い合わせ下さい。

マッサージチェア 大幅ディスカウント!

●**無料体験できます!**●

今なら、B Value店内で無料体験できます!
 期間が限られておりますので、お急ぎください!



最高水準の
 技術デザイン
 贅沢の極み

- ゼログラビティー機能
- ヒーター機能(背中全体)
- フルボディ・マッサージ
- 高度なマッサージ機能
- ボディシェイプ感知機能

日本の化粧品、豊富に取り揃えております!



- エンリッチリフト
 モイスターローション
 (150ml) \$62
- アクアコラーゲンゲル
 スーパーモイスター
 (50g) \$52



DHC

- マイルドソープ
 (90g) \$17
- ディープ
 クレンジングオイル
 (200ml) \$28
- 口もとパック
 (2枚入りx6包)
 \$10.50



利尻昆布シリーズ

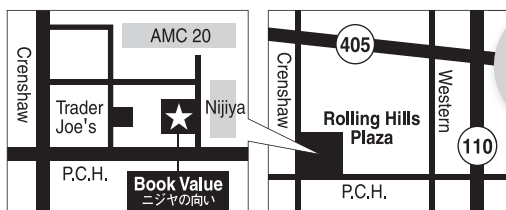
- ディープ クレンジング
 クリーム アーモンド
 (150ml) \$41.60
- コスメティック
 ローション
 (120ml) \$41.60



- シャンプーデラックス
 (300ml) \$38
- コンディショナー
 デラックス
 (300ml) \$38
- ヘアカラー
 トリートメント
 (200g) \$38



2573 Pacific Coast Hwy.,
 Torrance, CA 90505
 Tel: 310-530-5343
 Fax: 310-530-6356
 ●営業時間
 月~金 10:30am~7pm
 土・日 11:30am~6:30pm



OPEN
 7DAYS

地方発送承ります!

遠方にお住まいの方へ!
 便利な発送サービスをぜひご利用下さい。
 ご注文は下記までお電話でお気軽に。(送料9ドル)

Tel: 310-530-5343



賢く活用 アメリカの保険

リスク回避のお手伝い

安岡忠展 ダイワ保険代理店代表

第121回 複数保険加入割引(Multi-Policy Discount)の利用

保険会社は新規顧客の獲得と、既存の顧客に長く加入してもらうためにさまざまな割引制度を設けています。そのひとつに複数保険割引があります。これは複数の保険に加入することによって割引を適用するというものです。自動車保険、家屋保険、バイク保険、ボート保険などがその対象ですが、一番多く使われる方法をご紹介します。

自動車保険に高い料金を支払っていることと思いますが、この保険での節約方法として、家屋保険との組み合わせがあります。また、家の所有者はホームオーナー保険に加入していると思います。自動車保険とホームオーナー保険を同じ保険会社で加入されている人はすでに割引が適用されていると思いますが、そうでない人は一度見積もりを取ることをお勧めします。家やアパートをレントされる人はレンターズ保険をお勧めします。

では、組み合わせた場合の料金比較を見てみましょう。

(例1) 車2台分てフルカバーに加入した場合

(1)自動車保険のみの場合:	年間 \$2,130.00
(2)自動車保険とレンターズ保険を組み合わせ割引適用した場合	
自動車保険:	年間 \$1,808.00
レンターズ保険:	年間 \$201.00
総額:	年間 \$2,009.00

上記の例では、レンターズ保険を追加する事で複数保険割引が適用され、レンターズ保険の費用を払っても逆に安くなったケースです。保険内容が充実し、さらに全体的に安くなる理想のケースです。

(例2) ホームオーナー保険と自動車保険の組み合わせ

(1)別々の会社で加入した場合	
ホームオーナー保険(A社):	\$1,263.00
自動車保険(B社):	\$1,283.00
総額:	\$2,546.00
(2)ひとつの会社にまとめて割引適用した場合	
ホームオーナー保険(A社):	\$949.00
自動車保険(A社):	\$1,290.00
総額:	\$2,239.00

上記の例では、自動車保険をB社からA社に変更する事で値上がりするのですが、ホームオーナー保険での複数保険割引が大きいので、総額では(1)のケースよりも安くなります。必ずしもひとつの会社にまとめた方が安くなるとは限りません。別々に加入した方が安い場合もあります。詳しくはエージェントにお問い合わせください。

ダイワ保険代理店:

全ての保険を取り扱う総合保険代理店。顧客の保険代理人として「お客様にとってベストなプラン」を提供する。目標は「全ての保険を取り扱うこと」お客様のニーズを把握し、生涯のパートナーとしてお付き合い頂くこと。保険情報、見積もり依頼はウェブサイト www.daiwainsurance.com から。連絡先: info@daiwains.com Tel: 800-447-5537

Daiwa
Insurance Marketing, Inc.

保険の事なら何でもお任せ下さい!

ダイワ保険代理店 総合保険代理店

個人用保険	自動車保険	家屋	医療・歯科	企業用保険	各種パッケージ保険	労災	各種店舗保険 レストラン保険
	生命	投資 リタイアメント	その他		Employment Practice保険	ベネフィット (団体医療、歯科)	リタイアメント プラン

無料見積りライン 1-800-447-5537 月~金: 西部時間 8am~6pm

見積もり依頼、保険に関する情報はウェブサイトをご覧ください。

www.daiwainsurance.com

e-mail: info@daiwains.com

CA Lic#: 0D36836

ビジネス英語のケース・スタディー BUSINESS ENGLISH

No. 166

会議の場ですぐに決められない時



ロッシェル・カッブ

■ ジャパン・インターカルチュラル・コンサルティング社長
■ 「反省しないアメリカ人をあつかう方法」著者
■ eメール: rochelle@japanintercultural.com

アメリカ人は、会議の中で決断することが重要だと考えます。それは透明性を重視するからです。アメリカ人と仕事をする時は、できるだけ会議で決断するように努力すべきです。結論を会議で出さず、後で一部の日本人だけが参加する会議で決めることも往々にして起きているようです。しかし、それではアメリカ人を疎外してしまうこととなります。

会議で結論を出す際、参加者のディスカッションから自然な流れで決まる時があります。皆が投票することもあります。時には、最も地位が上の人が決断することもあるでしょう。

それでも、どうしてもその場ですぐに決められない時があります。さらに多くの情報が必要かもしれない。日本側との相談が必要かもしれない。あるいは、自分のグループはそれについて決断する権利はないかもしれない。その場合には、次のような表現を使って、状況を明確に伝えるといいでしょう:

- I'd like to give it further thought./ I want to think this over. (もっと考えたいです)
- Please give me some time to think about this. (これについて考える時間をください)
- I have not decided yet. (まだ決断していません)
- I am undecided. (まだ決めていません)
- I am still thinking. (まだ考えています)
- I have not formed an opinion yet. (意見をまだ固めていません)
- I would like some time to consult with people in Japan. (日本にいる人と相談したいので、少し時間が欲しいです)
- Thank you for good presentation. As you may be aware, I am not able to decide which strategy to use on my own because — (良いプレゼンテーションをありがとう。あなた方も知っているかもしれませんが、私はこの場でどの戦略を使うかを1人では決定できません。その理由としては—)
- This discussion has been very helpful. I now need time to consider this further. (このディスカッションはとても役立ちました。今は、これについてさらに検討する時間が必要です)
- I appreciate all the information everyone presented today. I will discuss this information with the head office, and let you know their final decision. (皆さんが今日、発表したすべての情報をありがたく承りました。この情報について本社と相談して、彼らの最終的な決断を知らせます)
- Before a final decision can be made, we need to get input from other departments. (最終的な決定を下す前に、他の部署の意見を聞く必要があります)

ニュース@マガジン@クラシファイド

アメリカをまるごと

www.usfi.com



胸を張って「うちの愛犬は幸せです」と言える飼い主になりたい...



長い目で、広い視野で
「愛する犬を1匹でも多く幸せにしたい」と、動物愛護の世界に

先日も職場で、同僚たちが一生懸命になって、飼い主を失くした犬の探検をしていました。ペトストアや動物病院などの掲示板は「家族募集中」のホームレス犬たちのポスターで溢れ、また、Defender.comなどのインターネッットのサイトに掲載されているホームレス犬の数は絶えません。毎日ものすごい数の犬が殺処分される中、パピーミルやバックヤード・ブリーダー、また一般家庭でも、仔犬がどんどん作られ、ペトストアやオンラインショップでは、仔犬が何百ドル、何千ドルで売買されています。その世間の矛盾と人間の悪行に、やるせない思いが募ります。

飛び込みましたが、前回お話ししたように、同志であるはずのアニマル・レスキュー団体の中には、安楽死寸前の命を救うことに固執し過ぎるところがあります。衝動的かつ、感情的な行動で犬を保護し、その結果発生するさまざまな問題で世間から信用を失い、結果として、シエルターなどで保護されている犬たちのアダプションの妨げになっているのです。

今そこにある1匹の命を助けるのは本当に大切です。しかし、長い目で、広い視野でこのホームレス犬問題の解決策を考えないといつまでも同じことが続きます。犬というのは人間の家族と暮らすことが幸せなのです。だから、すべてに犬に家族が与えられるような環境を作ること。そこにゴールを持って行くことが大切なのではないでしょうか。そのためには去勢・避妊の奨励、法律にまで進めるべきです。また、車の免許のように、犬の飼い主教育を受けたものだけが得られる飼い主ライセンスを作るのも一案でしょう。そして、犬の専門家もつと飼い主の立場とレベルになって犬の飼い主教育を提供し、飼い主

寺口麻穂
ドギーパラダイス!
犬と人間の快適な生活
第81回

犬を助けるということ(後編)

在米26年。かつては人間の専門家を目指し文化人類学を専攻。2001年からキャリアを変え、子供の頃からの夢であった「犬の専門家」に転身。地元のアニマル・シエルターでアダプション・カウンセリングやトレーニングに関わり、個人ではDoggie Project (www.doggieproject.com) というビジネスを設立。犬のトレーニングや問題行動解決サービスを提供している。現在はニューヨークからLAに拠点を移し活躍中。
ご意見・ご感想は: info@doggieproject.com
てらくちまほ



「ただの飼い主」ができること

の意識の向上に貢献すべきです。

私はただの犬の飼い主だから何もできないとか、世間の犬を苦しめるようなことはしてない...ではなく、飼い主としてできることはいっぱいあります。また、実は犬を愛しているはずの飼い主が、知らずに犬を苦しめていることが多いのです。それは「犬」という動物をきちんと理解せず、よく知っているものだからです。犬が問題行動を起こしたら、飼い主の知識不足が原因なのに、対処できないと簡単にシエルター送り...。犬が好きなら、犬について勉強し、理解し、責任を持って育てる。それが犬を助けるということなのです。

飼わないという選択

犬を飼わないという選択も、犬を助けるためにできることの一つです。これだけの数のホームレス犬が家を求めているのに、それはおかしいのでは? と思われそうですが、飼えない時に飼えないと言いつけるのは大切です。今、犬の親になれないなら飼わない。犬を飼うということは親業を担うことなのです。それなりの責任と覚悟が必要です。また、もう1匹増やすことができないなら受け入れられない。安易な考えや、衝動的、感情的な行動は往々にして悪い結果をもたらします。そして、そこで苦しむのは犬なのです。犬を愛するならば、まず犬を学ぶ。犬には何が 필요한のか。それを理解し実行する。それが愛する犬を助けることなのです。

次回回は「庭犬の悲劇」と題し、カリフォルニアに来て異常に出くわすことの多い「庭犬」のお話をします。お楽しみに!

お知らせ
プライベート/グループ レッスン、講習会のお問い合わせは
www.doggieproject.com/lecture
次回は7月5日号に掲載予定

メキシコ自動車部品 サプライヤーリスト

日系を含めた
およそ**1000**社の情報を掲載
(Excel形式)

西海岸の求人/不動産/その他

JAC
生産管理者募集
 勤務地: インディアナ州
 インディアナポリス近郊
 鉄鋼業界または車の部品業界
 での生産現場経験者
 給与: \$70k - DOE(応相談)
 + full benefits
 英文のレズメをEメールでお
 送りください。
 E-mail: HR@jacchicago.com

Trading company :
Office assistant manager
 要: 日英両語が出来、
 パソコンの使用ができる方。
 給与: 委細面談。
 Small Japanese company
 looking for new member to
 support primary staff in
 a variety of roles. Must have
 professional demeanor,
 pays attention to detail, and
 solid work ethic.
 Japanese and English
 speaking/writing a plus.
 Please email English
 resume to
 Robert@jounitec.com
 1467 W. 178th Street
 Suite 310
 Gardena, CA 90248

NIPPON SHOKEI
HANBAI, INC.
 ★スタッフ急募★
勤務地LA 履歴書送付
[NIPPON SHOKEI
HANBAI スタッフ急募]と
明記して下さい。
kensaku@
nipponshokei.com
 松村まで
Nippon Shokei Hanbai Inc
U.S. Frontline News Inc
2720 Monterey Street,
Suite 404
Torrance, CA 90503
310-218-1021

Japan Auto Services
セールスパーソン募集
募集要項
 お客様と真摯に向き合う姿勢
 と社会人としての常識が身に
 付いている方(経験不問、営
 業経験者歓迎)
応募条件
 日本語と英語、ビザサポート有
 (OPT)車の運転ができる方
勤務地: ワシントンDC、シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高
 収入見込み60K)健康保険、通
 勤車有。
休暇: 週休2日
応募方法: Eメールまたは電話で
 Joe(ジョー)or加藤 迄
電話: 703-351-1212
 Eメール:
 japanautoservices@gmail.com
 Toll Free: 888-998-1616
 info@japanautoservices.com

あなたがボスです!
 マイペースでできるホームビ
 ジネス始めてみませんか?
 フルタイムまたはパートタイ
 ム、都合に合わせて自宅で楽
 しう副収入。アメリカ、日本
 でもお仕事をできます。英語の
 心配はありません。ビジネス
 トレーニングおよび会計、節
 税サポートあります。
 Satoo Nammo
 PO-Box 252 Arroyo
 Grande, CA 93421
 805-550-1028

工場長補佐募集
 業務拡張につき、食品工場で
 工場長補佐を募集中、微生物
 や食品化学を専攻した方を優
 遇、ビザのサポート有り
 Miyako Oriental Foods Inc.
 Baldwin Park, CA 91706
 VIVI HAIR
 お問い合わせはE-mailにて
 customerservice@coldmo
 untainmiso.com

Mickey net
勤務地フロリダ州オーランド
コンピュータプログラマ/
ウェブデザイナー募集
 ディズニー専門旅行社でコ
 ンピュータプログラマ募集。
 フルタイムでC#, VB等を使
 いASP.NET上でウェブサイ
 トの開発ができる方。又は
 Wordpressのデザイナー募集。
 学歴不問。米岡労働許可
 証を保持し柔軟にスケジュール
 をこなせる方。
 履歴書をe-mailして下さい。
 information@mickeynet.com
 Eメール: mickeynet.com
 電話不可。
 詳しくは mickeynet.com/it
 をご覧ください。

IAICE
業務内容: 予約手配業務全般
 (全米19支店※募集状況によ
 って異なる)
ツアーガイド業務(BOSTON)
応募条件: OPT取得予定の方/
 その他就労可能なビザをお持ち
 の方勤務
時間: フルタイム/パートタイ
 ム(9時~6時で4時間以上勤務)
必要書類: 英文履歴書・和文履
 歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を、
 jinji@iace-usa.comに
 添付送信下さい。

VIVI HAIRではスタイリスト
募集。パート or フルタイム。
 ひろみまで。
VIVI HAIR
 733 W Naomi Ave. Unite J
 Arcadia, CA 91007
 626-617-3910

マネージャー経験者
ウェ이터・ウェイトレス、
シェフ又は見習い
日本人オーナー。住居有り。
970-946-9664
Durango, CO
thiraoka35@gmail.com

ドライバーガイド募集
 エレファントツアーではドライ
 バーガイドを募集しています。
 1)週3日以上働ける方。
 2)お客様にロサンゼルス地域
 を紹介することが楽しい方。
 3)弊社の色々なツアーをこな
 して行く心意気を持っている方。
 4)クラスB免許を持っている
 方優遇致します。
 5)ガイド経験は問いません。
 詳しくは金丸まで。
 www.elephantour.com
 sales1@elephantour.com
 Elephant Tour
 404 S Figueroa St. #506
 Los Angeles, CA 90071
 213-612-0111

急募!! 営業
勤務地: LA
 履歴書(日英両語可)送付
 E-MAIL: resume@usfl.com
 「営業応募」とご明記下さい。
 FrontLine International, Inc.
 2720 Monterey St., Ste. 404
 Torrance, CA 90503

BARGAIN JAPAN
★スタッフ急募★
勤務地: NY, LA, SF
履歴書送付: [BARGAIN
JAPANスタッフ急募]と明記
して下さい。
resume@usfl.com
藤原まで
BARGAIN JAPAN
330 Madison Ave 2nd Fl
New York, NY 10017
212-922-9090

不動産

NEW YORK & EAST COAST

SHOEN REALTY INC
荘園不動産
 誠実・スピーディー・豊富な物件
 Main Office:
914-921-1616
 Greenwich CT: 203-861-2525
 Manhattan: 212-226-4545
 Fax: 914-921-1728
 info@shoensrealty.com
WWW.SHOENREALTY.COM

1行6ドル
不動産広告なら
手軽に安価
効果も抜群
フロントライン
クラシファイド
をの
E-mail:
classified@usfl.com

住友不動産販売
Manhattan Office
(212)-596-0800
Scarsdale Office
(914)-723-0606
www.sumitomo-ny.com
www.sresny.com

優良賃貸物件
 Tudor City
 STU \$2,200
 Irving Place
 STU \$2,550
 120 Riverside Boulevard
 PH, 1BD \$3,150
 220 Riverside Boulevard
 2BD \$7,000
 240 Riverside Boulevard
 ALC \$2,750
 Midtown West
 1BD \$2,750
 Midtown East
 1BD \$2,850
 325 Fifth Avenue
 1BD \$3,200
 445 Fifth Avenue
 1BD \$3,200
 Chelsea
 1BD \$3,300
 263 Prospect Place
 CNVZ \$2,600
 Upper West
 ALC \$2,800
 1BD \$2,700
 2BD \$4,500
 1BD \$5,000
 Upper East
 2BD \$4,900

賃貸物件につきましては
 お問い合わせください。

USフロントライン
クラシファイド広告
ホームページにも
自動掲載中!
www.usfl.com

REALTYPARTNERS
 NJの不動産情報なら信頼第一の
国際不動産
2035 Lemoine Ave.
Fort Lee, NJ 07024
(201)585-8088
www.RealtyInNJ.com

豊富に物件を用意していま
 す。お気軽に日本語でどうぞ。

賃貸物件
Fort Lee
 豪華T.W.H.NYリバービュー
 全て完備\$1,850,000
Tenaffy
 一軒家3Br 2Bth学区最高
 買物、交通便利小中学校
 至近すべて徒歩にて2、3分の
 距離 格安\$75,000

住居賃貸物件
Cliffside Park
 Carlyle TW 1Br 1Bth
 プール付\$1,900
FortLee
 1Br\$1,300
 3Br Dup 2車庫\$3,900

賃貸物件
FortLee
 繁華街商店街中心地
 2nd Fl.広いOfficeの必要な会
 社に最適。4,000sq'有り。
 分譲可能\$21,000sqft
 G.W.Bより歩いて2分 NYに
 至近

G.W.Bに歩いて1分NYに交
 通便利大きい駐車場に1日中
 止められる便利なロケーション。
 短期、長期Officeレンタ
 ル、エグゼクティブスイート
 もしくは少人数用会社に最適
 各単位\$1,000-1,300
 (会議室使用可能)格安にて奉
 仕出来ます。

その他

WEST COAST

その他

車両輸送
大切な愛車を日本でも
 輸入車の新規登録実績
 32年6100台の当社にお
 任せ下さい米岡ご自宅か
 ら日本ご自宅までナン
 バーを取得しお届け致し
 ます。自社工場完備・安心
 品質安心サービス
 ●海上運賃、排気ガス試
 験、騒音試験、車検、納車
 費用を含めた乗りだし合
 計: 西海岸より: \$3980
 ~東海岸・中西部より:
 \$4840~(米車、欧州車、
 日本車、東京渡し、税金&
 保険は別途)
 ●オートバイの輸送及び
 新規登録も行っております。
 GARAGE K-2
 www.garagek2.com
 Email: websales@garag
 ek2.com
 Tel: 310-544-0750(US)
 担当: 堀、原田

履歴書をご送付ください。
インターン募集
LA, NYで研修可能

USフロントライン
e-mail:
resume@usfl.com

掲載の広告につきましては、一切の責任
 を負いかねますのでご承知下さい。
 U.S. Frontline is not responsible for the
 contents of classified advertisement.

■ 料金: 1行(約13文字)6.00ドル
 英字小文字(1マスに約2文字)以外は全て1マスに1文字
 複数地域掲載は地域数分の料金が必要
 ■ 社名・住所・電話番号は掲載料金には含まれません
 が掲載が必須となります。
 ■ ロゴ/写真: 30.00ドル(初回のみ)+30.00ドル(5行分)
 ■ 翻訳: 1行につき4.00ドル
 ■ 締め切り: 別途お問い合わせ下さい
 ■ 長期間の掲載についてはディスカウントあり
 広告掲載のお問い合わせは 212-922-9090
 月~金 東部時間 9:30am~6:30pm
 ※お支払いは前納でお願い致します。チェックでお支払いの
 方は右のフォームに添えて FrontLine International, Inc.まで
 御送付下さい。
 ※お申し込み後の中途解約は原則としてお受けしておりません。
 ※広告の内容によっては掲載をお断りする場合があります。
U.S. Frontline雑誌クラシファイドにお申し込み頂きま
すと、自動的にウェブサイト、www.usfl.comにも掲載
されます。

■ Rate: \$6.00 per line. There are approximately 13 Japanese
 characters per line.
 Count two arabic numerals, two lower-case English letters or
 one upper-case English letter as one Japanese character.
 Advertising in multiple areas requires an additional fee.
 ■ Logo / Photo: \$30.00 fee for the first time plus \$30.00 for
 5-lines space is required.
 ■ Translation: \$4.00 per line if necessary
 ■ Ad Deadline: Ask our sales representative.
 ■ Discounts for long-term contract
For further information, call at 212-922-9090, Mon-Fri 9:30-6:30
 *Advanced payment is required. Check must accompany an order
 form.
 *No cancellation at anytime.
 *All ads are accepted at the discretion of the publisher.

Your order will be posted on our biweekly paper
magazine and also on our web site, www.usfl.com.

広告原稿はeメールでも受け付けます! eメールの場合、1行
 5.7ドル(5%引き)に割引致します。 **classified@usfl.com**

FrontLine International, Inc.
 330 Madison Ave. 2nd Fl., New York, NY 10017
 Tel: (212) 922-9090 / Fax: (212) 922-0225

CLASSIFIED ORDER FORM

Name _____
 E-mail Address _____@_____
 Company _____
 Address _____
 City _____
 State _____ Zip _____
 Daytime Phone _____
 Fax _____
 Method of Payment Check Visa Master AMEX
 Card Number _____
 Card Holder _____
 Expiration Date _____
 Signature _____
 Area New York & East Coast Mid West & South
 West Coast
 Section 人材派遣・紹介・求人 (Help Wanted) 不動産 (Real Estate)
 売ります/買います 教えます その他 (Other)
 Number of Lines: _____ X \$6.00 = \$ _____
 X _____ Issue X _____ Area
 + Translation / Logo / Photo Required = **Total Amount \$ _____**

西海岸の求人

人材派遣・求人




MID WEST & SOUTH

セールスパーソン募集

募集要項
お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)

応募条件
日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方
勤務地:ワシントンDC、シカゴ
給与:基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。
休暇:週休2日
応募方法:Eメールまたは電話でJoe(ジョー)or加藤 迄
電話:703-351-1212
Eメール:
japanautoservices@gmail.com
Toll Free:888-998-1616
info@japanautoservices.com

工場長補佐募集
業務拡張につき、食品工場で工場長補佐を募集中。微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ビザのサポート有り
Miyako Oriental Foods Inc.
Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて customer-service@coldmo.untainmiso.com




勤務地フロリダ州オーランド
コンピュータプログラマー/ウェブデザイナー募集
ディズニー専門旅行社でコンピュータプログラマ募集。フルタイムでC#, VB等を使いASP.NET上でウェブサイトの開発が出来る方。又はWordpressのデザイナー募集。学歴不問。米国労働許可証を保持し柔軟にスケジュールをこなせる方。履歴書をe-mailして下さい。information@mickeynet.com 電話不可。詳しくは mickeynet.com/fit をご覧下さい。

幼稚部教諭募集
勤務地: NY郊外
3歳児〜小2生達の指導。
■フルタイムスタッフ募集■
●土日アルバイト
●PARTTIME/バスドライバー
勤務地: NY郊外
上記いずれも、通勤補助、大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をemail
FULLTIMEはビザサポートと医療保険あり
email:GAKK.USA@GMAIL.COM
888-362-1240

シカゴ一統寿司
新鮮な魚貝類を毎日仕入れてお客様に提供しています。シカゴ一統寿司では「経験豊富なウェイトレス」を募集しています。
一統寿司
2616 North Halsted Street
Chicago, IL 60614
773-871-1800

税務・会計スタッフ募集 EOS
会計事務所では経験のある税務・会計スタッフを募集しています。
応募資格●税務・会計実務経験3-5年、法人と個人の税務申告業務並びに給与計算経験者歓迎●US CPA保持者か勉強中の方●英語ビジネスレベル、QuickBooks経験者●Detail-orientedで協調性がある方●勤務地:サンノゼ●英文履歴書をE-mailでお送りください。
EOS Accountants LLP
2025 Gateway Place, Suite 310, San Jose, CA 95110
careersj@eosllp.com



生産管理者募集
勤務地: インディアナ州
インディアナポリス近郊
鉄鋼業界または車の部品業界での生産現場経験者
給与: \$70k - DOE(応相談)
+ full benefits
英文のレスメをEメールでお送りください。
E-mail:HR@jacchicago.com

マネージャー経験者
ウェイター・ウェイトレス、シェフ又は見習い
日本人オーナー。住居有り。
970-946-9664
Durango, CO
thiraoka35@gmail.com

全米の日系ネットワークをカバーする米国日系情報誌
USフロントライン
クラシファイド広告
ホームページにも自動掲載中！
www.usfl.com
Tel: 212-922-9090
Fax: 212-922-0225

Trading company :
Office assistant manager
要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、給与: 委細面談。
Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic.
Japanese and English speaking/writing a plus.
Please email English resume to
Robert@junitec.com
1467 W. 178th Street
Suite 301
Gardena, CA 90248

フロントラインがウェブでそのまま読める!!

注: 一部の記事写真は御覧いただけられない場合もあります。

U.S. FrontLine 電子版
www.usfl.com

人材派遣・求人



WEST COAST

ビジネスパートナー求む。
只今デリバリーの会社を経営しております。
興味のある方ご一報ください。
failexper@aol.com
(日本語可)
武田まで

N.A.Sales Company, Inc.
1)一般事務: データエントリー、電話応対、ショールームでの接客など 2)POSキャッシュャーシステム、テクニカルサポート、セールスなど ビザサポート可。委細面談。
勤務地: South San Francisco
問い合わせは電話ではなく、E-mail: info@nasales.comにて
N.A. Sales Company, Inc
301 E Grand Ave
South San Francisco, CA 94080

Wish Auto Service
自動車メカニック募集
業務拡張につき、ニューヨークで自動車メカニックを募集。経験者優遇、車好きの方。
914-381-0012
wishautoservice@verizon.net
市村まで。

フロントラインクラシファイド
1行 \$6
classified@usfl.com



QUICK GROUP
www.919usa.com
QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

新着求人: セミナー
詳細は下記より
919usanews.com

エントリー〜経験者
(急募ポジション!!)

◎人事サービス Orange, CA #RH7217

◎CSサービス Irvine, CA #RH7216

◎アドミ Asst. Los Angeles, CA #RH7215

◎予約エージェント South Bay, CA #RH7214

◎営業 Honolulu, HI #RH7212

随時求人情報を発信中!

Facebook
www.facebook.com/919usa

Twitter
www.twitter.com/919usa

LinkedIn
www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone : 310-323-9190(代表)
email: quickla@919usa.com
www.919usa.com

税務・会計スタッフ募集 EOS
会計事務所では経験のある税務・会計スタッフを募集しています。
応募資格●税務・会計実務経験3-5年、法人と個人の税務申告業務並びに給与計算経験者歓迎●US CPA保持者か勉強中の方●英語ビジネスレベル、QuickBooks経験者●Detail-orientedで協調性がある方●勤務地: サンノゼ●英文履歴書をE-mailでお送りください。
EOS Accountants LLP
2025 Gateway Place, Suite 310, San Jose, CA 95110
careersj@eosllp.com

ゴールテンゲートとシリコンバレーのあるベイエリアで働いてみませんか。 日米両企業に三年間、安全で確実なサービスを提供いたしております。
Web: www.ishilimo.com
ISHI リムジン
1842 El Camino Real #3
Burlingame CA 94010

教師募集
日本語学園共同システムでは日本語教師を募集しています。土曜午前中勤務できる方。
office@kyodosystem.org
日本語学園協同システム
1218 Menlo Ave.
Los Angeles CA 90006
213-383-4706

インターナショナルディストリクトに日本食レストラン NEW OPEN 日本食レストラン キッチンシェフ&ヘルパー、サーバー、ディッシュウォッシャー、バーテンダー募集!
経験者優遇、各種ベネフィット有
藤寿司
520 S Main St.
Seattle WA 98104
206-624-1201または
206-818-3703



NY & CT Licensed Real Estate Broker

荘園不動産マンハッタン
245 Park Ave. 39th Fl.
New York, NY 10167
Tel: 212-226-4545
nyc@shoensrealty.com

誠実、スピーディー、豊富な物件
ウエストチェスター、グリニッチ、ダリアン、マンハッタン

Main Office : 914-921-1616
グリニッチCT : 203-861-2525
マンハッタン : 212-226-4545

荘園不動産 32 High Street, Rye, NY 10580
245 Park Ave., 39th Fl., NY, NY 10167
www.shoensrealty.com



掲載広告募集

お問い合わせは
TEL: (310) 218-1020 (LA)
(212) 922-9090 (NY)

就職・転職

あなたの身になって
ご相談に応じます
【秘密厳守/一切無料】

Tel: (847) 292-4420
Fax: (847) 292-4404



Japanese American Consultants
Columbia Centre One, 5600 N. River Road, Suite 800
Rosemont, IL 60018
E-mail: hr@jacchicago.com
www.jacchicago.com

未来に向って限りなく駆け行くニュージャージーに
好条件の不動産をお求めになりますか。



REALTH INTERNATIONAL
NJの不動産情報なら信頼第一の
国際不動産

●商工業物件 ●投資用ビル
●住宅など

ジュティ高までご連絡下さい
Tel: **201-585-8088**
Fax: **201-585-1965**
web: **www.RealthinNJ.com**
e-mail: **Judy.Kao@RealthinNJ.com**

REALTH INTERNATIONAL INC.
2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ

usfl.com

FREE

商業広告以外はすべて **無料!**

フリー・ガレージ・セール

usfl.com Classified

求人、アパート、売り手に買い手。日本とアメリカでのお探しものはお任せください。

就職/求人情報 不動産 買います/売ります その他

誰にでもなりたい自分がある。

Responsibility, Ethics, Motivation, Achievement, Challenge

能力や才能を活かすために...
働く人と企業の「夢を実現する」ために...
US リマックは、それぞれのスタイルにあったお仕事をご紹介します。



人材紹介・派遣サービス
www.usremac.com

US Remac, Inc. E-mail: personnel@usremac.com

お気軽に弊社各オフィスまでお問い合わせください。

California Office
5301 Beethoven Street, Suite 120, Los Angeles, CA 90066
Tel: 310.474.4886 Fax: 310.474.4864

Texas Office
7322 S.W. Freeway, Suite 888, Houston TX 77074
Tel: 713.541.4478

Alabama Office
1010 Heathland Drive, Huntsville, AL 35816
Tel: 256.520.1030

North Carolina Office
801 Timberbell Road, Chapel Hill, NC 27517
Tel: 919.215.4665

Career opportunities that matter
US リマックはあなたの転職・就職エージェントとして、求職者の立場を一番に考えたベストなお仕事紹介と徹底した就職サポートを行います。今すぐオンライン **www.usremac.com** よりご登録ください!

*秘密厳守・登録及びお仕事紹介は【無料】

ニューヨーク・東海岸・中西部・南部の求人

社員募集 米国ヤマト運輸(株)
フルタイム/引越作業/宅急便
事業成長を続ける私どもとチ
ーム一丸となって働いてみま
せんか。
(合法的にアメリカで働くこ
とができる方に限ります。)
各種ベネフィットあり、未経験
者歓迎
米国ヤマト運輸(株)
ボストン支店
TEL:781-938-6400 赤尾
勤務地: Woburn, MA
bosoperat@yamatoamerica.com

工場補佐募集
業務拡張につき、食品工場
で工場補佐を募集中。微生物
や食品化学を専攻した方を優
遇、ビザのサポート有り
Miyako Oriental Foods Inc.
Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて
customerservice@coldmo
untainmiso.com

Wish Auto Service
自動車メカニック募集
業務拡張につき、ニューヨーク
で自動車メカニックを募集
中。経験者優遇、車好きなら。
914-381-0012
wishautoservice@verizon.net
市村まで。

PC, ネットワーク・エンジニア、ヘルプデスク・スタッフ、プログラマー随時募集。
勤務地: NY, NJ, その他。
hr@japantech.com
JAPAN TECH
141 Kinderkamack Rd.
Park Ridge, NJ 07656
201-476-0964

**USフロントラインは
インターンを募集!!!**
履歴書をご送付ください
E-mail: resume@usfl.com

税務・会計スタッフ募集 EOS
会計事務所では経験のある税
務・会計スタッフを募集して
います。
応募資格●税務・会計実務経
験要3~5年、法人と個人の税
務申告業務並びに給与計算経
験者歓迎●US CPA保持者が
勉強中の方●英語ビジネスレ
ベル、QuickBooks経験者●
Detail-orientedで協調性がある
方●勤務地:サンノゼ●英文
履歴書をE-mailでお送りく
ださい。
EOS Accountants LLP
2025 Gateway Place, Suite
310, San Jose, CA 95110
careers@eosllp.com

**Trading company :
Office assistant manager**
要: 日英両語が出来る、
パソコンの使用できる方、
給与: 委細面談。
Small Japanese company
looking for new member
to support primary staff in
a variety of roles. Must have
professional demeanor,
pays attention to detail, and
solid work ethic.
Japanese and English
speaking/writing a plus.
Please email English
resume to
Robert@jcupnitech.com
1467 W. 178th Street
Suite 301
Gardena, CA 90248

インターン募集
履歴書をご送付ください
USフロントライン
e-mail:
resume@usfl.com

Mickey net
勤務地フロリダ州オーランド
コンピュータプログラマ/
ウェブデザイナー募集
ディスプレイ専門旅行社でコ
ンピュータプログラマ募集。
フルタイムでC#, VB等を使
いASP.NET上でウェブサ
イトの開発ができる方。又は
Wordpressのデザイナー募集。
学歴不問。米国労働許可
証を保持し柔軟にスケジュール
をこなせる方。
履歴書をe-mailして下さい。
information@mickeynet.
com 電話不可。
詳しくは mickeynet.com/it
をご覧ください。

カスタマーサービス募集
会計事務所
勤務地: マイアミ(フロリダ州)
業務内容: カスタマーサー
ビス、E-mail対応、電話対応、接
客一般事務、データエントリ
ー、テクニカルサポート、ア
シスタント業務
履歴書: 日本語と英語両方
送付先: Fax:1-305-233-6783
E-mail:
info@toddaccounting.com
Tel:(786)242-0555

SHOEN REALTY INC

不動産エージェント募集
誠実な方々を求む
Westchester
32 High St, Rye, NY
914-921-1616
Manhattan
245 Park Ave, 39FL
212-226-4545
担当: こばた

Japan Auto Services
セールスパーソン募集
募集要項
お客様と真摯に向き合う姿勢
と社会人としての常識が身に
付いている方(経験不問、営業
経験者歓迎)
応募条件
日本語と英語、ビザサポート有
(OPT可)車の運転ができる方
勤務地: ワシントンDC, シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高
収入見込み60K)健康保険、通
勤車有。
休暇: 週休2日
応募方法: Eメールまたは電話で
Joe(ジョー)or加藤 迄
電話: 703-351-1212
Eメール:
japanautoservices@gmail.com
Tel Free: 888-998-1616
info@japanautoservices.com

ニュージャージーミツワ内の
AUTO FREAKではパートタ
イム募集。クルマ用アクセサ
リーおよびその他日本製雑貨
の販売。売り上げによってホ
ーナス支給。明るく楽しい職
場です。
AUTO FREAK
C/O MITSUWA MARKET
PLACE
595 River Road
Edgewater, NJ 07020
201-941-8776

ニューヨーク育英学園
2015年度スタッフ募集
全日制部門、サタデー、サン
デー、アフタースクール部門
OPT可、ビザサポートあり
学園HPの職員募集の項を参
照の上、履歴書
info@japaneseschool.org
まで。
ニューヨーク育英学園
8 W. Bayview Ave.
Englewood Cliffs NJ 07632
201-947-4832

幼稚部教諭募集
勤務地: NY郊外
3歳児~小2生達の指導。
■フルタイム事務スタッフ
■パートタイム事務スタッフ
■土日アルバイト
■PARTTIMEバスドライバー
勤務地: NY郊外
上記いずれも、通勤補助、
大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をemail
FULLTIMEはビザサポートと
医療保険あり
email:GAKK.USA@GMAIL.COM
888-362-1240

IACE
業務内容: 人事総務関連業務
応募条件: OPT取得予定の方/
その他就労可能なビザをお持ち
の方
勤務地: NYマンハッタン
勤務時間: フルタイム(9時~6
時) / パートタイム(9時~6時
の間で最低4時間勤務)
必要書類: 英文履歴書、和文履
歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を
jinji@iace-usa.comに
添付送信下さい。

H.I.S.
Highest International Standards

ニューヨーク他 各東海岸支
店OPTスタッフ及びツアーガ
イド募集。明るく元気なや
る気のある方。Emailにてレ
ジメをご送付ください。
job@his-usa.com
H.I.S. International Tours
535 5th Ave, 14th Fl
New York, NY 10017
212-599-4280

**観光ドライバー、ガイド
ツアーコーディネーター
募集中**
明るく車好きな方お電話下さ
い。未経験者歓迎。フル/パ
ート。NY州免許要。健康あり。
ビザサポートあり。鈴木まで。
Van Club
1650 Broadway #1407
New York, NY 10019
212-956-0521

インテリアデザイナー募集!
短期・長期 AutoCAD 必須
経験者優遇 レジメをE-mail
mond.design@verizon.net
または Fax: 212-995-2969
Mond Design
146 West29St 10th FL
New York, NY 10001
212-995-0008

全米の日系ネットワークをカバー
米国日系情報誌No.1
**USフロントライン
クラシフィカド広告**
ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com
★1行/\$6~ご掲載可。
★Eメールで申し込みと
お得な5%引き。
classified@usfl.com
★さらにお得な長期掲載割引
で最高30%OFF!
お問い合わせは
Tel: 212-922-9090
Fax: 212-922-0225

**Bargain Japanは
インターン&アルバイトを
募集!!!**
★オンラインビジネス・
マーケティング
★カスタマーサービス
NY, LA, SFで就業、研修
「BJ応募」と明記して履歴書
をご送付ください
Fax: 212-922-0225
E-mail: resume@usfl.com

PADMA
YOGA PADMA
ヨガ資格取得 + マクロビ食
LAにある人気スタジオ主催、
全米ヨガアライアンス認定講
師養成ハワイ合宿コース!
818-588-5321
info@yogapadmas.com
www.yogapadmas.com

**在ニューヨーク
日本国総領事館職員募集**
○医務班職員1名
主な業務: 一般事務及び医
務官業務補助日英両語堪能。
PC使用(ワード、エクセル
等)、米国籍者又は米国外永
住資格者7月旬採用予定
締切: 6月5日
履歴書送付先:
E-Mail: kyujiin@ny.mofa.go.jp
郵送: Consulate General of
Japan in New York
Attn: Medical Section
299 Park Avenue 19th Floor
New York, NY 10171

**US IT News Front
~米国IT業界ニュース最前線~**
情報革命の本拠地アメリカか
らマルチメディアをはじめ、
通信、コンピューター、ケー
ブルTV業界の最先端情報満載。
毎日幅のある紙面内容で業界
動向やシリコンバレー情報を
速報。購読料金: 1ヶ月\$165
BusinessFront
日本語日刊ニュースレター。
毎朝、日米間経済動向を速報。
独自取材を中心にワイヤーサ
ービス、専門ニュースレター、米
国主要誌紙などを情報源とし、
毎日12~18本の記事を掲載。
購読料金: 1ヶ月\$165
フリートライアル実施中
U.S. Frontline News, Inc.
TEL: 212-922-9090

アメリカ在住者のためのニュース情報番組

FCI

News Catch!

月曜日~金曜日 あさ7時~8時



久下香織子

阿部知代

日本の一日が丸分かり!!

忙しい朝にホッと一息!

アメリカの生活情報も充実!



きょうのわんこ

今日の占い
COUNTDOWN

占いカウントダウン



今注目されているおすすめスポット、グルメ、
ファッションやイベント情報はもちろん、久下香
織子キャスターによるABCニュースの分かりやす
い解説、阿部知代キャスターによるインタビュー
など、アメリカ在住者に嬉しい情報が満載!

NY地区 視聴チャンネル: WRNN
地上デジタル: Ch.48 / Dish Network: Ch.48 / RCN: Ch.16
Time Warner Cable: Ch.22, 91 (NYC), 1310 (Fort Lee)
Cablevision: Ch.19, 6 (Westchester), 48 (LI)
Comcast: Ch.25 (NJ/CT) / DIRECTV: Ch.62 / Verizon Fios: Ch.6

LA地区 視聴チャンネル: KXLA
地上デジタル: 44.1 / Cox: 31, 32 / Charter: 20, 44 / DirectTV: 44
Time Warner Cable: 12, 14, 15, 19, 24, 25, 30, 33, 44
Dish Network: 44 / Verizon Fios: 44 / Media Com: 44 / AT&T: 44
GRF Broadband: 44 / Champion Broadband: 15 / Sierra Dawn: 57

www.fujisankei.com
その他の地域の
チャンネル情報は
FCI
FUJISANKEI
COMMUNICATIONS
INTERNATIONAL, INC.

ニューヨーク・東海岸の求人



マックスは全米・日本・欧州アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。豊富な経験と実績を誇るMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より毎年多数の紹介・派遣を行っています。

- ◆◆◆登録方法◆◆◆
- ・お電話ください 212-949-6660 日本語で!!!!
- ・オンライン登録 www.maxjob.com
- ・履歴書をE-mail info@maxjob.com

日本でのお仕事探しは japan@maxjob.comまで! ★★★★★★★★★★

maxjob_nyc

全米でのポジションあり!

- ビザサポート有り!
- T Network Engrn DOE
- IT ERP Engr DOE
- IT Help Desk Engr DOE
- Long Island/NY勤務
- IT System Engr DOE
- 商社(NJ)E-Commerce30-50K
- 商社(NJ)ITインフラ 30-48K
- 商社 Sales 32K
- 製造(NJ)Application Engr70K-リモートOffice OK
- 製造 Corp Planning Mgr DOE
- 戦略経理/MBA優遇
- 会計 監査/税務 45-55K
- 会計新卒歓迎
- 会計 Auditor(NJ)DOE
- サービス(Asst)レストランMgr30-60K
- サービス Account Executive DOE
- Event 運営テザイン
- Account Executive 35-40K

●金融 銀行 会計 ●

- 金融 Mgr 70K
- Client Svc 経要
- 金融 Jr.Loan Spec. 40-45K
- 金融 Admin Asst DOE
- 監査 Audit/Tax/Acctg 55-65K
- 会計 Admin/Acctg 40-55K+
- サービス Acctg Mgr DOE
- 連結決算経要

●コンピューター ●

- Project Mgr 120K
- 要金融経歴
- Network Engr 75K
- Cisco/Juniper資格要
- System Engrn 40-70K
- Jave開発 DOE
- NY/Long Island勤務
- IT Purchasing DOE
- 購買・PM経優遇
- Help Desk DOE
- Network Engineer DOE
- Field Engrn DOE
- Network知識要

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

- 他州 ●
- CA州 物流 Operation 36-42K
- CA州 物流 Inside Sales 36-42K
- CA州 IT Cust Supp 35-40K
- MA州 Sales/Acctg Asst 40-45K
- MA州 Student Advisor 32K
- OH州 Imp/Exp Coord 50-60K
- OR州 Assoc. Director DOE
- TX州 Help Desk 35-45K
- VA州 Production Engr 38-40K
- VA州 Imp/Exp Operation 30-35K

●東京 ●

- ★日系ITコンサルティング★
- Cr. Project Mgr ~1800万
- コンサル会社5年経以上

★外資大手★

- Sr. Financial Analyst ~1200万
- 3-5年投資銀行経

★外資大手製薬★

- 営業 ~1000万
- 理系出身、営業2年以上

★日系PRエージェンシー★

- グループMgr ~800万
- PR/MKTG 5-6年経

★日系大手メーカー★

- 海外大新卒大歓迎
- DOE
- 総合職、一般職

●東南アジア ●

- 日系商社・製造
- 海外事業管理 DOE
- ビザ取得が容易なシンガポールを含む東南アジアでの仕事が多数あり。

MAX Consulting Group, Inc.

420 Lexington Ave #1660
New York NY 10170
(グラゼン直結)
Tel: 212-949-6660
E-mail: info@maxjob.com

最新求人情報毎日更新

全米でのポジションあり!

TS Consulting International

Smart Grid
Telecom
Automotive
Electric
Components
Robotics
Semiconductor
Game
Social media
Smart phone
Electrical
Manufacturing
Service
System
Integration
Battery, LED
Bluetooth
LTE, Motor
Interconnect
Electric Vehicle
Pharmaceutical
Natural Energy
Car Navigation

www.tsconsult.com

日本の大手人材会社
テンプスタッフの米国法人
resume@tsconsult.com
Tel.310.965.9810

最新求人情報毎日更新

QUICK GROUP
www.919usa.com
QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

新着求人・セミナー
詳細は下記より
919usanews.com

エントリー～経験者
(急募ポジション!!)

- ◎総務 New York
メーカー #AY4201
- ◎Import/Export New York
メーカー #AY4200
- ◎オペレーション New York
リサーチ #RM1018
- ◎セールス Forest Park, GA
メーカー #YS7310
- ◎セールス Norcross, GA
メーカー #YS7309

随時求人情報を発信中!

Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa

www.twitter.com/919usa

www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone :212-692-0850(代表)
email: quick@919usa.com
www.919usa.com

APA
INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS LLC
www.apaintl.com
apajapandesk@apaintl.com
551 5th Ave., Suite 630
New York, NY 10176
212-490-4419

銀行 総務マネージャー \$\$\$
銀行 VP Derivative Marketer ~\$160k
銀行 Credit Analyst \$70-\$120k
銀行 Leasing Finance Analyst/Asso. \$70-\$100k
銀行 Financial Accountant ~\$90k
銀行 法務 \$70-\$90k
銀行 Corporate Planning Officer \$60-\$85k
銀行 Real Estate Finance ~\$80k
銀行 Compliance \$55-\$75k
銀行 重役秘書(LA/NY) ~\$70k
銀行 Jr. Credit Analyst \$50-\$70k
銀行 Customer Service ~\$45k
金融 Japanese Equity Jr. Sales \$\$\$
金融 US Equity Research Analyst (Auto/Capital Goods) \$\$\$
金融 DCM Analyst \$100k
金融 IR Marketing ~\$100k
金融 Fin Translator (日英) \$\$\$
金融 M&A Analyst \$70-\$75k
金融 Japanese Equity Jr. Sales \$\$\$
金融 米人秘書 ~\$70k
金融 セールスアシスト \$50-\$60k
法務 Patent Attorney \$\$\$
IT 会計 \$50-\$70k (Bergen County, NJ)
IT コンサルタント/Data Analyst \$70-\$90k(東京)
Fund Client Service ~\$85k(東京)
コンサルティング \$35k新卒 Visa 有

急募!! 営業
勤務地: NY

履歴書(日英両語可)送付
E-MAIL: resume@usfl.com
[営業応募]とご明記下さい。
FrontLine International, Inc.
2720 Monterey St., Ste. 404
Torrance, CA 90503

ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com

Start your career with MAX!

人材紹介 人材派遣

全米での人材ニーズにお応えします

SERVICE AREAS
USA:
NY NJ CT CA FL IL GA KY MA MD MI NC
OH OR PA SC TN TX VA WA 他

OVERSEAS:
JAPAN ENGLAND SINGAPORE INDONESIA
MALAYSIA THAILAND CHINA MEXICO

MAX JOB
MAX CONSULTING GROUP INC.

WWW.MAXJOB.COM

日本へご帰国の際は是非ご相談下さい

アメリカでのジョブサーチの他、日本への就職・転職の活動のお手伝いも行っています。日本語で、お気軽にお問い合わせ下さい。

MAX Consulting Group, Inc.
420 Lexington Avenue, Suite 1660
New York, NY 10170
Main: 212-949-6660
FAX: 212-949-6882
Email: info@maxjob.com

車の買取・販売 No.1

帰国!? ガリバーが最高額にチャレンジ!!

こんなに便利!

- 無料出張査定
- 1ヶ月有効お見積り
- 無料送迎
- 日本へのお振込可
- 帰国当日の空港引取

買取った車は優良中古車のみ販売!!

「ラグジュアリー」
「エコノミー」
「ファミリー」

遠方でも自宅にガリバーが来てくれる!!

購入後の整備も安心!!

※詳細な対応エリアに関しては直接店舗にお問い合わせ下さい。

ロサンゼルス店 サンプル店 シカゴ店 ニューヨーク店

11325 Santa Monica Blvd. Los Angeles, CA 90025
3710 Stevens Creek Blvd. San Jose, CA 95117
708 E. Northwest Highway Arlington Heights, IL 60004
2423 Central Park Ave. Yonkers, NY 10710

便利!! ミュージアージュミツバ内ガリバーの出張所がオープンしました

全店で販売強化中!! 展示車両がなんと約2倍!!

Gulliver

Q ガリバー USA 検索

日本語でどうぞ! 1-800-898-1285

斎藤ゆきの ワインの常識 非常識

第29回 ボルドーワインの常識非常識



東京都出身、NYで金融キャリアを構築後、若くしてリタイア。生涯のミッションであるワインを追求し、日本人として希有の資格を数多く有するトッププロ。業界最高峰のMaster of Wine Programに所属し、AIWS (Wine & Spirits Education Trust of the Diploma)及びCourt of Master Sommeliers認定ソムリエ資格を有する。カリフォルニアワインを日本に紹介する傍ら、欧米にワイン審査員及びライターとして活躍、講演や試飲会を通して、日本のワイン教育にも携わっている。
 ■ウェブサイト:wisteriawine.com, w-shop.netで無料講座と動画を配信
 ご意見、ご感想はyuki@wisteriawine.comまで。

今年もボルドー視察の時期だ。今回は、高級シャトーがひしめく右岸、左岸に加えて、「普通」のボルドーワインを生産する地域を視察した。中でも「二つの海の合間」(Entre deux mers)と呼ばれる大量生産地域が、取材の目玉である。
 「二つの海」とは、ボルドーを挟んで縦に走る東のジロンド川と、西のドルドーニュ川を「海」に見立てたもので、この2つの川に挟まれた広大な地域を指す。
 一般に日米で購入される「ボルドーワイン」は、10ドルから30ドルが主流で、仏小売価格に引き直すと、3ユーロから9ユーロ程度。まさに大量生産地で作られるワインの典型である。ブドウは、高級品種のカベルネではなく、ボルドー中で栽培され

るメルローが主。これにカベルネフランや、時としてカベルネソービニオンがブレンドされる。
 ボルドーは中小ブドウ栽培農家が大半を占め、フランス一番の生産高を誇る地域。大手の農家であれば、自社ブランドを作るチョイスもあるが、大抵は中小農家と共に農業組合 (Co-op) を組成。数十、数百という会員農家のブドウを、組合の工場に集めることでポリュームを確保し、効率のよい一極大量生産をすることでコストを抑え、専従の営業要員がボルドーワインとして輸出、販売を手がける。
 今回の取材先は、仏スーパーマーケットを主な販売網とし、生産の4割近くを日本やアメリカなど海外に輸出する大手数社。

北の一流どころばかりを訪問した足で向かった先は、見渡す限り広大なワイン畑が続く南の内陸部。前出のグランクリュ畑は、低木に仕立てたブドウの木が、びっしりと高密度で並び、合間に植えた雑草が青々と茂る独特の風景。対してこの地域では、背の高いブドウの木が、広々とした植樹間隔で植えられており、明らかにトラクター仕様に作った畑だと分かる。雑草も黄色っぽく、農薬を散布した形跡が伺われる。これはカリフォルニアでおなじみの風景だが、整然として広大な畑は、目的を持ってきちんとケアを (トラクターで) している様子が見て取れる。

組合を訪ね、工場を見学して驚いたのは、見渡す限り延々と続く巨大設備と、最先端テクノロジーを駆使したワインメイキング。収穫期には何百トンというブドウを満載したトラックが列をなし、その場で組合専門テクニシャンがブドウの質を3段階に仕分ける。高品質A、Bクラスのブドウは最新鋭のオブティック・ソーターという厳密な仕分け機で、色、形、大きさによって選り分けられる。この機械は、ボルドーやナパの、超高級ワイナリーが最近使い始めた高価な機械だ。
 熟成度が低いCクラスのブドウは、ハイテクの高熱処理機にかけられる。ブドウの皮に高熱を与えて、実と皮の間につまった色素と旨味を抽出し易くするわけだ。これは前回の記事で言及した、フランスのお家

芸でもある。その後ジュースがワインになるまでの工程は、正に「超近代工場」の面目躍如で、スピーディーでクリーンなワイン作りに感心した。熟成中にタンクの底に沈んでいく、ブドウの皮や種などの大量の「かす」を、シャベルで掻き出すのは大変な労働だが、こちらでは、超ど級の分厚いステンレススチール製のタンクのドアを、ロボットが一瞬にして開閉し、底に溜まったかすを6秒で取り出すという。こうしてできたワインが、ボルドーワインとして一般の食卓にのる訳だ。ちなみに、シャトー・ムートン・ロスチャイルドの直系で、「リーズナブルな価格」で世界的に流通している「ムートン・カデ (Mouton Cadet)」は、ここの農業組合が生産している。



次回 は 7月5日号 に掲載予定

住友不動産販売NY直営

短期&長期オフィスレンタルサービス

「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」

ポイント1 グランド・セントラル駅 国連が至近の好立地

弊社マンハッタンオフィス内に設けられた「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」は、主要駅・グランド・セントラル駅、クライスラビルから国連までを直線で結ぶ43rdストリート沿い(国連通り)のミッドタウン・イースト。周辺は、政府・国連機関が多く、日系レストランも点在している治安の良い好立地。

ポイント4 パーチャルオフィス

日本や海外にいなから、ニューヨークのビジネスアドレスを持つことができます。お客様の郵便物や荷物のお預かりと電話対応サービスも実施。

ポイント2 多様なレンタルサービス

1ヶ月単位の個室オフィススペース/1日単位のデスク貸し/1時間単位の会議室及びテレビ会議室貸し/荷物だけを預けられる書庫貸し等、多様なレンタルサービスでお客様のニーズにお応えします。勿論、出張中の仕事場としてもご利用いただけます。

ポイント5 コンサルティング・サポートも充実

住友不動産販売NYのオフィス内にあるため、本格的起業に関するコンサルティングやオフィス・店舗物件探し、またそれに付随する住宅物件のご相談などすぐに対応致します。言葉や文化の違いは勿論、日本とは全く異なるニューヨークでの起業をしっかりサポート。

ニューヨーク進出の拠点として、ぜひ「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」をご利用ください。

詳細はお問い合わせ下さい

住友不動産販売 Tel: 212-596-0800
 800 Second Ave., 3rd Fl., New York, NY 10017 info@sumitomo-ny.com
www.sumitomo-ny.com

What's Up

1 干ばつのおかげです？ ドジャース、本塁打を量産

メジャーリーグ（MLB）のロサンゼルス・ドジャースの本拠地ドジャーススタジアムで、ホームランが異常に量産されるという事態が起きた。「干ばつが原因」とする見方もあり、ファンを喜ばせている。

温暖化のせいではないか」と持論を展開した。

ベテランのアンドレ・イーシアン外野手も同調。宿敵サンフランシスコ・ジャイアンツを破った29日の試合では、自身を含めて5選手がホームランを打った。「干ばつのせいでカリフォルニアは乾燥しすぎています。湿度がまったくないよ」と話す。例年なら4月は、試合の終わりが遅くなる、球場の芝やダグアウトの手すりに水滴がたまるが、今年はそうではない。そのためボールがより速くへ飛ばすのではないかと、イーシアン外野手は考えている。

ロサンゼルス・タイムズは「ドジャーススタジアムが（高地のため）球がよく飛ぶといわれる」コロラドのクアーズフィールドに変身した」と書いた。ドジャーススタジアムは従来、ホームランが出にくく、投手にやさしい球場として知られるが、今季は4月29日までにリーグ史上最多タイの33本が飛び出した。1試合平均になると2.75本だ。

ほかの選手は懐疑的だ。ジミー・ロリンズ遊撃手は、監督の持論を聞いて大笑い。チーム最多の8本のホームランを放ったエイド

What's Up

2 「スタートレック」カーク船長 西部の水不足を救えるか？

カリフォルニア州のジェリー・ブラウン知事は4月28日、4年目となる深刻な干ばつを受けて、水の無駄使いに対して厳重な罰金を科す州法改正案を提示した。ロイター通信によると、知事は声明で「干ばつが長引く中、引き続き地域の節水を助けるために必要なことは何でもやる」と述べた。同州ではこの1年で、屋外の水やりが多くなる地域で週2日に限定されたほか、ホースで地面に水を流すこと、水を循環させない噴水、自動停止ノズルを使わない洗車なども禁止されている。飲食店も、今は客から要求されない限りテーブルに水を出すことができません。ホテルは2日以上滞在する客にタオルやシーツの洗濯を希望するかどうか確認しなければならない。

トナー氏が、カリフォルニアの水不足解消を目指して、ワシントン州シアトルからミッド湖に伸びる送水管を建設するという構想を打ち出した。資金集めウェブサイトを「キックスターター」で、300億ドルを調達しようとしている。クリスチャン・サイエンス・モニタリーによると、シャトナー氏は「直径4フィートの巨大パイプラインを地上に建設するのはそれほどひどいアイデアではない。水が漏れた時は灌漑にもなる」と話す。ネバダとアリゾナの州境にあるミッド湖は全米最大の貯水湖で、カリフォルニア、アリゾナ、ニューメキシコを含む西部や南西部に水を供給しているが、過去14年間は干ばつ状態にある。「もう1年分の水しか残っていないと言われている。来年雨が降らなければ、世界の穀倉地帯に住む2000万人はどうなるのか」とシャトナー氏。

そんな中、人気SFドラマ「スタートレック」のカーク船長役で知られる俳優のウィリアム・シャ

トナー氏が、カリフォルニアの水不足解消を目指して、ワシントン州シアトルからミッド湖に伸びる送水管を建設するという構想を打ち出した。資金集めウェブサイトを「キックスターター」で、300億ドルを調達しようとしている。クリスチャン・サイエンス・モニタリーによると、シャトナー氏は「直径4フィートの巨大パイプラインを地上に建設するのはそれほどひどいアイデアではない。水が漏れた時は灌漑にもなる」と話す。ネバダとアリゾナの州境にあるミッド湖は全米最大の貯水湖で、カリフォルニア、アリゾナ、ニューメキシコを含む西部や南西部に水を供給しているが、過去14年間は干ばつ状態にある。「もう1年分の水しか残っていないと言われている。来年雨が降らなければ、世界の穀倉地帯に住む2000万人はどうなるのか」とシャトナー氏。



最近、本塁打が頻発しているドジャーススタジアム



カーク船長こと、ウィリアム・シャトナー氏

土地所有者や水道会社を代表する北カリフォルニア水協会の元会長、リッチ・ゴルフ氏も「干ばつは危機的状態に近づいており、以前なら一笑に付されていた発想も無視できないところまで来ている」と話す。しかし、パイプライン敷設には巨額のコストがかかり、山脈を越えて遠く離れた場所に水を送るにはエネルギー・コストも莫大で、節水や、海水を脱塩するといった対策の方が安いとの見方もある。たとえ経費の問題を乗り越えても、

引越は日通へ

www.nittsu.com/hikkoshi/

米国日本通運引越グループは、
ご家族からご单身、学生の方々まで、
あらゆるライフスタイルに合わせた引越を
サポートいたします

ロサンゼルス引越輸送支店
ポートランド支店

(310) 515-2222
(503) 281-6100

サンフランシスコ引越センター
シアトル支店

(650) 634-0202
(253) 867-5255



環境面や政治的な障害に阻まれる可能性が高く、そもそもワシントン州が他州に水を提供するかという問題もある。

ワシントンは、カリフォルニアや南西部のような深刻な干ばつ

には至っていないが、今年は積雪量が記録的に少なかったため、ジョー・インスリー知事はこのほど、州内の半分近くの地域に干ばつなどの分を確保したいと考えるだろう」と話している。

も参入し、60年代にはジョーピングモールに出店。「大人のオモチャ」や、セクシーなランジェリーを販売して話題になった。

しかし近年は、「セックスは決して時代遅れにならない」というメリンガー氏の有名なセリフとは裏腹に、競合他社に遅れをとった2000年に破産保護を申請。13年に買収された。



今夏以降は、紙袋からも半裸のモデルの姿が消える。写真はフランス・パリのアバクロ店舗前

EBISUYA
— JAPANESE MARKET —

えびすやへ行こう!

日本の商品もりたくさん!
日本の食材 化粧品 雑誌 文房具 雑誌
文房具 食器 雑貨 電化製品 などなど

65 Riverside Ave Medford, MA 02155
Phone: 781.391.0012
www.ebisuyamarket.com
info@ebisuyamarket.com

詳細は Webで!

EBISUYA ポストンの日本食料品店
日本人経営のお店 お寿司がおいしい

Japan Auto Services

新車・中古車売買・リースなど
他社では出来ないサービスを
当社にお任せ下さい!

帰国ぎりぎりまでOK! リース車買取OK!
家やホテルにお車のピックアップに参ります。

Toll Free 888-998-1616 www.japanautoservices.com
シカゴ・ニューヨーク・DC オフィスにてセールスパーソンを募集中

日本の商品がアメリカで買える?! しかも特典いっぱい! www.fujisan.com

4 「セクシー路線」やめました アバクロ、外見重視採用を撤廃

衣料品ブランドの「アバクロンビー&フィッチ」(日本では「アバクロ」の愛称で知られる)といえ、店舗の入り口にモデル並みの男性を上半身裸にして客寄せのために並べたり、下着が見えるほどのラインズを下げて腰ばきした店員にレジを打たせたりすることで有名だ。

しかし4月24日をもって、同社は「外見重視」「ファッションセンス重視」の採用基準を撤廃した。店員の髪型や化粧についての厳しい規則も緩和した。

ブルームバーグによると、性差別ともとれる採用基準は、昨年12月にアバクロを退社したマイク・ジェフリーズ元CEOの方針だったという。店員たちは、マニキュアや髪型、アクセサリーまで厳しく監視され、ひげを生やすのは厳禁だった。規制を緩和するのは、店員たちに、自分の外見よりも接客と販売に集中してもらったためだ。同社幹部は説明している。

ジェフリーズ氏はアバクロを世界的なブランドへ成長させた。20カ国以上に965店舗を展開するまでになったが、売り上げが落ち始めると氏の方針が批判された。たとえば社用機における乗員の服装と行動、自分の飼った犬の位置まで細かく規定した40ページ以上のマニュアルの存在や、黒い色の服の販売を最後まで拒否したことなどだ。ムスリムの女性求職者にスカートの着用を禁じたことも大きなスキャンダルとなった。

アバクロの店舗では昨年、BGMの音を小さくする、照明を明

「ヴィクトリアズ・シークレツト」との「セクシー下着競争」で長らく苦戦を強いられてきた「フレデリックス・オブ・ハリウッド」が、全店舗を閉店し、オンライン事業に特化することを決めた。

ロサンゼルス・タイムズによると、同社は昨年まで全米に94店舗をもち、カタログ通販事業も展開していた。

コンサルティング・会計事務所マーカムで小売事業を専門とするロン・フリードマン氏は、店舗閉鎖には驚かない。「会社として古くさく停滞していた。それに比べる」と、ヴィクトリアズは「ホームラ

ン」だ。一方、ソーシャルメディアを利用した効果的なマーケティング戦略が成功すれば、オンラインで利益を出せる可能性がある」とも述べた。

同社は、第2次世界大戦のピンナップガールの大流行をきっかけに、フレデリック・メリンガー氏が創業。当初はニューヨークで事業を展開したが、1947年にロサンゼルスに移り「フレデリックス」に改名した。カタログ通販事業に



ハリウッドにあるフレデリックスの旗艦店

3 寄る年波には勝てず? 閉店へ セクシー下着「フレデリックス」

「ヴィクトリアズ・シークレツト」との「セクシー下着競争」で長らく苦戦を強いられてきた「フレデリックス・オブ・ハリウッド」が、全店舗を閉店し、オンライン事業に特化することを決めた。

ロサンゼルス・タイムズによると、同社は昨年まで全米に94店舗をもち、カタログ通販事業も展開していた。

コンサルティング・会計事務所マーカムで小売事業を専門とするロン・フリードマン氏は、店舗閉鎖には驚かない。「会社として古くさく停滞していた。それに比べる」と、ヴィクトリアズは「ホームラ

州内の多くの地域も干ばつで、シャトナー氏のパイプラインで南に水を送る前に、州民はまず自分たちの分を確保したいと考えるだろう」と話している。

も参入し、60年代にはジョーピングモールに出店。「大人のオモチャ」や、セクシーなランジェリーを販売して話題になった。

しかし近年は、「セックスは決して時代遅れにならない」というメリンガー氏の有名なセリフとは裏腹に、競合他社に遅れをとった2000年に破産保護を申請。13年に買収された。

35年の経験と信頼

車修理のスペシャリスト

セイロモータース

◆ 安心の総合サービス ◆

一般修理
板金塗装
定期点検

キャンペーン!
オイルチェンジで
無料 エアコン点検! (6月未迄)

↑ フロントラインを見たとお伝え下さい。

オーナー 高橋

SAEILO motors
480 Old River Rd., Edgewater, NJ
Tel: 201-840-0010
月~金: 8:30am - 6:00pm
土: 9:00am - 5:00pm / 日: 定休

PRESENT 片山恭一&小平尚典の新著
「そうだ、高野山がある。」

本誌で好評連載中の、小説家・片山恭一と写真家・小平尚典によるフロントラインの新連載「シニアモーターダイアリー 裏ななつ星紀行〜高野山編」(今号では47ページに掲載)。二人の新著「そうだ、高野山がある。」(バジリコ出版)を、読者3名にプレゼント。今年、高野山は開創1200年を迎えた。「人々は高野山へ向かう。様々な思いを込めて。真言、曼荼羅、生と死、宇宙の実相、そして近代システムへの疑義。不世出の思想家・弘法大師空海と山の深い神秘に導かれた思索する小説家の書き下ろし紀行」(本書カバーから)。



■「そうだ、高野山がある。」バジリコ出版、212ページ、単行本(ソフトカバー)、定価1728円。ISBN: 978-4862382160 応募方法: ①名前、②住所、③フロントラインへの感想と今後取り上げてほしいテーマ、を明記して、present@usfl.comへ、Eメールで。応募締切は8月24日(月)。

NEWS 無料アルコール提供を6月から再開
ユナイテッド、国際線エコノミー

ユナイテッド航空は、6月1日から、長距離国際線(日本〜北米間を含む)エコノミークラスで、ビールとワインを無料で、再び提供する。ハードボトルのプレミアムワインとスピリッツ類は有料。また、エコノミーの機内食をアップグレードし、3コースにする。スターターとして、チーズとクラッカー、全粒粉で焼いたブルスクッタチップ、仏ベル社「キリ」のチーズブレッドとクラッカーのいずれか。メインディッシュは、新鮮なサラダとアーティザンブレッドつきで、「ターキー・ミートローフ」「トスカーナ風ラビオリ」「生姜醤油風味の炒め野菜うどん」を用意。デザートは、ジェラート、シャーベット、アイスクリーム、ムースなどを出す。会員制空港ラウンジ「ユナイテッドクラブ」でも、無料の軽食メニューを一新し、ヘルシーなチョイスを増やしていく。ユナイテッドの本社があるシカゴの地ビール「グースIPA」も、4月から世界中の路線に導入した。

NEWS マイナビ国際派就職EXPO
名古屋、大阪、東京で開催

毎年多くの学生が参加する海外留学生・バイリンガルのためのジョブフェア「マイナビ国際派就職EXPO」が、6月から7月にかけて、名古屋、大阪、東京で開催される。3会場合わせて、延べ6000人の学生が訪れ、延べ230社以上の企業が出展する貴重な機会だ。当日は「インタビューブース」も設置。すぐに選考を受けるチャンスがある。



■開催日程:
6月15日(月) 11am~6pm、名古屋(ウインクあいち)
6月26日(金) 11am~6pm、大阪(ハービスOSAKA地下2階)
7月4日(土) & 5日(日) ともに11am~6pm、東京(東京ビッグサイト)
■参加予約 & 詳細: <http://global.mynavi.jp>

NEWS ハイブリッドなMLB観戦ができる
「メジャーリーグガイド」発売

スマートフォンとインターネットに対応した2015年版「メジャーリーグガイド」(ATOプレス刊)が発売された。全30球団を紹介し、主力選手の年間成績なども顔写真付きで掲載した日本語のガイドブック。各ページのチーム名や顔写真に掲載しているコード番号の下4桁の数字をボックスに入力するとMLBサイトなどに簡単にアクセスできて、登録予定や試合結果などが分かる。定価14.50ドル。



■問い合わせ: 310-325-3800
■詳細: www.benricho.com

NEWS 日本ハム、米国でキャンプ
アリゾナ州ピオリアで来春から

日本ハムは4月27日、来春からアリゾナ州ピオリアでキャンプを行うと発表した。期間は2月1日から同月中旬までで、その後は沖縄県名護市に移動する。日本ハムが海外で実施するのは1987年以来で、プロ野球では2007年にロッテがオーストラリアで行って以来。2軍は沖縄県国頭村から変更しない。日本ハムは名護市に老朽化が進む球場の改善を申し入れていたが、早期の実現が見込めないことから、提携を結ぶ大リーグ、パドレスの施設を利用することを決めた。この日、札幌市内で小学生と交流した大谷翔平投手は「国外のキャンプは初めてなのですごく楽しみ」と感想を話した。(共同)



Kyodo

NEWS ANA、富山・奈良・福岡を特集
東京〜ホノルル線でヒルトンと提携

全日空(ANA)とヒルトン・ワールドワイドは、空港ラウンジや東京〜ホノルル線の機内サービスでコラボレーションを実施する。ハワイは日本人に大人気のバケーション先。ANAは7月17日から成田〜ホノルル路線を増便する。6月1日から8月31日まで、羽田と成田のANAラウンジおよび東京〜ホノルル線の機内食(エコノミーとビジネス)で、ヒルトン・ハワイアンビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾートのシェフが特別監修した食事を出す。ハワイの紹介ビデオを流し、渡航時に役立つ楽しみ方などのヒントも提供。オリジナルのミニガイドブックも配る。また、「Tastes of JAPAN by ANA」第8弾で6〜8月は、富山・奈良・福岡の3県を特集する。羽田と成田の国際線ラウンジや、国際線ビジネスクラスで「富山夏野菜たっぷりドライカレー」「奈良県産あすカルビーのジャムを使用したエクレア」「黒毛和牛サーロインステーキ」「辛子めんたい茶漬け」などを用意している。



NEWS ロサンゼルス国際空港、ようやく
ユナイテッドのターミナル改装へ



Courtesy of United Airlines

ロサンゼルス国際空港(LAX)のユナイテッド航空のターミナル(7と8)がようやく改装される。5月13日、エリック・ガーセッティ・ロサンゼルス市長が出席して起工式が行われた。5億7300万ドルかけて、プレミアおよびエコノミーの利用客がチェックインするロビーを新装するほか、よりスムーズなセキュリティー・チェックポイントも新設。預け入れ荷物を受取るターンテーブル周辺も一新し、2万平方フィートで屋外テラス付きのラウンジ「ユナイテッドクラブ」をつくる。2017年12月までの完成をめざす。LAXはここ数年大規模改装を行っており、モダンに変身中。空港と市内を結ぶ公共交通機関の整備も検討されている。

NEWS 訪日客にアンテナショップ紹介
18県が英文でパンフ作製

東京を訪れる外国人旅行者向けに、都内にある地方自治体のアンテナショップを紹介する英文パンフレットを、青森や大分など18県と地域活性化センターが作製した。各ショップで無料配布しており、特産品や観光情報に触れてもらい、外国人が各県に足を延ばすきっかけをつくる狙いだ。1万部作製したと、本年度中に店数を増やした改訂版を出すことにしている。パンフは、アンテナショップが集中する銀座周辺など、エリア別の地図を掲載。売り出し中の商品や、店で味わえる郷土料理を写真とともに説明、公衆無線LANサービス「WiFi(ワイファイ)」が使えるかどうか掲載している。パンフにある2次元コードをスマートフォンで読み取ると、英語、中国語、韓国語に対応したサイトにつながり、さらに詳しい店の情報を見ることができる。東京・有楽町にある富山県のアンテナショップは、名物のますずしなどを紹介。担当者は「北陸新幹線開業で富山に行きやすくなった。パンフや店頭で富山の良さを知ってもらい、大勢の外国人に足を運んでほしい」と話している。(共同)

NEWS ジャスミンライスも炊ける!
象印の新商品「IH炊飯ジャー」

象印アメリカは、優れた電磁誘導加熱(IH)技術でごはんをふっくらおいしく炊き上げる「IH炊飯ジャー」(NP-HCC10/18)を新発売した。5.5カップと10カップの2つのサイズ。日本製で、メーカー希望小売価格はそれぞれ385ドル、420ドル。熱伝導の良い「黒厚釜」を強い火力で一気に加熱し、側部とふたに搭載されているヒーターが、内釜全体を包み込むように加熱し、炊きムラを抑える。新しく「ジャスミンライスコース」も搭載。「白米(普通、もちもち、しゃっきり)」「炊き込み」「すしめし」「おかゆ」「おこわ」「玄米」「玄米活性(GABA Brown)」「白米急速」コースも搭載されているので、様々な種類のごはんを最適な火加減で簡単に炊くことができる。



■詳細: www.zojirushi.com

NEWS 入れ墨隠す入浴シール
星野リゾート、10月から

ホテル運営の星野リゾート(長野県軽井沢町)は、小さなタトゥー(入れ墨)を隠す入浴用の無料の専用シール(縦約8センチ、横約10センチ)を試験的に用意すると発表した。利用客はシールで完全に隠せば大浴場で入浴できる。10月から半年間ほど温泉旅館「星野リゾート界」で対応する。文化的な理由で入れ墨がある外国人客が増えていることが背景にある。「界」では現在、入れ墨のある客の大浴場での入浴を認めていない。11月に開業予定の「鬼怒川」(栃木県日光市)や改修中の「加賀」(石川県加賀市)を含めて全国で13カ所あり、どの施設でシールを用意するのかが「検討中」としている。利用客のシールに対する反応などを参考に今後の対応を検討する。(共同)

耳より
ジヨ
ホ

イベントやイベントのお知らせ



◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。◆

耳よりジョーホー

MIMI YORI JOHO

本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyorius@usfl.com までお送り下さい。

NEWS

ラスベガスに「歌舞伎」がくる！
8月、ベラージオの噴水を舞台に

砂漠の不夜城ラスベガスと、日本の伝統芸能・歌舞伎が、この夏初めて一体になる！松竹が8月、ラスベガスの目抜き通りストリップにあるカジノ・リゾート「ベラージオ」の有名な噴水に特設舞台をつくり、日本では夏に人気がある演目「鯉つかみ」(英題「Fight with a Carp」)をテーマにしたショーを披露する。主演は、歌舞伎役者の市川染五郎。ベラージオの噴水といえば、音と光と水が織り成す大掛かりな仕掛けて、ストリップでも常に人だかりがしている場所だ。この人気の噴水とコラボレーションした、躍動的な新「歌舞伎」が見られそうだ。松竹は、歌舞伎をベースに、ハイテクも駆使した新しいエンターテインメントを制作して、本格的なラスベガス進出を狙っている。来年5月、MGM Resorts Internationalと協力して、「Japan KABUKI Festival in Las Vegas」を開催する予定だ。訪日客の増加と歌舞伎のファンを世界に広げることが目的という。



Bellagioの噴水の前に立ち、8月のショーをPRする市川染五郎

■8月14日(金)~16日(日)
「KABUKI Spectacle at FOUNTAINS OF BELLAGIO - Koi-Tsukami - "Fight with a Carp"」
観覧は無料。

NEWS

「ジューン・ブライド」は
サンディエゴのラホヤで！

サンディエゴ近郊の景勝地ラホヤは、6月は「ウェディング・シーズン」を輝く。太平洋が見える高級ホテルや、ビーチやゴルフ場で、思い出に残る結婚式やパーティーを開く人だにぎわう。ハネムーン先としても人気だ。ラホヤ特有の崖と海岸線を楽しむなら「Torrey Pines Golf Course」と「The Lodge at Torrey Pines」がおすすめ。アロヨ・テラスからの18番グリーンは景色は素晴らしい。優雅な雰囲気とサービス、食事に定評がある「La Valencia Hotel」も、アウトドア・ウェディングに最適な場所だ。ヨットを貸し切ってサンディエゴ湾上でリハーサル・ディナーを行うパッケージも用意している。ラホヤ周辺にはロマンチックなレストランが多く、スパではウェディング参加者や女性グループのためのパッケージも用意されている。サンディエゴ中心部ではユニークなバチエラーおよびバチエレット・パーティーが企画できる。



Lodge at Torrey Pines Wedding set up. Photo credit The Lodge at Torrey Pines. © SanDiego.org

■ラホヤの情報：www.sandiego.org/lajolla

NEWS

サンタモニカ「The Little Door」
ロマンチックなランチを！

ロサンゼルスでロマンチックなレストランとして知られ、プロポーズの場所になることも多い「The Little Door」が、サンタモニカに2号店をオープンした。5月から週末のランチ(土日10am~2pm)をスタート。南カリフォルニアの旬の食材をふんだんに使った地中海風の料理。T. Nicolas Peter エグゼクティブ・シェフが、地元のプロフェッショナルで仕入れる。初夏は、ベリー類、ペビー・アーティチョーク、グリーン・ガーリックなどが美味しい季節。ベリーたっぷりのワッフルは、マスカルポーネ・チーズとメープルシロップをかけて、手作りのクワツサンや、アーティチョークのオムレツ、フォアグラをのせたポーチドエッグなどもある。



■The Little Door Santa Monica
(246 26th Street, Santa Monica, CA 90402)
■詳細：thelittledoors.com

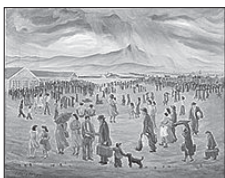
NEWS

ロサンゼルス全米日系人博物館
貴重なアート、競売寸前入手、保存へ

ロサンゼルス全米日系人博物館は、第2次大戦中、強制収容された日系人が生み出した絵画や写真など400点以上のアートコレクションを入手し、同館で保存展示していくことを発表した。ニュージャージー州のRago Arts and Auction Centerで4月17日競売されるはずだったが、全米各地の日系人団体などが反発し運動が起きていた。

■Japanese American National Museum
(JANM, 100 N. Central Avenue, Los Angeles, CA)
■開館時間：火水金土日11am~5pm、木12~8pm、月休
■入場料：一般9ドル、シニア&学生5ドル、5歳以下無料。毎週木曜5pm以降と毎月第3木曜は無料。特別展は別料金の場合あり
■問い合わせ：213-625-0414
■詳細：www.janm.org

Estelle Peck Ishigo, Oil on Canvas. Photo by Rago Arts and Auction Center.



NEWS

ニューヨーク近代美術館で回顧展
ヨーコ・オノの「伝説」、9月まで

ニューヨーク近代美術館(MoMA)でヨーコ・オノの回顧展が5月17日、始まった。「Yoko Ono: One Woman Show, 1960-1971」。1971年に伝説のMoMAデビューを果たしたオノ。「Museum of Modern [F]art」(※芸術ではなくオナラ、の意)と題した非公式のイベントで、展示物はほとんど見あたらなかった。入り口のサインによれば、オノは美術館の敷地でハエを解放し、人々に市内に飛び去ったハエを追跡するよう呼びかけた。今回の回顧展では、この伝説のイベントに至るまでにオノが生み出した125以上の作品を展示する。インスタレーション、パフォーマンス、録音物なども含む。インタラクティブなものも多い。9月7日まで。



■The Museum of Modern Art
(11 West 53rd Street, New York, NY)
■開館時間：10:30am~5:30pm(金曜8pmまで)
■入場料：一般25ドル、シニア18ドル、学生14ドル、16歳以下無料。毎週金曜4~8pmは「UNIQLO Free Friday Nights」のため無料。
■問い合わせ：212-708-9400 ■詳細：www.moma.org

Yoko Ono with Standing Woman (1932) by Gaston Lachaise. The Museum of Modern Art Sculpture Garden, New York, c. 1960-61. Photograph by Minoru Niizuma. © Minoru Niizuma. Courtesy Lenono Photo Archive, New York

NEWS

夏はテーブルサイドで焼き肉を！
サンセットの「Katana」

ロサンゼルスサンセット・ストリップにある、炉端焼きや寿司が人気のレストラン「Katana」が、夏恒例の「Red Sun BBQ」を実施する。9月6日まで、毎週日曜(6~11:30pm)の限定メニュー。パティオ席のテーブルサイドで、焼き肉を含む日本風の炭火バーベキューが楽しめる。3コースメニューで1人45ドル。別料金で、北海道のホタテ、ニュージーランドのラム、和牛の注文も可。DJの演奏や、スペシャルカクテルも。



■Katana
(8439 W. Sunset Blvd., West Hollywood, CA 90069)
■問い合わせ：323-650-8585
■詳細：www.innovativedining.com/restaurants/katana

NEWS

シカゴ生まれの蒸留酒
KOVALのドライジンが金賞

シカゴで人気の蒸留酒メーカー「KOVAL」の新作「Dry Gin」が、今春サンフランシスコで開かれたワールド・スピリッツ・コンペティションで金賞を受賞した。スピリッツ部門とパッケージ部門の両方を制覇。同社のホワイトウイスキーをベースにして、ローズヒップ、ジュンパー、コリアンダーなどのスパイスを加えた。ストレートでも、カクテルにも使用してもいい。KOVALは、禁酒法の時代が終わって以降、シカゴで最初にできた蒸留所で、オーガニックでコーシャのウイスキーなどを少量生産している。



■KOVAL Distillery
5121 N. Ravenswood Avenue, Chicago, IL 60640
www.kovaldistillery.com

Courtesy of KOVAL Distillery

CAMPAIGN

NYの手作りオーガニック納豆
「おから1パック」無料に

ニューヨークで手作りオーガニック納豆を販売している日本人がキャンペーンを実施中。6月15日まで注文する際に「フロントラインを見た」と伝えると、おから1パック(2.50ドル相当)を無料でサービス(10個以上の注文のみ)。10個以上買うと無料デリバリーもしてくれる(遠方の場合は応相談)。納豆は1パック135グラム入り(一般の市販納豆3パックより少々多め)で2.75ドル。発酵完了後、2日間熟成させ、食べ頃の状態に届ける。冷蔵庫で3週間もつという。有機濃縮めんつゆ(350cc、8.50ドル)も販売中。

■注文 & 問い合わせ：woods3958@yahoo.co.jp (Kazuko Sato)

NEWS

日本酒メーカーが集合
JFC主催イベントが盛況

JFC International, Inc.が主催する「SAKE EXPO & FOOD SHOW 2015」が5月16日、南カリフォルニア・コスタメサのウエスティン・サウスコースト・プラザで開かれた。日本全国から日本酒メーカーを招待し、ロサンゼルス飲酒店などとの商談の場を設けるのが目的。今回で10回目。会場の中央には日本酒メーカーのブースが設置され、来場者がサンプルを楽しむ姿やすでに自店でのメーカーと商談する姿が多く見られ、たくさんの冷凍食品や日本食メーカーも商談の機会を得るために出展していた。5月18日にはサンフランシスコのサンマテオ・マリョット・サンフランシスコ・エアポートでも行われ、東海岸では9月12日にニューヨークでも行われる予定。

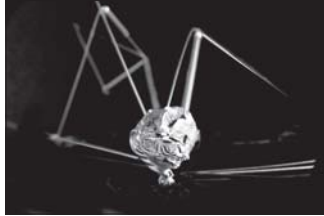


NEWS

書道筆文字、太鼓、軟式野球...
NY日系コミュニティー各種イベント

●小出道夫ジュエリー展

5月28日(木)～6月3日(水)、日本ギャラリーで。「古の日本の美がジュエリーへ」と題した個展。安倍昭恵・首相夫人のペンダントを製作したことで注目される福岡発のアーティストジュエリーデザイナー。「非合理主義」をモットーに手作業の味や温かみ大事にした。河鍋晓斎の浮世絵「轡輪図」をモチーフにしたスカルリングなど。無料。
212-581-2223. www.nipponclub.org



●二階堂明弘陶芸個展

5月29日(金)～6月3日(水)、グローバス茶室「憩翠庵」で。「侘びと今」と題し、茶人、和菓子職人、書道家がコラボ。懐石付茶会、略盆前ワークショップ、書道ワークショップなどのイベントあり(要予約、有料)。展示は無料。
info@tea-whisk.com
www.facebook.com/events/1626171144295317/



●NJこぐま幼稚園バザー

5月30日(土) 11am～3pm、ニュージャージー州ハリセードパークの同幼稚園で。子供用品、衣類、絵本、おもちゃなどのリサイクル、軽食などを販売。ラッフル、体験親子教室(手遊び、運動、耕作、音楽など)。1～3歳対象で、定員各回親子8組。当日受付も行う。
njkogumayouchienpnto@gmail.com

●小演明人・Rハソロコンサート

5月30日(土) 1:30pm、「Still Mind Zendo」で。ゲストにラルフ・サミュエルソン。虚空、鹿の遠音、山越など演奏。前売り20ドル、当日25ドル。要予約。
stillmindzendo.org
contact@marcreation.com. 917-400-936
www.facebook.com/events/398159773704788/



●SHARE日本語プログラム

5月31日(日) 2～4pm、「Cap21」で。乳がん・卵巣がん患者および経験者を支援。心理療士でヨガインストラクターのかおりストラムによるチェアヨガと、音楽博士でチェンバロ、シター奏者の法月里野のサウンドヒーリングとともに瞑想する。無料。6月12日(金) 6pmと27日(金) 12:30pmから定例ミーティング。無料で誰でも参加可。会場はSHARE本部(5月末に移転。新住所: 165 West 46th Street, Suite 712, between 6th and 7th Aves)。
contact@sharejp.org, sharejp.org
917-686-0671, 917-520-4118

●井上理白×森宗碧コラボ

6月6日(土) 1pm～、グローバス茶室「憩翠庵」で。神戸在住の書道家井上とNYで活動する茶道家森による日本文化体験ワークショップ。書道筆文字講座など4回。有料、定員制。要予約。
info@tea-whisk.com



●太鼓座フリーコンサート

6月6日(土) 6pm、Isham Parkで。雨天翌日。無料。飲食物持ち込み自由。無料。敷物などを持参。
taikoza@gmail.com

●平生書士ライブ

6月10日(水) 9:40pm、マンハッタンのトミジャズで。NY在住のジャズドラマー&コンポーザーがリーダーを務めるTakao Heisho Quartet. ジャズ、アフロキューバン、ブラジリアンなどオリジナルを演奏。カバーチャージなし。フード&ドリンク・ミニマム5ドル。
www.tomijazz.com

●JASSI無料がん検診

6月11日(木)&25日(木) 1pm頃、Jackson Heights Family Health Centerで。クイーンズ区に住む40歳以上の女性で無保険者。移民ステータスは問わない。臨床的乳房検査、子宮頸癌検査。要予約。後日マンモグラム検査あり。
347-482-1541, 212-442-1541 (x1)

●松村潔「西洋占星術・タロット」講座

6月12日(金) 10:30am「第一部・西洋占星術と人間-自由と運命」、2pm「第二部・惑星から恒星へ-3次元占星術」。13日(土) 10:30am「第一部・タロットの宇宙」、2pm「バスワーク・パート1」。14日(日) 10:30am「バスワーク・パート2」。110～500ドル(5月末まで早割あり)。会場はマンハッタンのCenter for Remembering & Sharingで。
matsumurany@gmail.com. www.tora.ne.jp



●高齢者ビューティーサービス

6月15日(月) 12:15～6pm、アッパーウエストのイザベラ・ナーシングホームで。「NY de Volunteer」(NYdV) 主催の「The Japanese Spa Day」。入居者約100人にネイル、ヘアメイク、ハンドマッサージなど。ボランティアを募集中。一般もプロも可。
nydteamleader@gmail.com
www.newyorkdevolunteer.org

●みらい塾夏期スクーリング

6月29日(月)～8月14日(金) 9am～6pm、みらい塾教室で。「無理なく・無駄なく・楽しい日本語学習」がスローガン。夏の長期休暇期間中に海外在住の子ども向けに開講。オ

ンライン受講で最大20%割引あり。対象6歳以上。6月19日必着で要申し込み。
www.miray109.com, 718-896-4729

●ドリーム夜ささいNY

2016年にタイムズスクエアで開催予定の「ドリーム夜ささい祭りinニューヨーク」に向けて、公式PR普及チームを立ち上げる。チームメンバー(踊り子)を募集中。6月末をめどに希望者ガイダンスを日本クラブで実施。興味のある人は6月初旬までにお問い合わせ。
info@dreamyosacoy.jp, 03-5796-2550 (日本)
www.dreamyosacoy.jp



●軟式野球「日本クラブ会長杯」

5月16日(土)～予選リーグ、6月13日(土)～決勝トーナメント、7月11日(土) 決勝戦と開会式。日本クラブ創立110周年記念の大会。昨年優勝した鹿島を筆頭に、一昨年の覇者KPMG、二年連続準優勝のみずほなど、強豪が参加。ランドールズ・アイランド球場で。優勝チームに日本クラブ会長杯、最優秀打者に松井秀喜元大リーグからの「松井MVPカップ」を贈呈。
212-581-2223. info@nipponclub.org

●春のゴルフ応援パッケージ

5～6月の月～木終日、日11am～、祝祭日除く。ニュージャージーのゴルフ場「Crystal Springs Resort」(NYdV) 主催。最少16人(4組)から。日本語で予約でき、レンタルクラブも充実。85ドルで1ラウンド(18ホール)、カート、ギフト券(5ドル)、ランチ、ビール1本込み。
201-675-8693
tanigolf@yahoo.com (谷垣、日本語で)
www.CrystalGolfResort.com



NEWS

和食、ジャズ、パラリンピック...
LA日系コミュニティー各種イベント

●映画祭「LA Film Fest」

6月10日(水)～18日(木)、市内各所で。日本人監督Takeshi Fukunagaの「Out of My Hand」も上映。
www.lafilmfest.com

●IWA-SHOKU」ドキュメンタリー

6月14日(日) 1pm&3:30pm、トランスのGeorge Nakano Theaterで。すずきじゅんいち監督のQ&Aあり。前売り10ドル、当日12ドル。DVDを割引価格20ドルで当日販売。
washoku.brownpapertickets.com

●Asian Heritage Jazz Festival

6月20日(土) 2～9pm、リトル東京のJACCCで。国内外で活躍するアジア系のジャズミュージシャンを集めて初開催。40～125ドル。
www.asianheritagejazzfestival.com

●JACCCファンドレイザー

6月27日(土) 5pm、ロングビーチの「Hyatt Regency」で。サイレントオークション、ディナー、カクテルなど。河野洋平、河野太郎、ギル・ガルセッティを表彰。
www.jaccc.org

●L.A. Men's Glee Club演奏会

6月28日(日) 3pm、トランスのJames R. Armstrong Theatreで。南加唯一の男声合唱団の15周年記念演奏会。オペラ、日本の



唱歌、歌謡曲、民謡などを披露。寄付10ドル。
www.lagleee.org

●大日方邦子講演会

7月12日(日) 2:30pm、リトル東京のUnion Churchで。LA東京会主催。「壁なんて破れる～パラリンピックメダリストの挑戦」。3歳で交通事故で右足を切断、障害者の「壁」を越え、いじめを克服してパラリンピックで多数のメダルを勝ち取るまでの体験談と前向きな生き方についての提言。2020年東京オリンピック/パラリンピック開催に挑戦する運営委員会の実態、準備裏話など。一般20ドル、小中高校生10ドル、幼児無料。要申し込み。
jefftokyo2020@gmail.com, 310-938-4197



●JBAチャリティーゴルフトーナメント

7月18日(土) 9:30amレジストレーション、12pmショットガンスタート、5:30pmアワードディナー。Tustin Ranch Golf Clubで。The JBA Foundation主催の教育文化支援プログラム。今年で22回目。文化を通じた支援活動および南カリフォルニア地域への貢献活動が目的。参加費はプレーヤー300ドル、ディナー150ドル。スポンサーは1000～5000ドル。
310-515-9522. mori@jba.org

●南加日商チャリティーゴルフ

8月31日(日) 1pmティーオフ、Los Verdes Golf Courseで。南加日商会議所財団による「第17回総理大臣杯」。トーナメントの収益金は日系社会発展とビジネス活性化のために実施する様々なプログラムの運営にあてられる。参加費200ドル(昼夕食込み)、アーリーバード180ドル(受付7月15日まで)。ラッフル、オークションなど。
www.jccfsc.org

耳より
ジュークボックス

イベントやプレゼントのお知らせ



◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。 ◆

名波はるかのおうちごはん

おいしい簡単

タレント・グラビアアイドル・女優として日本でTV、雑誌、ラジオに出演。代表作に人気漫画の実写化作品の主人公を演じた「まいっちんぐマチコ先生」。現在は日本とロサンゼルスを行き来しながら料理研究家としても活動中。著書(電子書籍)に「名波はるかのお家で作るお泊まりレシピ」と「魔性の身体を2週間で手に入れる! 糖質制限レシピ」がある。

今日の主菜

メカジキのムニエル・クリーム粒マスタードソース



- 【材料】(4人分)**
- メカジキ..... 4切れ
 - 大葉..... 1束
 - 塩こしょう..... 少々
 - 小麦粉..... 適量
 - サラダ油..... 大さじ1
 - バター..... 0.5oz
- <合わせ調味料>**
- 酒..... 大さじ4
 - 水..... 大さじ4
 - しょうゆ..... 大さじ1.5
 - みりん..... 大さじ1.5
- <仕上げ調味料>**
- 生クリーム..... 3.4oz
 - 粒マスタード..... 大さじ1
- <付け合わせ野菜>**
- トマト..... お好みで

- 【作り方】**
- 大葉は千切りに、トマトは1cm角の角切りにしてタネを取り除いておく。メカジキは軽く塩こしょうして、約15分置き、水分をキッチンペーパーでふき取ってから、小麦粉を薄くまぶす。
 - フライパンにサラダ油・バターを熱し、強めの中火で30~40秒焼き、弱火にして1分焼いて

× カジキは今が旬。身をふっくらと焼き上げるには、塩をふってからしばらく置いて、水分をきちんとふき取ってから小麦粉をまぶす、そのひと手間が重要です。小麦粉はつけすぎないように、余分な粉は払い落としてから焼くと、美味しく仕上がります。生クリームと粒マスタードのソースは絶品! 淡泊なメカジキとよく合

ます。大葉の香りも爽やかで、暑い日でも食欲が進みます。流行りのジャーサラダは、どんな野菜を入れてもOK。最後、葉野菜を瓶がいっぱいになるまで詰めれば、多少、他の野菜の量が少なくても調整できます。ホームパーティーに持参すると、持ち運びが楽な上、見た目にも華やかで喜ばれます。

今日の副菜

ジャーサラダ

- 【材料】**
- 900ml(約30oz)ジャー1瓶分
- <野菜例>**
- キュウリ..... 1本
 - ニンジン..... 1/3本
 - タマネギ..... 1/2個
 - コーン缶..... 大さじ2
 - 紫キャベツ..... 1~2枚
 - トマト..... 1個
 - サラダリーフ..... 適量
- <ドレッシング調味料>**
- オリーブオイル..... 大さじ3
 - 酢..... 大さじ1.5
 - 砂糖..... 小さじ1/4
 - 塩こしょう..... 少々



- 【作り方】**
- キュウリ、トマトは約7mmの角切りに。タマネギ、ニンジンは皮をむいて、スライサーで薄切りに。紫キャベツは千切りにする。瓶を煮沸して、水気を切っておく。
 - 瓶にドレッシング調味料を入れ、よくふる。キュウリ→ニンジン→タマネギ→紫キャベツ→トマトの順で入れ(基本的に硬いものが下)、最後にサラダリーフ(サラダ用にパックされているミックスサラダが便利)を瓶ギリギリまで詰める。
 - 蓋を開けて、冷蔵庫で2時間以上寝かす。食べるときは、お皿にひっくり返して混ぜて食べる。

今回は6月20日号に掲載予定

私立日本人学校 non-profit organization since 1979

ニューヨーク育英学園

園児・児童 募集中

「のびのびと学び、自ら鍛える子の育成」それが、私たちニューヨーク育英学園の考えです。

<p>全日制部門</p> <p>幼児部: 年少(3才児)~年長(5才児) 小学部: 1年生~6年生</p>	<p>アフタースクール</p> <p>幼児教室: 3才児~5才児 小学部: 1~6年生の教室 語学部門: ESL、英文法</p>
<p>サタデースクール</p> <p>(NJ校・マンハッタン校・ポートワシントン校)</p> <p>幼児部: 年中(4才児)・年長(5才児) 小学部: 1年生~6年生/中学部: 1年生~3年生 高等部: 1&2年生(NJ校、ポートワシントン校のみ) ホームスクールシステム</p>	<p>サンデースクール(NJ校)</p> <p>幼児部: 年中(4才児)・年長(5才児) 小学部: 1年生~6年生</p>
<p>フレンズ・アカデミー</p> <p>幼児クラス: 親子の日本語教室/日本語の基礎教室 幼児の日本語教室 小学部: 国語教室 日本語ウィークエンドスクール</p>	<p>サマーキャンプ</p> <p>サマー宿泊キャンプ、野球教室 サマーデイキャンプ前期・後期</p>
<p>りんごラーニングセンター</p> <p>プレイグループ: 親子クラス1才児~きりんのへや こども園: 2才半児~年長児 語学教室: 英会話、現地校支援、英検、SAT、日本語クラス</p>	<p>スキーキャンプ</p> <p>スキー宿泊キャンプ、スキー教室</p>
<p>◆ Japanese Children's Society, Inc. (イングリッドクリス, NJ校) 8 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632 Tel: (201)947-4832 Fax: (201)944-3680</p> <p>◆ Friends Academy (マンハッタン校) 343 Lexington Ave., 5FL, New York, NY 10016 Tel: (212)935-8535 Fax: (212)813-0122</p> <p>◆ R/Lingo Learning Center (フォードリー, NJ校) 2460 Lemoine Ave., Suite 103-105, Fort Lee, NJ 07024 Tel: (201)947-4707</p> <p>ホームページ: JapaneseSchool.org</p>	<p>検定試験(認定試験会場)</p> <p>英語検定、日本語検定、漢字検定 算数検定、書写検定</p>

百百川コース \$60

Momokawa
157 East 28th Street (bet. 3rd & Lex.)
New York, NY
212-684-7830
www.momokawanyc.com
営業時間 12pm-11:30pm (7days)

コンタクトレンズ・化粧品販売サイト

ウェブレンズ.com

300ポイント (300円分)をプレゼント!

ご注文時、【その他のお問い合わせ】欄に「LA110110」と入力して下さい。

遠近両用、乱視用、カラコン他品揃え多数あり!

ラヴェール、パンピシシリーズ、エバーカラー、アイコフレ、など多数あり!

カラーコンタクト

www.web-lens.com
お問い合わせ e-mail: support@web-lens.com

14年以上延べ人数300万人の販売実績!
◆日本語カスタマーサービス
◆安心の追跡番号付き配送

Rishirich
リシリッチシリーズ

リシリッチ 洗い流さないトリートメント

50種の
美容液成分
配合

ドライヤーでしっとりツヤ髪!



●お風呂上がり、タオルドライした後、頭頂部分から毛先まで完全に塗布します。

ポイント①
傷んだ髪にはとくにたっぷり!
●ドライヤーで乾かして完成。



ポイント②
根元から毛先に向かってとかしながらドライヤーをあてるとキレイにまとまりツヤが出ます。

【使用量の目安】
ロング 約2~3プッシュ
ミディアム 約3~4プッシュ
ショート 約4~5プッシュ

ダメージ補修

うるおい

保護

しかも無添加・
ノンシリコン

こんな方にオススメ
□夜、寝ている間に髪をケアしたい
□髪のダメージを何とかしたい
□しっかりまとまるツヤ髪でいたい

オーガニック成分×厳選美容液成分



※1【アルガンオイル】 ※2【シアバター】 ※3【ホババ種子オイル】 ※4【オーブオイル】 ※5【マカデミアナッツ油】 ※6【ツバキ種子油】 ※7【ヒマワリ種子油】 ※8【利尻昆布エキス】 ※9【保湿成分】

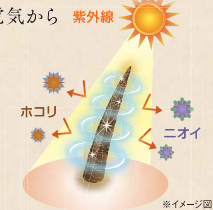
紫外線による乾燥・ニオイ・ホコリ・静電気から

1日中髪を守る

植物由来の希少成分で保護

植物由来、ワサビノキ種子エキス・サトウキビエキス(毛髪保護成分)配合。環境ストレスから大切な髪を守り、傷みにくく髪に。

※3種特許の香りにより、髪や頭皮の不快なニオイを抑えます。



リシリッチシリーズはシリコンでごまかさない。

50種の美容液成分配合。本当の髪で感動の手触りを!

シリコン剤というのは、髪表面を一時的にツルツルにしますが、内側は元のままです。リシリッチシリーズは、シリコンを使わず無添加で艶やかな髪に導くだけでなく、内側からダメージを補修します。世界中から厳選したオーガニックを始めとする50種もの美容液成分が髪の潤いを守り、感動の指通りを体感いただけます。



自然派clubサスティ
研究開発室 室長
富永 美寿実



\$38.00 (150ml)

【50代女性】 乾燥でワカバせてふわっと広がっていた髪がしっとり落ち着きまとまりやすくなり、かもしベタつかずサラサラ一度目の使用から実感!髪につけた後の手が全くベタつかないのもいいですね。やっと自分の髪に合った商品に出会えて感激です!

【50代女性】 利尻カラージュンを使い始めてから、ヘアアイロンのヘアクリームは髪に良いと思っています。今まで使っていた他のメーカーの髪油より髪がまとまるよになりに入っています。

【40代女性】 爽やかな香りがドライヤー熱に反応して髪を補修する「アミノリペア作用」との事ですので、ヘアアイロンを毎朝使用し髪を伸ばしている娘も「アイロンで伸ばす前につけてみたら、仕上がりがしっとりしているのだから、朝作ったスタイルが夜まで崩れずにビックリした!」母娘とも大満足です。

*使用感、効果には個人差があります。効果を保証するものではありません。

お申し込み、お問い合わせは
B-Value

月~金 10:30am~7pm 土日 11:30am~6:30pm
Tel: 310-530-5343

ウェブサイトからのご注文は
www.fujisan.com

Fax: 310-530-6356
E-mail: bookvalu@pacbell.net
2573 Pacific Coast Hwy., Torrance, CA 90505

下記の店舗でもお求めいただけます
Little Tokyo Cosmetics Japanese Village Plaza
341 E. 2nd St., Los Angeles, CA 90012
Tel/Fax: 213-485-0020

Safty 自然派club サスティ

自然の恵みいっぱいの天然利尻こんぶシリーズ

特殊な技術で昆布の有効成分だけをとりだしましたので、こんぶ特有のにおいはありません。配合成分・天然ハーブエキスのやさしい香りです。

スキンケア

潤す
化粧水

利尻こんぶローション
\$26.00 (180ml)
昆布の有効成分とコイジンとヒアルロン酸で潤った肌に

補う
エッセンス

利尻こんぶクリーム
\$36.00 (80g)
昆布の保湿力と植物性セラミドの力でアルパ肌を実感

ヘアケア

step1 洗つ シャンプー

step2 潤す エッセンス

step1 洗つ シャンプー

step2 潤す エッセンス

step3 育てる トニック

special 補つ 育毛剤

special 保護 ヘアクリーム

special 保護 ヘアクリーム

選ぶる3色!
ブラック
ダークブラウン
ライトブラウン

日本で人気爆発!
100万突破!

天然ハーブエキスのやさしい香り

利尻こんぶシャンプー

\$38.00 (300ml)

利尻こんぶカラーリートメント

\$39.80 (200ml)

利尻こんぶカラーリートメント

\$39.80 (200ml)

利尻こんぶカラーリートメント

\$39.80 (200ml)

天然利尻昆布100%エキス配合
利尻こんぶシャンプー

1本 \$38 (300ml)

天然素材だけの完全無添加だから安心

商品が全て体に安全で髪や肌にいい

天然の成分だけの完全無添加

ご家族全員で安心してお使いいただけます。

日本で毎日、約100,000人の髪とお肌が実感中!!

天然利尻昆布100%エキス配合

利尻こんぶシャンプー

1本 \$38 (300ml)

養毛を考えたスペシャルコース

①シャンプー → ②エッセンス → ③カラーリートメント → ④ヘアクリーム

男女関係なく髪を長剣に考えたい方には「スペシャルコース」としてシャンプーの前後、頭皮が乾いた状態でトニックを塗り、頭皮をよくマッサージする様にお手入れて下さい。

右記店舗でも好評取扱中! ※店舗によって取扱い商品が異なります。

CA州
[B Value Torrance店]
2573 Pacific Coast Hwy.
Torrance, CA 90505
TEL:310-530-5343

NY州
[Daido White Plains]
522 Mamaroneck Ave.,
White Plains, NY, 10605
TEL:914-683-6735

Mitsuwa
トランス、コストメサ、サンタモニカ、
サンディエゴ、サンノゼの各店舗にて取扱中
※店舗によって取扱いをしていない商品もございます。

Nijiya全店
(8店舗)にて取扱中

Marukai全店
(8店舗)にて取扱中

お申し込み、お問い合わせは
B-Value 月~金 10:30am~7pm 土日 11:30am~6:30pm Tel: 310-530-5343

FAX: 310-530-6356
E-mail: bookvalu@pacbell.net
2573 Pacific Coast Hwy., Torrance, CA 90505

ウェブサイトからのご注文は
www.fujisan.com



Credit: The National Hot Dog and Sausage Council

2015 メジャーリーグ

新「ホットドッグ王者」は クリーブランドに決定!

アメリカの野球観戦に
欠かせないホットドッグ

帝美 国人

キレイ磨きは
女子の嗜み
そして楽しみ
美の高みに向かって
前進しつづける
女子たちに贈る
美しくなるための
お役立ち情報。

文/佐藤美玲

開幕から2カ月、盛り上がりつつあるメジャーリーグ(MLB)だが、野球観戦に定番の「ホットドッグ」業界では、早くもメジャーリーグの王者が決定した。

全米ホットドッグ&ソーセージ審議会(National Hot Dog and Sausage Council)が、大リーグ開幕に合わせてフェイェスブックで行った人気投票で、クリーブランド・インディアンスの本拠地で売られていた「Classic Sugardale Dog」が見事1位に輝いたのだ。

2位はテキサス・レンジャーズの「Boonstick」、アトランタ・ブレーブスの「Dixie Dog」、デトロイト・タイガースの「Coney Dog」が続く。

インディアンスのファンは、地元メーカー「Behrman」のマスタードをつけて食べるのが「パーフェクトな野球場での体験だ」とこだわりを見せた。

250万本も食べるのは、誰だ?

サンクスギビングのターキーと同じく、夏の野球場といえばホットドッグを食べるのが、アメリカの決まりごと。

審議会によると、ホットドッグのシーズンは、5月のメモリアル・デーから9月のレイバー・デーまでの期間に、アメリカ人が食べるホットドッグの総数は70億本ともいわれている。過去の調査では、大半の消費者が「スポーツ観戦しながら食べるホットドッグが一番おいしい」と答えた。

審議会の推計では、今シーズン、メジャーリーグ所属の全30球団の本拠地スタジアムで、計1億850万本以上のホットドッグと420万本のソーセージが販売される見込みだ。これらをつなぎ合わせるると、フェイェスブック・インディアンスの本拠地シチズンズ・バンク・パークから、アリゾナ・ダイヤモンドバックスの本拠地「チエイス・フィールド」までの距離になる。

積み上げれば、ニューヨークの

美白・紫外線対策に 効果のある商品を
お求め安い価格で!!

美白セール



乳液
インディアンファンデーションエルク
日焼け止めの補助として使える乳液
アカハレニシヤ甘草フラボノイドが肌を保護し
様々な外界の刺激から守ります。肌荒れや
肌が敏感な方におすすめ。



マスク
ウィットジャムビューティーマスク
美白効果の高いクリーム状マスク
肌とハリと潤いを与えるハーブと肌を保湿
する寒天を使った拭き取りタイプのマスク。
2種類のクレイがミネラルを補給しながら、
余分な肌の汚れを吸着し、やさしく取り
除きます。



乳液
ウィットジャムビューティーマスク
美白効果の高い乳液
コム干胚芽油がごわつきを防止、滑らかな
肌へ導く年齢肌対応クリーム。透明感のある
肌へ導きます。



化粧水
キューカンパーアスタリジェント
毛穴を引き締め、日焼け後のケアに
効果的な化粧水
肌を引き締めるキューカンパー果実エキスとハ
マメリス水を配合した、みずみずしく爽やかな
ローション。ひんやりとした使用感で、水分
を補給しながら肌の整った肌へ導きます。

\$120以上ご注文の方には
ポイントボールをプレゼント!

オンラインショップ
www.sandersperry.com

韓国ドラマ すべて \$3!

その他日本の連ドラ・ドラマ・時代劇・邦画等も
在庫多数ございます

カタログ無料進呈中!

詳しくはこちらまで **US Evolution**
Tel: 1-877-879-0196 e-mail: info@usevolution.com

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販 \$2より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・
バラエティー・人気アニメ・ドキュメンタリー・
最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・
NYC No.1の品揃え・送料・無修正DVD

●DVD通販のお問い合わせは…
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21W. 45th St. 2FL. New York, NY 10036
Tel: (800) 343-9869 Fax: (212) 686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

www.HQvideo.net

●カリフォルニア2店…お店へも是非お立ち寄りください。
HQビデオ Costa Mesa店 ミツワマーケットプレイス内 (714) 556-1601
HQビデオ Santa Monica店 ミツワマーケットプレイス内 (310) 398-2000



ニューヨーク・スタイルのホットドッグ

エンパイア・ステート・ビルディングを7827個重ねたのと同じ高さになるとか。
 全球団中、もっとも多くのホットドッグを食べるのは、ロサンゼルス・ドジャースのファンだ。今年の消費量の予測は、250万本。これだけの数のホットドッグをつなげると、ドジャーススタジアムのベースを3551周する距離になるとか。
 昨シーズンの入場者数をもとに推測すると、ドジャースのホームゲームを観戦するファンの6%がホットドッグを食べている。
 2位は、ニューヨーク・ヤンキースで、今年の消費予測は150万本。3位は、インディアンスのファンで125万2463本。4位は、レンジャーズで、102万4559本。
 シカゴ・カブスも大健闘。今年は昨シーズンに比べて2割増し、85万5000本のホットドッグをファンが食べる予想されている。
 ミルウォーキー・ブリュワーズは、ソーセージの売上予測でトップとなり、48万本を売ると見られる。ホットドッグよりもソーセージを多く食べるのは、全米広しといえど、ブリュワーズのファンだけだ。
 これに続くのは、サンフランシスコ・ジャイアンツで45万本、ボストン・レッドソックスが32万7500本だ。

Credit: The National Hot Dog and Sausage Council



シカゴ・カブス

Mac and Cheetos Dog

チートスとマカロニ&チーズをのせて。



デトロイト・タイガース

Chips and Dip Dog

フレンチオニオン・ディップ、ポテトチップス、刻んだグリーンオニオンをのせて。



ピッツバーグ・パイレーツ

Cuban Pretzel Dog

ハム、ブルド・ポーク、スイスチーズ、ディジョン・マスタード、ピクルスを、プレッツェルのロールに包んで。



フィラデルフィア・フィリーズ

South Philly Dog

ローストしたレッドペッパー、シャープ・プロボロン・チーズ、プロッコリー・レープをのせて。



クリーブランド・インディアンス

The Thomenator

インディアンスで活躍した選手 Jim Thomeにちなんだネーミング。刻んだタマネギ、サワークラウト、ピエログをのせて。

変わりダネ、続々

各スタジアムではここ数年、定番のホットドッグ以外に、毎シーズン新しい変わりダネを売り出すのがトレンドだ。
 今シーズン、新しく登場したホットドッグは次の通り。

シカゴ・スタイルのホットドッグ



Credit: The National Hot Dog and Sausage Council

参考：National Hot Dog and Sausage Council www.hot-dog.org

おしゃれ足元ファンの皆様、楽しくて買い物が止められなくなるかもしれません。覚悟してサイトへお越しください。

新アイテム続々入荷

600種類以上の厳選レッグウェア

www.artisansocks.com

OHANA HEALING INSTITUTE

アロマセラピーが学びたいけど、様々な理由により“通学”が叶わない方へ朗報です！

「米国NAHA協会認証 国際アロマセラピー資格通信講座」

ご自宅でお好きな時間でアロマセラピーを学ぶ事ができます。NAHA認定講師によるスクイブやけレッスンのフォロー体制は万全ですので、安心して無理なく学べます。日本在住の方も、もちろん受講して頂けます。

オンクラスはハワイ校LA校で短期間からでも受講可。州外の方でもパッケージにお立ち寄りの際は、お気軽にご連絡ください。

メインコース ● カリフォルニア州認定マッサーセラピストライセンスコース ● 国際アロマセラピー資格取得コース ● ティーチャーズコース、フランチャイズシステム ● その他のコース：ホームページ参照

ご予約の上お気軽に Tel: 323-345-7188 1225 W. 190th St., #225, Gardena, CA 90248 http://ohanahealing-inst.org
 ご参加下さい。 Tel: 808-772-2516 27 Oneawa St., Kailua, HI 96734

プロフェッショナルアロマセラピーコースを始めると
マッサーセラピー
ファンクションコース
 (10時間)が
無料で学べます。

- マッサー基礎クラス (3回)
- スウェディッシュマッサー基礎クラス (10回)
- リフレクソロジー基礎クラス (7回)

各クラス 2時間
 ※LA校限定のコースです

素肌感覚のオカモトコンドーム

薄い！柔らかい！丈夫！

OKAMOTO CONDOMS

BEYOND SEVEN

ZERO ZERO FOUR

Okamoto USA, Inc.
 3130 West Monroe Street • Sandusky, OH 44870
 E-mail: OKAMOTOUA@OKAMOTOUA.COM
 Website: 004Condoms.com, BeyondSevenCondoms.com

Sky Stream IPTV ついに 端末対応

次世代IPTV登場!

いつでも、どこでも視聴出来ます!



海外でも



空港でも



ホテルでも



カフェでも



BS8
BS16

日本全国、世界中どこからでも地上波8局、BS8局(合計16局)の番組が観れる!!

SkyStreamとは.....

iPhone、iPad、スマートフォン、タブレット、PC (Win-Mac)で、地上波東京8局、BS8局が、Wi-Fi や 4G 環境で視聴出来る IPTV です。タイムシフト機能で過去3日間のテレビ番組がいつでも視聴可能です。外出先でも、Wi-Fi、4G経由で最大HD解像度(1280x720p)30フレーム/秒で美しい映像を楽しめます。

ただいま **24時間** 無料体験実施中



今なら年間で
通常\$298が
\$240

1ヶ月あたり\$20
2年目以降は\$15

登録の際、コード
【FRONTLN】入力
で左記特別価格適用

※ブロードバンド回線：下り速度
1Mbps以上の通信速度が必要です。

下記URLフォームよりお申し込み下さい。

<http://us.sky-stream.info>

ご購入、お問合せ先

米国本土:
(310) 720-6998

ハワイ:

(808) 725-3522

米国代理店

RYOWA USA (日本語対応)

e-mail:

info@us.sky-stream.info

BRAIN SUPPORT

「ボケない!老けない!太らない!」が、健康の秘訣です。

あの人の名前は、え~~~~と?

健康は脳から、老化は脳から!

30を過ぎたところから、あれ?何を取りに行くんだっけ?

なんてことは、誰でもあることです。これは脳の病気ではなく、単なる物忘れ現象です。若い時から脳を使うように努力すれば、大脳の神経細胞の減少を防ぐことができることがわかっています。反対に、毎日単調な生活パターンを送り、運動もせず、食べたいものを食べただけ食べていると、生活習慣病(高血圧、高脂血症、脳出血、脳梗塞、心臓病、糖尿病、癌など)になり、10~15年かかって、いつの間にか深く静かに病気の元が体の中に出ていきます。いずれは、神経細胞が減って認知症になる可能性も多いのです。食のバランスを考え、免疫力を高める生活を心がけましょう!ブレインサポートは、脳と体のホルモンバランスと栄養の偏りをサポートしていつまでも元気で美しく健康であるように考えて処方してあります。



\$100以上
お買い上げで
送料無料

予防医学の研究から生まれた脳と体のアンチエイジング・サプリメント「ブレインサポート」病気の予防、健康維持を願っています。



●重要天然成分24種類を1カプセルに配合

女性の認知症発症率は男性の2倍だという事が、米国・日本その他で報告されています。そして、発症の15~20年前から、脳の中で進行が始まる事もわかっています。30過ぎたら脳と体のエイジングケア、良い生活習慣を心がけることが何より大切です。

こんなお悩みの方におすすめ

- 脳活性化(物忘れ、記憶力)
- 男性機能
- 生活習慣病(高血圧、高脂血症、糖尿病、心臓病など)
- 免疫力
- うつ
- 体脂肪減少
- 筋力
- メタボ
- 不眠
- 美肌
- 視力
- ストレス

ブレインサポート
\$48 60カプセル/1ヵ月分

お得なセット価格
●2個 \$78
●4個 \$148
●6個(+1個プレゼント) \$240



●ご注文・お問い合わせ
代表: 949-760-0110
E-mail: info@hbaintl.com
www.drgrace.us (日本語)

●オンラインショッピング
www.hbaintl.com (英語)
www.brainsupport.us
▲ブレインサポート専用ウェブサイト完成 (日本語可)

●発売元 HBA International, LLC
3334 East Coast Hwy, Suite 336,
Corona Del Mar, CA 92625

●UTB Dr.Graceの「脳と体の健康トーク」12トピック各5分、youtubeで見られます。
「先着に乾杯!30分はここから視聴できます。」
http://utbhollywood.com/special/senpainkanpai-2/

CA以外にお住まいの方は税金がかかります

涼しく、楽しく、夏は「バチ割り」で飲もう!

鉢や瓶を使っておしゃれに

若者の酒離れが進む中、グラスを使わない新たな飲み方をメーカー各社が提案している。大きな鉢や瓶に果物を入れて酒をつぎ、涼しげでおしゃれな見た目仕立てなど工夫を凝らす。各社は居酒屋夏場に向けて消費を盛り上げたいと考えた。

アサヒビールは、大きな鉢に入った焼酎を取り分けて楽しむ「バチ割り」を提案し、賛同した居酒屋チェーンの約3千店が提供している。氷を敷き詰めた鉢に、レモンやスタチなどの果物や梅干しを浮かべ、好みの量をさじですくって飲む。数人分で約2千~3千円。味わいがまるやかに、旬の食材を組み合わせ、独自の味わいが生まれるという。

地酒でも同様の飲み方が楽しめる。アサヒビールは「焼酎や地酒になじみのない若年層に味わいを知ってもらいたい」と狙いを説明する。

サントリースピリッツは女性好みの飲み方に着目した。ジャムなどを入れる口の広い瓶に果物を詰め、果実酒を加えて飲む「フルーツジャーククテル」の飲食店向け取り扱いを増やした。オレンジやキウイに混ぜ、ストローで飲む。店では1杯700円前後とやや高めだが人気という。居酒屋だけではなく、カフェでも販売しており、

サントリーは「休日の昼間に一息する時にもびびったり」と酒を飲む時間の広がりを目指す。キリンビールも、レモンを入れた瓶に、ウオツカと炭酸水を加えた「スミノフレモネード」の販売に力を入れている。(共同)

アサヒビールがつくった「バチ割り」をすすめるポスター。アメリカでも流行るかな?

SENIOR MOTOR DIARIES

シニアモーターダイアリー

文=片山恭一/写真=小平尚典

小説家・片山恭一と写真家・小平尚典が、開創1200年を迎えた高野山へ、旅に出た。

■好評ネット配信中 (bp.shogakukan.co.jp/katayama-koyasan/) ■「そうだ、高野山がある。」を4月10日に刊行 (バジリコ出版、1800円)

このうちヒースのほうが、一カ月ほど前に尿路結石であやうく命を落としかけた。おしっこが出ていないことに気づかず、ある朝ぐったりしているの慌てて動物病院へ連れて行ったところ、重度の尿毒症を起こしていると告げられた。カテーテルを入れて排

尿させると、腎臓からの出血で真っ赤な尿がたぐさん出た。しばらく入院して、なんとか一命は取り留めた。ところがこの一件、このま

私自身、最近はずよつと泌尿器の具合が悪い。尿意を催すたびにトイレに行かないと漏れてしまう。これも難儀である。とくに車で高速道路を走っているときなどが困る。「そ

高野山駅。改札へ向かう狭い通路を、同じケールブルカーに乗り合わせていた若い僧侶たちと肩を並べて歩く。オレンジ色の法衣に身を包んだ彼らを、私は

「どこから来たの」「タイランド」少し英語のわかる僧侶が代わって答える。「どのくらい滞在するの」「十二週間」

いる。唐への留学を終え、帰国の道中についたとき、空海は「伽藍(修行道場)建立の地を示した法具(三鈷杵)を空中に投げた。三鈷杵は空の彼方へと飛び去った。後年、法具の行方を追っていた空海は、大和の宇智郡で一人の猫師と出会う。猫師は身長八尺(約二メートル)ほど、赤黒い肌の偉丈夫であった。手に弓と矢を持ち、黒と白の犬を連れている。その犬に導かれ、紀の川を渡り、険しい山のなかへ分け入ったところで、「この山をあなたに与える」という神託を聞く。神託したのは丹生都比売明神と呼ばれる、このあたりの山の主である。さらに山中を進んでいくうち、山上に忽然と平坦な土地が現れた。そこに立つ一本の松に、かつて投げた三鈷杵がかかっているのを発見した空海は、この地に真言密教の聖地をひらくことをきめたという。

現在、我が家には二匹の猫がいる。オス猫の「ヒース」は、れっきとした血統証付きのアメリ

尿させると、腎臓からの出血で真っ赤な尿がたぐさん出た。しばらく入院して、なんとか一命は取り留めた。ところがこの一件、このま

私自身、最近はずよつと泌尿器の具合が悪い。尿意を催すたびにトイレに行かないと漏れてしまう。これも難儀である。とくに車で高速道路を走っているときなどが困る。「そ

高野山駅。改札へ向かう狭い通路を、同じケールブルカーに乗り合わせていた若い僧侶たちと肩を並べて歩く。オレンジ色の法衣に身を包んだ彼らを、私は

「どこから来たの」「タイランド」少し英語のわかる僧侶が代わって答える。「どのくらい滞在するの」「十二週間」

いる。唐への留学を終え、帰国の道中についたとき、空海は「伽藍(修行道場)建立の地を示した法具(三鈷杵)を空中に投げた。三鈷杵は空の彼方へと飛び去った。後年、法具の行方を追っていた空海は、大和の宇智郡で一人の猫師と出会う。猫師は身長八尺(約二メートル)ほど、赤黒い肌の偉丈夫であった。手に弓と矢を持ち、黒と白の犬を連れている。その犬に導かれ、紀の川を渡り、険しい山のなかへ分け入ったところで、「この山をあなたに与える」という神託を聞く。神託したのは丹生都比売明神と呼ばれる、このあたりの山の主である。さらに山中を進んでいくうち、山上に忽然と平坦な土地が現れた。そこに立つ一本の松に、かつて投げた三鈷杵がかかっているのを発見した空海は、この地に真言密教の聖地をひらくことをきめたという。



ケールブルカー車内のタイのお坊さん



ゆるぎゃら高野くん



高野山のお供え

裏ななつ星紀行

高野山編 [第二話]



McMenamins Kennedy School
住所: 5736 NE 33rd Ave
Portland, OR
電話: 503-249-3983
ウェブ: www.mcmenamins.com

1985年にオレゴンで禁酒法後に最初のブルワリーパブをポートランドで開いたマイクとブライアンのマクメナミンズ兄弟。彼らが経営するMcMenaminsというブルワリーパブは、今や65店舗にな

立つマイヤー&フランク・ビルディングは、元は同名の百貨店。ポートランドに住む人々には今でも馴染みのある百貨店だったが、2007年下層4階がメイシーズ、その上の9階がThe Ninesというラグジュアリーなホテルになった。

ダウントウンのバイオニア・コート・スクエアに1909年から改装から運営にいたるまで環境と資源に配慮したグリーンビルディングに対するアメリカの認証制度LEEDのシルバーにも格付けされている。天井高のあったビルディングの2階分という空間を吹き抜けにして、空港のラウンジをテーマにしたロビーにし、最上階にはグルメの街ポートランドでも評判の高いアジア・フュージョンのレストラン Debarthe が入る。マイヤー&フランクだった時代を知っているだけに、最初はポートランドの象徴が消えたようで寂しかったが、今は洒落てお洒落料理を出すレストランから街全体を眺めることが出来る。店は、いつもお客でいっぱい。

古いモノを壊してしまうのではなく、それを生かして新しい命を吹き込むこと。そのひとひねりあるやり方もポートランドのモテる秘密の一つだろう。



小野アムステン道子
(Michiko Ono Amsden)
世界有数のトラベルガイドブック「ロンリープラネット」日本語版の編集を経て、フリーランスへ。東京とポートランドを行き来しつつ、世界あちこちにも飛び、旅の楽しみ方を中心に食・文化・アートなどについて執筆、編集、翻訳多数。日本旅行作家協会会員。Twitter: ono_travel

今回は7月5日号に掲載予定

本はまち

HON HAMACHI®

SUPERIOR TASTE
PREMIUM YELLOWTAIL

American Masters of Taste

金賞

ホテル・レストラン・スーパーでの取り扱い店も増えてきています。

鮮度を良く見せる為の一酸化炭素冷薫による着色や唐辛子による着色はされておりませんの安心してお選び頂けます。

美味しさが決め手

- ・健康な魚づくりの為、類をみない国内最大、通常の50倍の生簀で育成、出来るだけ自然環境で育てる・業界初、養殖から加工まで一貫した生産とHACCP管理・50年の養殖実績を誇り一企業として最大の生産量と蓄積されたノウハウが最高の品質と美味しさを提供できる・一酸化炭素等で着色をしない消費者優先の精神・はまち本来の美味しさにこだわる・身の締り、鮮度保持が良い

お客様優先

- ・一酸化炭素着色をしません(鮮度の判断が出来ずどんな物を食べているのかわからない。色は鮮度のパラメーター)
- ・美味しさ、品質を維持するために鮮魚で流通

私達は健康で美味しく・安心・安心のはまちをお届けするために真剣に取り組んでいます。

鮮魚で流通

食安監発0404第2号(厚生労働省医薬食品局食品安全部監視安全課長からの通達)平成25年4月4日
変色防止の目的で、鮮魚(に対し一酸化炭素を使用することは、食品衛生法第10条に違反するものであること。食品衛生法第10条に違反するとされたものについては、回収、廃棄、積み戻し等の措置を適切に講じること。

COSMOS GRACE, INC. TEL. 626-292-1701

豊富な機能を備えた一体型カードマシン

USバンクカードサービスは米国におけるクレジットカード決済サービスのリーディングカンパニーです。弊社の高速度インターネットIPクレジットカードマシンを使用することで、EMV (ICチップ付きクレジットカード)、磁気ストライプカード、ギフトカード、Apple Pay™、EBTカード (電子給付送金) などを決済することができます。また、このカードマシンはインターネットに接続していますので、取引速度が大幅に向上します!

今すぐ888-888-8872までお電話を!

US Bankcard Services® USバンクカードサービス

2011年からElavon® Inc. のトップ・プロバイダー

US Bankcard Services, Inc. is a registered MSP/ISO of Elavon, Inc. Georgia and ISO of Wells Fargo Bank, N.A., Walnut Creek, CA, © 2015 US Bankcard Services, Inc. All Rights Reserved. Ver. Apr. 2015-JP

昔の小学校が今やパブ
お仕置き部屋で華巻を吸う

「ただ壊すってのは芸がない」
第2回

愛すべき変わり者◆◆◆◆◆

ポートランドばかりが

なぜモテる??

OREGON

そもそもアメリカの住宅の平均寿命は55年と日本の30年よりかなり長い。さらにポートランドと東京に戻った時に住んでいる渋谷区のあたりでは、それこそ街並が違いすぎて一概に比較できないが、ポートランドの年数を経てがっちりした造りの一戸建て、古いレンガや石造りのビルからは、「いいモノを長く使うというポリシー」がぶんぶん香る。持続可能なエコシティを標榜するわがポートランドでは、建物をそう簡単には壊さない。小学校や教会、工場といった本来の目的はその用を終えた建物もちょっと「変わった」方法で再利用している。

まず、世界一、街の中にビール醸造所(ブルワリー)が多い Beavertown (2)アバーナールビルと涅槃の地ニルバーナを足した造語である自ら称するポートランドらしい再利用を紹介しよう。1985年にオレゴンで禁酒法後に最初のブルワリーパブをポートランドで開いたマイクとブライアンのマクメナミンズ兄弟。彼らが経営するMcMenaminsというブルワリーパブは、今や65店舗にな

るが、どれもこれも出自の変わった建物ばかり。1987年に作った最初のブルワリーパブである「Mission Theater and Pub」からして、元はスウェーデン教会で、今やアメリカ合衆国国家歴史登録財に登録されているという建物だ。もちろん今でもシアターパブとして営業中。

中でも出色なのが「Kennedy School」でその名の通り元は1912年築の小学校。学校名の書かれた真つ赤な看板に導かれて校内に入ると、校長室という名札がかかった案内のオフィスがあり、パブのほかにも教室はホテルルームに、講堂は映画館に、お仕置き部屋にいたっては今やシガー・ルームになっている。改装されているが、建物はほぼ元の通りで、アーレドコ調の内装も1900年代初めの不思議な空間だ。ただ、建物をとり壊しから救うだけではなく新たな魅力を持つ施設へと見事に生かしている。

改装から運営にいたるまで環境と資源に配慮したグリーンビルディングに対するアメリカの認証制度LEEDのシルバーにも格付けされている。天井高のあったビルディングの2階分という空間を吹き抜けにして、空港のラウンジをテーマにしたロビーにし、最上階にはグルメの街ポートランドでも評判の高いアジア・フュージョンのレストラン Debarthe が入る。マイヤー&フランクだった時代を知っているだけに、最初はポートランドの象徴が消えたようで寂しかったが、今は洒落てお洒落料理を出すレストランから街全体を眺めることが出来る。店は、いつもお客でいっぱい。

古いモノを壊してしまうのではなく、それを生かして新しい命を吹き込むこと。そのひとひねりあるやり方もポートランドのモテる秘密の一つだろう。



The Nines
住所: 525 SW Morrison St
Portland, OR
電話: 877-229-9995
ウェブ: www.thenines.com

センカ プレミアムアメリカンチェリー

最高級チェリーの産地ワシントン州産

品質の良さと、心を込めたサービスで
皆様から信頼をいただいているセンカの
大粒アメリカンチェリー。贈る方の気持ちを
大切にセンカが誇りをもって厳選し、出荷
いたします。

大粒ビング種

PREMIUM BING CHERRY

D21 2.6lbs.(1.2kg.) \$54

D02 4lbs.(1.8kg.) \$68

D03 6.6lbs.(3kg.) \$94

D04 11lbs.(5kg.) \$129

大粒レイニア種

PREMIUM RAINIER CHERRY

D51 2.6lbs.(1.2kg.) \$65

D05 3.3lbs.(1.5kg.) \$80

D06 5.7lbs.(2.6kg.) \$123

大粒レイニアと大粒ビング

PREMIUM RAINIER & PREMIUM BING CHERRY

D10 3lbs.(1.4kg.) \$79

申込締切日:7月2日(木)2015年
配達期間予定:6月下旬頃~7月下旬頃

晩生品種 大粒スイートハート チェリー

PREMIUM SWEET
HEART CHERRY

数量限定
お申し込みは
お早めに!

D22 4lbs.(1.8kg.) \$80

申込締切日:7月14日(火)2015年
配達期間予定:7月下旬頃

詰め合わせ
セット



アメリカンチェリーの最高峰、名門農園

オービル農園超特選チェリー

GEE WHIZ

他に類を見ない徹底した農園管理のもと、最高級品質の
チェリーを生み出すオービル農園のチェリー。

大きさ、味、甘さ、
全てが別格です!

超大粒ダークチェリー

PREMIUM DARK CHERRY

D00 2.2lbs.(1kg.) \$74

D01 4.4lbs.(2kg.) \$106

D11 8.8lbs.(4kg.) \$185

超大粒レイニア種

PREMIUM RAINIER CHERRY

D17 2.2lbs.(1kg.) \$85

D18 4.4lbs.(2kg.) \$128

D19 8.8lbs.(4kg.) \$199

詰め合わせ
セット



超大粒レイニアと 超大粒ダークチェリー

PREMIUM RAINIER & PREMIUM DARK CHERRY

D26 4.4lbs.(2kg, 1kg.+1kg.) \$132

D20 8.8lbs.(4kg, 2kg.+2kg.) \$199

申込締切日:6月25日(木)2015年 配達期間予定:7月中旬頃~下旬頃

最高級
超大粒
感動の限定品

数量限定

お申し込みは
お早めに!

アメリカ国内向け

オービル農園のチェリー
をアメリカ国内の皆様
にもお届けします。

超大粒
ダークチェリー種
CHB 4.4lbs.(2kg.) \$99

超大粒レイニア種
CHL 4.4lbs.(2kg.) \$119

超大粒レイニアと
超大粒ダークチェリー
CHM 4.4lbs.
(2kg, 1kg.+1kg.) \$119

詰め合わせ
セット



申込締切日:6月25日(木)2015年
配達期間予定:7月上旬頃~中旬頃

お申込・お問い合わせは



TOLL FREE 1-877-801-3828

BUSINESS HOUR : MON~FRI 9:00AM~6:00PM (PACIFIC STANDARD TIME)

*センカのホームページもご覧下さい。 www.senka.com

138 ASTRONAUT ES ONIZUKA ST, L.A., CA 90012

TEL (213) 680-1350 FAX (213) 621-4087

e-mail : senkala@senka.com